

VENCEDOR de la MUERTE

por Venancio Lisboa

CON EL ROSIKO inerte y relajado en una máscara grotesca de tristeza, los ojos brillantes y enrojecidos por la extensa vigilia; sin esperanzas ya y con el corazón deshecho, el hombre esperaba su muerte.

La ejecución por fusilamiento ocurriría al rayar el sol de la mañana, después de una hora, aproximadamente.

Tenía su conciencia saturada con la imagen de la muerte, cuyas etapas preveía y repasaba hasta lo inevitable; imaginando hasta el tamaño menudo de las balas y su vuelo violento desde los túneles de los fusiles; y el horador del cuerpo con los grifos abiertos de la sangre.

Estuvo largo tiempo con los ojos apesadumados, sentado al borde del lecho. No podía conciliarse con la idea de morir ajusticiado. Entrando en el cura del presidio rezaba en un rincón del calabozo, intentando doblegar a rezos su resistencia a la postrera confesión, pero él seguía inconquistable. No era el momento de ocuparse de ser que no fuera el mismo, pero ser que no fuera, ya sabía lo pensaba. Y Dios... ¿sabía lo haría con él después de muerto si no lograba ingeniar un recurso para librarse de la muerte. Se estrechaba de frío y de miedo.

Tomó valor y pensó con alguna lógica que tenía que poner en orden estos últimos pensamientos que aún tenía opción de pensar. Sólo de su extrema habilidad y agudeza dependería el hallazgo de una solución, que por instantes se hacía cada vez más difícil.

Intuyó que para ordenar sus ideas era necesario, previamente, no pensar en absoluto; hacer una especie de espacio en blanco en la conciencia.

Se echó en la cama de espaldas; respiró profundo y soltó los miembros, y de este modo tendido se observó las puntas de los zapatos al final de la nariz.

Cerró sus ojos a fin de ahuyentar las imágenes y oscurecer sus pensamientos y quedóse expectante como quien realiza una extraña acción dentro de la mente.

Aproximábase por fin a la calma de la conciencia cuando de súbito se sintió el latido del corazón golpeándole tenazmente en el pecho y las sienas. Esto lo exasperó; había resuelto dejar un espacio en blanco en la conciencia y el corazón se empeñaba ahora, justamente — lo que antes, nunca —, en demostrarle su existencia.

Le ardía la cara y tenía una abundante poquilla de lágrimas en cima de cada ojo. Miró a hurtadillas hacia el techo por las líneas de la junta de los párpados, y a través de las lágrimas lo divisó tembloroso y desdibujado; la luz exterior lo ennegrecía a instantes, al brillarle sobre la vitrea piel mojada de los ojos.

Preparó con desesperación que estaba desperdiciando su última ocasión de usar el cerebro eficazmente.

De improviso asaltó su conciencia una idea salvadora...

Maltratar al cura y alargarse la vida durante todo el tiempo que durara el nuevo proceso! Había adquirido prisa en artificios penales a lo largo de la causa.

Con ojos felinos observó al sacerdote y reparó que su cuello era bastante largo y frágil. Sólo debía acceder a la confesión, simulando hondo arrepentimiento; y durante la escena de las lágrimas, como el sacerdote a buen seguro, ponerle por collar la extensa cadena de grilletes que unía sus muñecas y apretar, apretar fieramente, hasta ahogarlo... Repasó vertiginosamente la escena; midió distancias, mas no le quedaba entera. Por otra parte — pensó — bien podría ser que Dios existiera y que el cura, fuese efectivamente su aliado y...

En el caso de no lograr escapar, tendría que habérselas con el temible Hacedor dentro de poco y su recibimiento en el otro mundo después de un nuevo crimen sería desastroso.

Perdida, entonces, la esperanza de que el suicidio era mejor solución que la muerte por fusilamiento. En todo caso era infinitamente menos terrible. Se trataba ahora de imaginar rápidamente, de la manera segura de suicidarse, Buscó medios a su alcance y no halló ninguno lo bastante rápido y efectivo para producir la muerte. Pensó que azotarse la cabeza contra el muro de piedra era un modo sumamente fallible.

En este instante el corazón reanuda sus ardentísimos latidos con una seguridad en ambas sienas. Interrumpir el hilo de sus pensamientos; mas el corazón, pensativo convencimiento, lata por momentos más ostensiblemente.

De súbito serenóse el rostro... y al deturbera mi corazón, se dijo: la idea era todo un hallazgo y la solución definitiva.

Cerró los ojos al corazón! Cerró las piernas, apretó los ojos, miró los extraños intentos adentro del pecho. El corazón aterrorizado se dejó latidos, temblando sobresaltado como al fuera a arrancarse de su sitio.

Constituyó los músculos con saliente dureza. El corazón golpeaba

el cuerpo sonando como un timbal desde los pies a la cabeza. Transpiraba copiosamente. Detenia un instante la respiración, y volvía a estralar con fuerza los músculos desde los extremos del cuerpo hacia el centro del pecho.

Sudoroso y en ardiente tensión percibía la sangre tibia, densa y bulleante fúgandosele cuerpo adentro a través del dorso y los muslos. La brotada maia de las venas le aprisionaban las carnes como una red de innumerables amarras y cuerdas, y volvía a contraerlos, tratando de atrapar al corazón en el esfuerzo. Los golpes violentos de la sangre le azotaban las entrañas convertidas en cálida fragua.

Al interior de la mente, en una sola imagen púrpura, le ardía la conciencia de la sangre.

Los músculos ardientes apretaron de algún modo el corazón y éste empezó a espaciar sus violentos latidos desatando en cada palpación un torrente de sangre más lento y espeso.

Después de un nuevo esfuerzo, el corazón se detuvo.

Con el cuerpo en silencio y la cabeza blandamente enardecida se estrechó de arriba abajo en presencia de ligeros esfuerzos de la carne.

De improviso, el corazón desató un nuevo latido y el aire adquirió una densidad agradable y casi silenciosa y lo aspiró hondamente.

El reloj del presidio, como si se hubiera trasladado por entero al interior de la conciencia, sonó unas campanadas cuerpo adentro, estrechándolo; y todo él quedó aún unos instantes vibrando en los sonidos.

Sufrió un vuelco de terror involuntario y entreabrió los párpados. De este modo reparó vagamente que le habían crecido los pies; los notó apreciablemente más grandes y más lejos que lo natural, notablemente lejos.

Entretanto, la carne se estrechaba perceptiblemente.

El corazón ahogado intentó un nuevo latido, se esforzó y no pudo desatarlo.

Con gran esfuerzo reiteró su observación y percibió que le estaban creciendo despaciosos y extensas, las piernas; alejándosele largas, lentamente del vientre. El

torso y el vientre también se le habían ensanchado, ampliándose considerablemente. La misma cabeza, que reparo crecida, se le alejaba de los hombros sin un crujido. Las manos sobre el pecho también desmesuradas iban lejos. Todo él se convertía, con lenta seguridad, en ser ciclopeo y gigantesco.

Soltó la cabeza doblegada hacia el borde del lecho y observó que

las murallas de la celda iban largas y lejanas subiendo y apartándose, agrandando los cantos de sus piedras. El cura iba también distante sentado en su rincón. Las cosas empezaban en conjunto a desleír sus formas y contornos.

El corazón ahito de sangre intentó un nuevo latido y tras un esfuerzo agónico e inútil quedó definitivamente ahito.

El filo mismo de la muerte y con

enorme esfuerzo se llevó aún una de las manos a la cara y con sus gigantescos dedos se palpó la nariz crecida como un muslo y las cuencas de los ojos iguales a dos hoyos ardientes.

En el claroscuro de la mente reparó que debía sentir pavor; pues esto era la muerte... Se esforzó y no pudo.

Volvióse la mano inerte sobre el lecho.

Advertió por fin que le remedaban los dientes la cabeza y divisó aun los rostros enormes, colgantes y lejanos del cura y un genitarme que lo gritaban desesperadamente, llamándolo con su nombre conocido con voces muy remotas como venidas desde el fondo de un túnel temoso.

Y todo se le volvió tan grande como el mundo.

Los Artistas: su Fortuna y sus Infortunios

Por MAURICE DUVAL

PARIS, 1959. — El reciente fallecimiento de Henri Garat, a los 57 años, tras un período de franca decadencia y enfermedad que siguió a otro de popularidad y de gloria, presta a reflexiones sobre la vida de los artistas.

Garat se había casado cuatro veces. Una de ellas con la célebre bailarina Rowe, que se distinguió mucho, en un período de las dos guerras mundiales. Otro de sus matrimonios lo concertó con una rusa, que luego apareció complicada en un asunto de espionaje allá por 1940. Su última esposa, suiza, todavía joven, que no quiso nunca legalizar la ruptura con el artista, le llora en estos momentos, con un hijo suyo, de 10 años.

Pero en Juan-les-Pins, en la villa "Asmodeo", en medio de fotos de los días gloriosos, otra mujer lamenta también la muerte del artista: Lilian Harvey, que con él trabajó como "partenaire" en "Chemin du Paradis" y diversas otras muy difundidas. Divorciada desde hace cinco años de un rico industrial danés, la que fue llamada "la rusa" abandonó el cine después de la guerra. La explotación de un comercio le da ahora lo que necesita para vivir. El patético fin de Garat produjo viva emoción a su antigua compañera y, en general, al mundo artístico, y dolorosa admisión entre sus antiguos camaradas. Como Henry Garat, le "fou d'amour", el del magnífico "hispano-suizo" con administradores de oro,

incluía entre los de "ahora". Ahorrán, y hacen bien. Porque guardar una parte de lo que se gana, cuando se puede hacer, es el único modo de tener algún dinero en el cajón de la mesa o en el Banco. Y esto lo dice no Sócrates, ni Epicteto, sino la sabiduría popular de Monsieur de La Palice.

¡Vean ustedes, a modo de muestra, cómo emplean su dinero algunas y algunos de los que tienen nombradía en la época actual.

Brigitte Bardot coloca su dinero en una cadena de snaks-bars, por medio de una señora intermediaria, amiga suya. Muy prudente. Michèle Morgan es propietaria de unas cuantas casas, entre ellas de una muy espléndida en la que se halla instalada una clínica de maternidad. Y aparte, Maurice Chevalier, a quien han echado fama de avaro, que resulta que no está justificada, pues hace obras benéficas, pero no dispendios majaderos, podríamos citar otros artistas que saben gastar y guardar.

La más fastidiosa de la "ancienne vague" la comedianta Cécile Sorel, forzada por los acontecimientos, hizo voto de pobreza y vive con relativa modestia en una dependencia de su ex chateau de Ségur; y Dania, otra artista famosa un día, ha abierto un cabaret. Jean Gabin y Luis Mariano tienen unas granjas en explotación. Eddie Coplan tiene un negocio de negocios de ganadería y cría de animales domésticos; Tino Rossi ayuda mérito en transacciones de inmuebles; Fernandel, que es muy rico, sabe economizar, lee los periódicos financieros y coloca bien su dinero. Ahora se ha comprado una excelente casa cerca del Bosque de Bolonia, y no hay que ser profeta para advertir que — salvo accidentes — no morirá en el hospital ni en el asilo. Los jóvenes también van aprendiendo. Así, Mviene Demoreot ha colocado sus primeros ahorros en una importante sociedad metalúrgica.

Lo mismo en los Estados Unidos. Frank Sinatra se asesora bien para colocar su dinero, y Marilyn Monroe y Liz Taylor son personas cautas en sus gastos y en el acertado empleo de sus ganancias.



EL VIEJO eterno. Maurice Chevalier, ahora todo lo que le es posible. Sabe que los ingresos no se detienen y él ya está maduro.

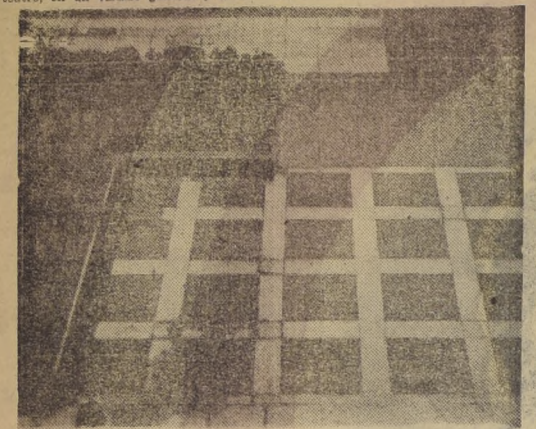
Parce que Edith Piaf es todavía una de las escasas artistas que se obtienen en continuar la tradición de prodigalidad incesante, que si no se corrige va sabemos a dónde lleva. Danzar, cantar, representar, hacer películas... ¡Magnífico! Pero las matemáticas son una cosa muy seria, por eso las llaman ciencia exacta. Y por muy cantante, cómico o bailarín que uno sea, dos y dos son cuatro, cuatro y dos son seis, y de ahí no hay manera de salir. Y el que lo olvida, ¡pum! le pasa lo que al pobre Garat y a tantos otros. ¡Remember!

Visión Panorámica de la Quinta Bienal de Sao Paulo

Por VICTOR CARVACHO

HABIA EXPECTACION por ver la Quinta Bienal de Sao Paulo. No salieron defraudados los curiosos. Por lo menos en cuanto a cantidad. Cerca de medio centenar de países están presentes y permiten formarse una idea de los vientos que soplan para las artes plásticas, de los estilos que dominan y los alambidos de los resultados de una nación a otra. Esta Bienal está consagrada, también, al teatro, en un vistazo general y a al-

Es más, algunos, como Zanatta, resultan originales en una senda expresiva que comienza a ser frecuente en demasía. Empero, el total no destaca con mucho relieve por razones de ubicación, estrechez de espacio y número exiguo de obras por autor. Algo que suscita la atención y el interés de todos es la presencia de treinta obras de Van Gogh en el grupo holandés. Hay dibujos; pinturas



ROBERTO BURLINGAME (Brasil). Terraza del Museo de Arte Moderno de Rio de Janeiro.



LARS ROLF (Suecia). Papeles pegados N.º 64.

gines de las realizaciones de los más connotados arquitectos contemporáneos. Como regalo hay, además, el más completo festival de cine francés presentado hasta ahora. El espectáculo artístico de conjunto enorgullece no sólo al Brasil. Representa algo de lo que Iberoamérica es capaz de organizar como espectáculo en el dominio de las expresiones de espíritu.

Uno de los objetivos de esta Bienal de Arte, para el país que la alberga, es, entre otros, el de estimu-

lar el desarrollo de las expresiones plásticas nacionales. No se ha logrado este propósito. Resulta complejo anudar en estos aspectos si no se posee un buen instrumento de análisis que permita esclarecer conceptos entre la maraña de fenómenos sociológicos concomitantes. Por otra parte ha sido perturbador, para la conciencia estética brasileña, el desenfeco de sus críticos de arte. Portinari ha sido dejado a un lado y se ensalza, en cambio, a unos cuantos pintores más que medianos. Una especie de super snobismo alienta movimientos artificiales y artificiosos como el conocido con el nombre de neoconcretismo. A estar por lo que hemos visto se trata, en esta última tendencia, de una mecánica para desarrollar formas con regla, escuadra y compás. Su mayor logro es el de la incorporación del ilusionismo óptico entre los géneros pictóricos conocidos.

Brasil se expresa plásticamente por mediación de sus creadores de la arquitectura. Los pintores, escultores y grabadores carecen del dominio de las formas, desde su base, y no hacen otra cosa que duplicar el gesto de los europeos o americanos. El grupo de los primitivistas resulta de dudosa sinceridad. Nuestro Herrera Guevara sería un pintor de tomo y lomo al lado de tanto brillante pastiche.

Esta Bienal se caracteriza por algunas representaciones nacionales destacadas. Holanda, Bélgica, Italia, España, Estados Unidos, Inglaterra, Japón, Uruguay, Venezuela, Suiza e Israel merecen que se les mencione. En su oportunidad se hará un examen particular del envío de cada uno de estos países.

Chile? Contestaremos por parte. Los cinco pintores y los tres escultores denotan estar en las corrientes universales.



MARTA COLVIN (Chile). Andes, 1958.

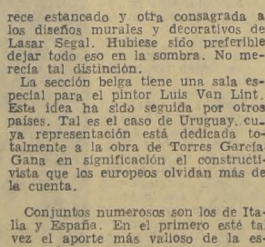


FROSSO EFTHIMIADI (Grecia). Pastores griegos.

rece estancado y otra consagrada a los diseños murales y decorativos de Lasar Segal. Hubiese sido preferible dejar todo eso en la sombra. No merece tal distinción. La sección belga tiene una sala especial para el pintor Luis Van Lint. Esta idea ha sido seguida por otros países. Tal es el caso de Uruguay, cuya representación está dedicada totalmente a la obra de Torres García. Gana en significación el constructivista que los europeos olvidan más de la cuenta.

Conjuntos numerosos son los de Italia y España. En el primero está tal vez el aporte más valioso de la escultura.

Antonio Gaudi (España). Colonia Güell, atrio.



cultura moderna. En el segundo, el modo de la sensibilidad negra, goyesca, vertida en los moldes del expresionismo abstracto.

Inglaterra, con parsimonia y tacto, escogió a Barbara Hepworth, a William S. Hayter y a Francis Bacon. De un poderoso golpe. Los tres dominan los secretos del oficio y los más herméticos de la elocuencia expresiva.

Los países orientales están en la encrucijada. Por una parte la tradición y por otra las corrientes contemporáneas occidentales que introducen sus cuñas exóticas. Vietnam exhibe lacas, y Japón, el sentido práctico en secciones separadas, grabados a la manera tradicional y pintura contemporánea con claras influencias de las tendencias occidentales. Los japoneses, no obstante, sobreviven al choque de lo exótico, tal vez vive al choque de la concepción tradicional de su plástica haya sido siempre marcadamente abstracta.

Tres países de la esfera comunista participan: Checoslovaquia, Polonia y Yugoslavia. No parece resistir en esos países un control tan rígido. Desde el abstraccionismo más cerrado hasta el realismo socialista más apesadumado, el mundo del partido político dominante, comparecen en sus secciones. Como lo dijo el delegado de Polonia en el Congreso de Cracovia: "Hace diez años estábamos en la etapa de los errores de la infancia, ahora estamos en la etapa de los pecados de juventud".

México participa oficialmente por primera vez. En bienales anteriores han concurrido artistas mexicanos por mediación de otros organismos internacionales. La selección de ahora es desigual. Los dibujos de José Luis Cuevas ganan en jerarquía al lado del adocenamiento machacado de los artistas restantes, con excepción de algunas telas de Gudiño.

En la sección dedicada a arquitectura internacional llaman la atención los proyectos del diseñador de jardines, del Brasil, Roberto Burle Marx. Bélgica está representada por la arquitectura de Henry Van de Velde y Víctor Horta. Estados Unidos nacionaliza para su pabellón al arquitecto Miss Van der Rohe. España destaca algunas fotografías, a gran formato, de la obra arquitectónica de Antonio Gaudi.

Diffícil resulta dar una síntesis de una exposición descomunal por las proporciones. Entre las cuatro mil obras que debe ver el público hay excesos de todo orden. La contemplación reposada cede su lugar a una especie de prueba de resistencia que termina por saturar la visión y embotar los sentidos. Como dijo el delegado después de la inauguración, mucho gigantismo sin sentido se da cita en el Parque de Ibirapuera. Por nuestra parte nos limitamos a citar la apreciación de W. Sandberg, Director del Museo de Amsterdam, cuando expresó:

—Debo confesar que he vacilado largamente antes de adherirme a la organización de los críticos de arte. La razón ha estado, en la dificultad que he tenido para comprender el objeto de la crítica de arte. Por ejemplo, en estos días, en los cuales he podido vagabundear durante horas y horas en la Bienal, por entre miles de obras de pintura, escultura y otras de diversa especie. Pero estas obras no se transforman para mí en objetos de arte, sino en la medida en que puedo enamorarlos de ellas.

El sentimiento artístico es para mí análogo al sentimiento amoroso. Por lo que atañe a esta grandiosa manifestación de la Bienal, me he enamorado, probablemente, unas treinta veces o, con más certeza, unas sesenta veces.

—Treinta o sesenta obras han producido en mí la sensación artística genuina. —Lo demás ha quedado en la categoría de cuadros y esculturas a secas. Pero, he tenido que, como crítico, lo que se ama, el amor me pone ciego.

Pocas veces se ha eludido con mayor galantería la responsabilidad de dar juicios. La Bienal los merece. Ella incide en un momento de crisis de las artes plásticas. Como dijo el delegado, los primeros tienen como símbolo la mancha, es decir, lo fortuito y lo informe. Los segundos, tienen el cuadro o el círculo. Mancha o figura geométrica constituyen la cuerda del ahorcado de la expresión para la comunicación, para el entendimiento sensible.

Tal asunto debe ser juzgado. La Bienal lo propone como un desafío. Los críticos no deben soslayar la responsabilidad.

ILYA EHRENBURG Y LAS LEYES DEL ARTE

MAS ABAJO se transcribe el texto completo de la entrevista a Ilya Ehrenburg, publicada bajo el título "Las Leyes del Arte", en el periódico "Literatura i Zhizn", ("Literatura y Vida"), del 16 de agosto de este año.

Es bien conocida la triste actividad política de Ehrenburg como incondicional de la dictadura soviética. Sin embargo, después de la muerte de Stalin, el escritor ha choceado numerosas veces con la línea del Partido. Recuérdese la forma enérgica en que la crítica oficial recibió su novela "Deshielo" y las diferentes amonestaciones que ha recibido por las ideas que expresó en sus estudios sobre Stendhal y Chejov.

Ehrenburg es un gran artista de la palabra. Cuando él habla del arte, que le es tan querido y secreto, de sus palabras fluye la sinceridad y la honradez, entrando en insuperables contradicciones con los cánones del Partido y, más que eso: rechazandolos terminantemente.

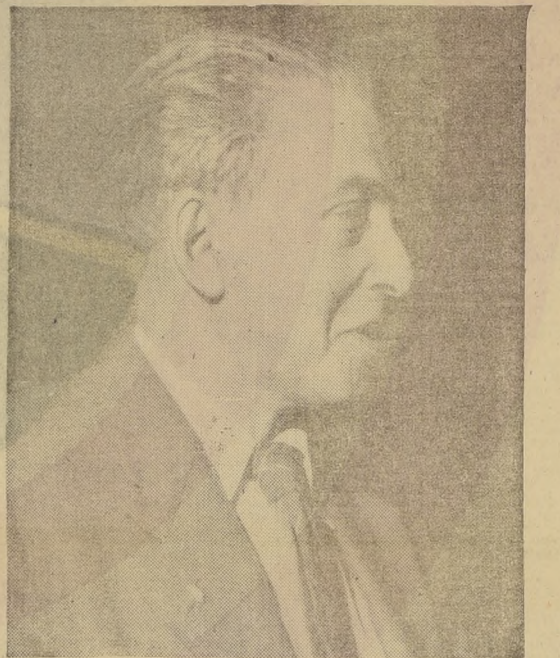
La presente entrevista provocó furiosas respuestas de parte de los círculos "ortodoxos" del Partido, encargados de mantener la línea en el arte. Los nombres de "buenas palabras", discursos, declaraciones, etc., pueden llenar el vacío espiritual, si en nuestras revistas no vemos novelas, narra-

cionalmente de la literatura, en la formación del rasgo espiritual de nuestro contemporáneo?

—En nuestra vida, a veces, puede verse a personas que poseen considerables conocimientos en el campo de las ciencias naturales o la economía, pero que se encuentran considerablemente atrasadas en el mundo de los sentimientos. Esas personas pueden trabajar exitosamente en el perfeccionamiento de las máquinas más complejas, pero al relacionarse con otras personas, ellas recuerdan más bien a los hombres primitivos o, si se quiere, a adolescentes adultos.

El arte desarrolla la cultura de los sentimientos, ayuda al hombre a comprenderse a sí mismo y a sus contemporáneos. Una sociedad en la que se realiza solamente el progreso técnico, y donde el arte está poco desarrollado, no se asemeja de ningún modo a esa sociedad que nosotros intentamos crear.

—¿Que deben hacer nuestros escritores para desarrollar los gustos estéticos de los hombres soviéticos? —En primer lugar, escribir libros. Ninguna clase de "buenas palabras", discursos, declaraciones, etc., pueden llenar el vacío espiritual, si en nuestras revistas no vemos novelas, narra-



ILYA EHRENBURG (foto de Marcos Chamudes)

mo el poeta Tvardovsky ("Literaturnaya Gazeta", 10 de septiembre), que en su artículo "Sermon de la insignificancia y la mediocridad", responde duramente a los inquisidores stalinistas.

En la entrevista, Ehrenburg expresa casi abiertamente que es imposible crear una obra verdaderamente artística si el escritor se ciñe a los cánones del Partido. Los pobres progresos materiales del comunismo y el místico "nuevo hombre soviético", sólo existen en los esquemas del Partido, y ningún verdadero escritor puede inspirarse en ellos.

—¿Cuál es el papel del arte, y, es-

pecionalmente de la literatura, en la formación del rasgo espiritual de nuestro contemporáneo?

—En nuestra vida, a veces, puede verse a personas que poseen considerables conocimientos en el campo de las ciencias naturales o la economía, pero que se encuentran considerablemente atrasadas en el mundo de los sentimientos. Esas personas pueden trabajar exitosamente en el perfeccionamiento de las máquinas más complejas, pero al relacionarse con otras personas, ellas recuerdan más bien a los hombres primitivos o, si se quiere, a adolescentes adultos.

El arte desarrolla la cultura de los sentimientos, ayuda al hombre a comprenderse a sí mismo y a sus contemporáneos. Una sociedad en la que se realiza solamente el progreso técnico, y donde el arte está poco desarrollado, no se asemeja de ningún modo a esa sociedad que nosotros intentamos crear.

—¿Que deben hacer nuestros escritores para desarrollar los gustos estéticos de los hombres soviéticos? —En primer lugar, escribir libros. Ninguna clase de "buenas palabras", discursos, declaraciones, etc., pueden llenar el vacío espiritual, si en nuestras revistas no vemos novelas, narra-

cionales, cuentos y poesías dignos de la literatura, la cual tiene precursores conocidos en toda la humanidad; los grandes escritores rusos del siglo XIX.

Se comprende que al decir esto yo no olvidé la otra tarea que se presenta a nuestros escritores, a los de mi edad, y vinculada estrechamente a la primera: transmitir la estafeta a la generación siguiente, revelar a nuestros jóvenes toda la riqueza de la cultura mundial.

Más de una vez nuestra literatura describió grandes obras. Si los libros vocaban siempre la necesaria impresión en los lectores, fue porque no mostraron a los hombres que ejecutaban las grandes obras.

—Es hora de comprender la diferencia esencial entre el arte y los otros aspectos de la actividad del hombre. Hace poco leí en "Pravda" un amplio informe sobre los vuelos al espacio cósmico. Este informe me pareció mucho más interesante que todo lo que he escrito sobre lo mismo, en forma de novelas y poemas, nuestros escritores, pero pienso tristemente que hace mucho, me parece, no he leído ni una sola novela que revele el mundo espiritual de los hombres soviéticos, contemporáneos de los primeros vuelos al espacio cósmico.

—Los nuevos métodos productivos pueden ser descritos mucho mejor por un ingeniero especialista que por un escritor enviado en misión creadora a uno u otro centro industrial. Yo prefiero conocer los progresos de nuestra agricultura a través de los agrónomos especialistas, antes que por medio de esos escritores que, provistos de un block de apuntes, animosamente reúnen "material", como se dice en jerga literaria.

Sólo existe un campo donde el escritor es más competente que el político, el ingeniero, el físico, el astrónomo o el agrónomo —son los secretos del corazón humano: el campo de los sentimientos. —Como es sabido, la particularidad de la literatura rusa fue siempre su gran resonancia social. ¿Que le debe enseñar la literatura al hombre de nuestro tiempo?

—No hace mucho, averigüe en algunas bibliotecas cuáles eran los libros que más sollecaban los lectores. Ellos gustan y leen a Chejov. ¿Será porque él describió grandes obras? No lo creo. Como todos saben, Chejov vivió en una época muy gris. Sin embargo, a los lectores soviéticos les gustan los héroes de Chejov, porque ellos son personas vivas. La época de Chejov atrajo poco a los lectores soviéticos, pero los héroes de "Una historia absurda", "La dama del perro", "La novia" y otras obras, le son cercanos y comprensibles, y el lector prefiere los libros de Chejov a algunas novelas de sus contemporáneos, donde se exhiben diferentes buenas ideas e intenciones que tienen pasaportes y trajes, pero que están desprovistas de sentimientos humanos.

—Yo pongo muy en alto a nuestra literatura del siglo XIX, pero, como todo lector, tengo preferencias y aficiones personales. Chejov me enseñó mucho, aunque nunca en la vida, a diferenciar de sus grandes contemporáneos, Chejov pensó en enseñar a na-

die. Me parece que León Tolstói era un maestro en "La guerra y la paz" y en el episodio de la "Soledad a Kazan" y no en los tormentos de Anna Karenina o en las moralejas de "Resurrección". Yo creo que Chejov muestra el mundo espiritual de un hombre, al único vivo en los hermanos Karamazov. ¿Que cosa desde el punto de vista práctico, enseñó la novela de Pushkin? Es dudoso que el lector sea fácil responder a esta pregunta. Me parece, ella enseña a presentar, a mostrar al hombre, como la música, Mozart, como los admirables lienzos de los grandes venecianos.

—Me parece oportuno poner en primer lugar en un artículo editorial, y en el primer número de la revista, el artículo de Chejov "El espíritu de su contemporáneo".

—¿De qué se trata este contemporáneo? —De la literatura. La literatura pre fue tendida en que la literatura en toda su historia. Esto se demuestra Homero hasta nuestros días.

—Todo lo que el hombre hace en la vida es "tendencioso". Si el hombre prefiere bajo "tendencioso" el conocimiento, entonces, tendenciosamente, aparecen como tendencias las "tragedias de los antiguos griegos", las "novelas de Tolstói", etc. Lo que me parece pernicioso para el arte no es el conocimiento del artista, sino el conocimiento del hombre de la verdad en el arte, la continuación de la vida de planos, la subordinación de las conductas, pensamientos y sentimientos de los héroes a un esquema fijo de autismo. Así no se crea la literatura, sino un sustituto de la literatura.

A veces no sólo se permite que los escritores sean "tendenciosos", sino que se les obliga a serlo. Es más pernicioso fabricar diez millones de zapatos de mediana calidad, que mil de gran calidad. Pero el lector se le pregunta que desea: una novela al nivel de "La Guerra y la Paz" o miles de malas novelas, y no se da una respuesta. Me atrevo a asegurar que una mala novela es mejor que miles de malas novelas.

Son indispensables las funciones sociales de la literatura. Ellas consisten en el enriquecimiento espiritual del hombre y, por lo tanto, de la sociedad. ¿Es posible imaginar, a la sociedad comunista sin enriquecimiento espiritual, sin profundización de los sentimientos?

—Una de las tareas más importantes que se presentan ahora ante la literatura soviética es la elevación de su calidad. ¿Cómo cree usted que se debe proceder en este sentido?

—Yo sé que se puede elevar la calidad de los objetos de uso común de las máquinas más complicadas (los tenemos buenas) y de las más simples (cacerolas a propósito, las que nosotros no están al nivel de la época de los sputnik).

Si hace cien años se le hubiera preguntado al literato que debe hacer para elevar la agricultura de Rusia él habría respondido: ante todo liquidar el régimen de servidumbre, luego, transformar el cultivo de los campos. Tolstói, Turgeniév, Gorkov, que escribían en esa época, por supuesto que sabían cómo elevar su arte, pero es dudoso que hubieran podido dar una receta para elevar la calidad de la literatura artística en otra parte, y sin eso, allá en el tiempo.

El escritor no es como una máquina. Su trabajo es más simple y, más exacto. No me parece que sea necesario que muchos escritores contemporáneos vienen de la insuficiente maestría artística de los autores, ella está olvidada, más bien, no a la falta de habilidad de "cómo decir", sino a la falta de qué decir.

Tomemos la poesía. Es ridículo hablar del progreso de las formas poéticas. Las formas cambian pero se perfeccionan —aquí no se trata de elementos de las ciencias exactas—. El verso de Nekrasov no representa un progreso frente al verso de Pushkin, y el verso de Mayakovski no representa un progreso frente al verso de Nekrasov. No me parece al verso de Nekrasov del verso de nuestros poetas de este perfeccionamiento. Sin embargo, muchos de ellos, que dominan la maestría la técnica del verso, desconocen la esencia de la poesía. Ellos proponen mucho mejor en prosa. Justamente el héroe de Molière, se sorprendió mucho cierta vez al saber que la vida hablaba en verso. Algunos de nuestros poetas se sorprendieron al saber que ellos escriben en prosa, no obstante el yambo y la "escazurita".

A su pregunta, yo no puedo responder con recetas estéticas, sólo recuerdo la esencia del arte.

—Es hora de recordar una palabra que fue enterrada en vano: "inspiración". Es hora de comprender la diferencia esencial entre las palabras "inspiración" y "empleo". Es hora de darse cuenta de que una novela no se puede escribir por encargo —es indispensable que el autor de la novela sea creador, que él revele a los jóvenes de alguna clase de misiones creadoras, que él reconstruya la vida (por más vil que ésta sea) en diferentes viajes. Es hora de comprender el deber del escritor. Muy pronto me acordaré de la lección que me enseñó el maestro de A. J. Chejov el más humilde de los escritores rusos, Anton Pavlovich Chejov siempre defendió al escritor como un hombre, es decir, como un ser humano en el mundo y a lo humano en el mundo y a lo humano en el mundo. Pero, eso no le es dado a todos. Pero, eso no le es dado a todos. Pero, eso no le es dado a todos. Pero, eso no le es dado a todos.

—Como es sabido, la particularidad de la literatura rusa fue siempre su gran resonancia social. ¿Que le debe enseñar la literatura al hombre de nuestro tiempo?

—No hace mucho, averigüe en algunas bibliotecas cuáles eran los libros que más sollecaban los lectores. Ellos gustan y leen a Chejov. ¿Será porque él describió grandes obras? No lo creo. Como todos saben, Chejov vivió en una época muy gris. Sin embargo, a los lectores soviéticos les gustan los héroes de Chejov, porque ellos son personas vivas. La época de Chejov atrajo poco a los lectores soviéticos, pero los héroes de "Una historia absurda", "La dama del perro", "La novia" y otras obras, le son cercanos y comprensibles, y el lector prefiere los libros de Chejov a algunas novelas de sus contemporáneos, donde se exhiben diferentes buenas ideas e intenciones que tienen pasaportes y trajes, pero que están desprovistas de sentimientos humanos.

—Yo pongo muy en alto a nuestra literatura del siglo XIX, pero, como todo lector, tengo preferencias y aficiones personales. Chejov me enseñó mucho, aunque nunca en la vida, a diferenciar de sus grandes contemporáneos, Chejov pensó en enseñar a na-

"Presente y Porvenir de Hispanoamérica y Otros Ensayos"

De SALVADOR DE MADARIAGA

EN el primero de estos ensayos, el autor se refiere al porvenir de Hispanoamérica en el concierto mundial afirmando que, para ocupar su verdadero lugar, ésta debe nutrirse de su raíz española, ya que —asegura— por donde pasó España surgieron naciones, mientras que por donde lo hicieron otros países sólo quedaron colonias. Aseveración tan terminante podría discutirse, ya que en el particular caso de la Argentina, quizá la república más representativa del bloque sur, sólo comenzó a ser nación en el cabal sentido del término al enriquecerse con un aporte inmigratorio de raíz étnica variada, mientras que los Estados Unidos, que ocupan la vanguardia en el concierto internacional, aunque recibieron posteriormente un caudal humano cosmopolita, en ningún momento estuvieron —salvo regiones aisladas—



bajo la dominación española. Lo que no impidió a los norteamericanos llegar a un grado de evolución como el que actualmente ostentan. De manera que, a nuestro entender, la fónica hispanoamericana sería entonces asimilarse las culturas variadas que le dieron origen y partir de ellas para formarse una nacionalidad propia. "Eurindia" quería Ricardo Rojas que se llamara a esta parte del continente, y por cierto que este vocablo sintetizaba con más fidelidad que Hispanoamérica la mezcla de europeos e indios que formaron su cultura.

Pero apartándonos de estas y otras parecidas objeciones para volver al aspecto puramente literario, cabe elegir una vez más en Madariaga sus dotes de castizo prosista, cuyo depurado estilo no afectaron sus condiciones de escritor trilingüe, como él mismo gusta definirse. Es indudable que puede disentirse con el prestigioso ensayista en ciertos aspectos de su posición ideológica. Pero imposible es también no admirar la hondura de sus planteos, la universalidad de los temas y la sensibilidad con que capta el difícil momento político que vive el mundo. Aunque cabe señalar que, dentro del conglomerado de ideas, pasiones y juicios propios de toda obra literaria, alcanzamos a distinguir —en este caso especial— aún un matiz: el de la íntima complacencia por ser, precisamente, Salvador de Madariaga. (Editorial Sudamérica.)

PEDRO LASTRA EN LA NUEVA POESIA CHILENA

Por MARIO RODRIGUEZ FERNANDEZ, Prof. Aux. de Literatura Americana y Chilena. Inst. Pedagógico, U. de Chile.

EN EL DESARROLLO del proceso poético chileno posterior al año 1930 son notorias algunas etapas bien definidas. La primera, más o menos delimitada, es definitivamente la etapa de la poesía de la Nueva Poesía Chilena. De un modo u otro, los diversos poetas que integran este período tienen una línea común — tanto en la construcción formal como en el mundo de ideas que en ella se manifiesta — y que se resume en la intención poética que trata de renovar la poesía chilena en su forma y en su fondo, en su estructura y en su lenguaje, en su temática y en su función social. En esta etapa se inicia un proceso de renovación que se manifiesta en la dispersión de los poetas en ciertos elementos y en la valoración de la utilización de los recursos lingüísticos cotidianos. Así, se cultiva la ironía desentendida que obra en el fondo, el definitivo desentendimiento del lenguaje, el especial cuidado del verso que se refiere a la forma y al "genio" del creador poético y que iniciaron estos poetas, sin duda, el cambio de rumbo de la poesía chilena, que se manifiesta en la obra de Parra y González Rojas.

En rigor, este no es un proceso de renovación fundamental de la poesía chilena, sino un proceso de renovación de la forma y del lenguaje. En esta etapa se manifiesta un proceso de renovación que se resume en la intención poética que trata de renovar la poesía chilena en su forma y en su fondo, en su estructura y en su lenguaje, en su temática y en su función social. En esta etapa se inicia un proceso de renovación que se manifiesta en la dispersión de los poetas en ciertos elementos y en la valoración de la utilización de los recursos lingüísticos cotidianos. Así, se cultiva la ironía desentendida que obra en el fondo, el definitivo desentendimiento del lenguaje, el especial cuidado del verso que se refiere a la forma y al "genio" del creador poético y que iniciaron estos poetas, sin duda, el cambio de rumbo de la poesía chilena, que se manifiesta en la obra de Parra y González Rojas.

Son necesarios todos estos procedimientos para que en la poesía de Pedro Lastra (1), ya que este poeta aparece formando un grupo más o menos compacto con otros poetas de su generación, como Jorge Teillier, Alberto Rubio, Elvira Barquero, Enríque Larraín, etc., se manifieste una poesía nueva, una poesía desentendida, volcánica y hermética de Neruda, una poesía reducida, limitada, ceñida tanto en su espíritu como en su forma.

La poesía de Pedro Lastra es, antes que todo, una poesía voluntaria. El poeta se entrega fuertemente a la poesía, a la poesía chilena. Es una poesía hecha en algunos casos como al desgarro, a semejanza de los poemas de Parra, aunque sin el desenfado de éstos, una poesía que da breves toques de atención, que fundamentalmente insinúa, que percibe detrás de los usos lingüísticos casi directos una profunda emoción, un sufrimiento profundo de vida aceptables. Pero no se eleva la voz para decirlo, jamás hay un desdoblamiento, una ruptura violenta de la efectividad.

Una palabra oída al cruzar una calle, una mirada que alguien insinuara sentándose a la mesa, una palabra dicha sin saberlo y que apenas repito distraído, lanzado así sin urgencia, resbaló por mis ojos.

Repárense en que el primer significativo que hiera nuestra sensibilidad es la brevedad de la forma estrófica. Es un pequeño poema, como si se quisiera quitar importancia a lo que se dice, como si ya advirtiera el lector que no hay nada que trascendental; es decir, que la construcción comienza por la forma exterior del poema.

Contribuyen a crear este "clima" en la composición algunas formas de meter en apariencia ajenas al lenguaje poético, especialmente el "sintagma": "al cruzar una calle", "sentándose a la mesa", "apenas repito distraído", sintagmas que pertenecen a la comunidad idiomática habitual. Pero es en el uso de estos sintagmas donde percibimos las mayores diferencias entre el modo de poetizar de Lastra — y en general de toda su generación — frente a la fuerte imaginación de los grandes poetas anteriores, como Rosamel del Valle, Barro, y otros.

(1) Traducido a la Mañana. Por Pedro Lastra. Ediciones Librería Bello, Santiago, 1959.

Estos significantes, aparentemente de poca valor expresivo, conllevan, sin embargo, en la poesía de Lastra una fuerte carga afectiva. Intuimos el desentendimiento profundo, tal vez el tedio, tal vez la angustia, que mueven el alma del poeta. Todo esto se percibe en la contención verbal del poema, por ejemplo en el uso de ciertas formas como "resbaló". No es "pasó" por mis ojos, ni "cayó" a mis ojos; "resbaló" revela mayor indiferencia, desentendimiento; es más expresivo, en suma, que las otras posibles formas verbales. En rigor, breves significantes que conforman un clima determinado, portadores de una profunda carga afectiva.

Toda la poesía de Lastra manifiesta un mundo interior un poco misterioso, escéptico y desentendido. El poeta se interesa por ciertos aspectos fundamentales de la existencia, toda ella aprehendida emocionalmente, vivencialmente; pero esta intuición base que hay en cada poema no está desentendida en su totalidad, está apenas insinuada, y así, la mayoría de sus poemas nos comunican cierta sensación inabordable: el lector debe participar activamente, completando muchos vacíos que le está allí sólo sugiriendo.

Sin duda que éste es un modo de poetizar totalmente voluntario y no se debe, como podría pensarse, a una incapacidad del poeta para desarrollar plenamente la vivencia e idea central que conforma el poema. Todo esto se ve reflejado en la forma exterior, en el uso de algunos significantes peculiares: No eres ya ni la voz que esperaba llenarse de luz cada vez que me miras, ni la sombra que vivió por un rato en la sombra del viento, ni eres ya ni esa voz, algo te ha desvestido del llanto.

Repárense en el pronombre indefinido "algo". El poeta se niega a concretar, sólo dice a medias, insinúa; ese algo puede apuntar a diversos significantes. De aquí nace cierta dificultad de comprensión en los poemas, ya que estas voces de vago contenido semántico se repiten a través de todas las composiciones. Pero la dificultad fundamental reside en que el poeta es un hombre que se vive a sí mismo intensamente y construye su poesía desde estas vivencias profundas, un poco oníricas a veces.

Veo entrar a su sueño las ropas de la cama y las sillitas ajenas que acompañan el lento caer de la lluvia. Para comprender exactamente estas imágenes hay que penetrar en el foco emotivo que las sustenta, que siempre es una experiencia vivencial honda del tiempo, la muerte, la angustia existencial. Llamo poderosamente la atención al antonomástico que impregna en estos poemas. El lenguaje es muchas veces casi directo; se huye del excesivo decorativismo verbal; hay constantes alusiones a lo cotidiano. Lejos se está de la dición romántica y de la expresión violenta de lo subjetivo, propia de los expresionistas; el léxico de Pedro Lastra y de los poetas de su generación es reducido, coloquial y, sin embargo, de buena fuerza expresiva.

No es nada, sólo que los pájaros nos roban el cielo desde la frente. Eres, no estás, te fugas y te alcanza una dulce nostalgia de los árboles. Que eres como robada de la noche. El golpe sordo del tiempo con sus ramas indecisas. Cabría, sin embargo, y en este mismo plano, formular un reparo a la insistencia en ciertas materias expresivas de algunos poemas, como en Instante. Ocurre que está apareciendo una especie de retórica nueva basada en ciertos manejerismos ingeniosos que consisten en la repetición de algunas fórmulas idiomáticas que no aportan nada al poema, a no ser un aire de desenfado. Este es un fenómeno general en la lírica nueva, y Lastra participa un poco de ella. De todas maneras, no se trata de un pecado capital.

Vemos, pues, en la poesía de Pedro Lastra un modo profundo, un poco inabordable de expresar la vida y el mundo habitual. Es un poeta vuelto hondamente a sí mismo, que habla misimismo, apenas insinuando. El ámbito espiritual del cual se nutre es rico; es una poesía hecha en torno a vivencias personales auténticas. El poeta mira y se escucha largamente, tanto en la vigilia como en el sueño, y sin estridencias contruye su poesía, introduciendo "pequeñas correcciones en su modo de ver y de sentir".

DARA Boris Pasternak, "la mediocridad y la aridez son las causas de la crisis del hombre moderno, que sólo es un filósofo". Así se lo afirma al periodista Levst Vachli, quien hizo una entrevista bastante sensacional con el autor de "El doctor Zhivago", premio Nobel a pesar suyo. Las respuestas del poeta ruso quisiera constituir en la dertema que habria deseado presentar en el reciente congreso de escritores soviéticos, sobre el cual Khrushchev hizo bajar a los "ángelos de la reconciliación".

El arte, la creación artística (el res. llamo) —segura Pasternak— es obsesión de la realidad. Es el martirio íntimo de quien anhela traducir las formas exteriores. En mi opinión, ser artista quiere decir sentirse obsesionado por la idea de vivir y de hacer experiencias. El arte verdadero es aquel que logra convertir en fábula un suceso cualquiera, incluso trivial, de la vida cotidiana. Si el arte está privado de esa especie de presencia del Espíritu Santo que es el genio, y de su contenido filosófico, que son dones espontáneos, eternos e indaptables, para mí no es nada.

Al preguntarle Vachli qué haría el arte de los "bloques" le confirió por un momento, el poeta dijo: "Eliminaria la mediocridad, la aridez moral e intelectual, los filisteos, esos tres flagelos de nuestra época. La mediocridad es el peligro hereditario de los siglos pasados y del presente; la aridez es el peligro que amenaza a todo pensamiento. El espíritu filisteo compromete al hombre en aventuras mucho más graves que las de la fantasía...".

Maikovich ha escrito: "Un hombre solo, encerrado en sí mismo, para que pueda ser útil y también: únicamente la soledad permite reposar al corazón". Vachli interrogó a Pasternak sobre sea

Pasternak se Declara Enemigo de la Mediocridad y del Filisteísmo

aparente contradicción. Para él causa es una incapacidad actual de liberarse de la angustia. Y cetero este comentario: "Es posible. Por mi parte, estoy convencido de que la soledad nos liga y



BORIS PASTERNAK

nos une a la naturaleza. Debemos estar solos con ella, sumergidos en ella, para comprender su esencia. Los frutos de la soledad, en decir, nuestras ideas, acciones y obra, nos unen a la sociedad a la que considero el vínculo amoroso del g-

no solitario, su amante, su amada. Y esto vale para todos los hombres, no sólo para los artistas. Pero no creo en la eficacia de los mítines, de los llamamientos y las peticiones. Tengo para mí que la salvaguarda contra la decadencia de los valores humanos puede venir de nosotros mismos, de nuestro amor a la vida, por el deseo de una vida mejor, más sentida, más digna de ser vivida. (Qué hermoso sería, por ejemplo, que cada día de nuestra existencia estuviera iluminado por la sonrisa del arte! No sufriríamos ya ante la idea de la muerte, pues la vida nos parecería más pruer-

Walt Whitman anunció esta presunta máxima: "Para que exista un gran poeta se requiere un gran público". Pasternak expresa al respecto: "El poeta y el público al cual se dirige no son dos entidades independientes. Si el poeta es grande el público será grande. Y la afirmación es válida aún para el caso de que el poeta y el público se ignoren. Yo no soy un esteta, mejor dicho, me declaro enemigo del esteticismo, tendencia de ciertos escritores de la segunda mitad del siglo pasado: tendencia que hace concebir la vida fuera de toda preocupación de orden moral, religioso, político, en beneficio de un arte hedonista de la belleza. Tengo una concepción distinta del arte, que no es un universo. Creo conocer sus límites y saber que, además del arte, el hombre necesita pan, un lecho, una casa, derechos, un ferrocarril".

"¿A quién consideraría el gobierno mundial? —preguntó también a Pasternak el mencionado periodista—. ¿A los artistas? ¿A los médicos, a los obreros, a los filósofos nucleares? ¿A los militares, a los comerciantes, a los ingenieros, a los políticos, a los funcionarios? ¿A los religiosos, los jueces, los locos, los reyes? ¿Y por qué? He aquí la contestación: "¿Qué a los artistas, porque en el fondo la carrera de artista no es una ocupación como tantas otras de este campo. Es el único aspecto excepcional, si hay algo excepcional en ella, es el de ser creativa, o sea, que es una de las raras vocaciones profesionales que engloba a todas las demás. Es una vocación de ser la asociación de ser una criatura y de dejar a cada paso las huellas durables de esa vocación. Es humana con todo el amor y toda la libertad que ello comporta".

Finalmente, Boris Pasternak, ante la cuestión de si la poesía puede hallar medios de sobrevivir, de adaptarse, fustas de inspiración en el mundo actual, ha dicho: "Aconsejo la lectura del libro "La muerte viviente-pensamientos en verso" del doctor Peter Supp, un poeta y filósofo alemán. Debo recomendar por primera vez en mi vida, en esa obra encontré un tema apocalíptico, nuclear, en poesía, que no es didáctico ni hermético o dogmático, sino una poesía viva, abierta, pensada y comprensible. Es de esperar que los "ángelos de la reconciliación" eviten al escritor ruso nuevos y grandes disgustos.

La Torre de San Lorenzo (FRAGMENTO)

Del Libro "Guardia de Imaginarias"

Mi CORAZON se estringe mis miembros se buscan, se encuentran,

se endurecen, chorean signos las espermas de los cirios, las murallas me cercan

me doblan, balbuceo en los triclínios.

Ah, como me ahoga la vida. Ya me lame el ojo de la vela

mis recuerdos se llagan mis sombras se estreñecen

las hormigas de la angustia penetran por mis poros carcomen mis espaldas

buscan mis pupilas ¡Me enneguecen!

¡No puedo más! Quiero que todo se mueva

que todo se ahogue que todo corra conmigo.

Quiero que dancen las ruinas que tiemblen las piedras

que se hundan los techos que se mueran los retratos

y que se fundan y se escondan las lunas, porque quiero quemar las rocas de los siglos,

reventarlas para ver liberadas de estos sótanos las almas Sarracenas,

porque quiero rajar las tumbas y ver los huesos brillosos,

porque quiero partir los infiernos y desgarrar las carnes,

porque quiero tirar del cabello muerto hasta arrancar la columna,

porque quiero hacer de vértebras rosarios malditos,

porque quiero tener las uñas de sangre y las manos de cuchillos,

porque quiero escarbar la entraña y apretar la muerte,

porque quiero abrazarme a ella poseerla vomitarla

porque quiero fuego en los cielos, en las montañas

y en la copa de los árboles, porque quiero que tiembles

y te rompas ¡TIERRA!

BORIS TOCIGL-SEGA

Impresionismo Poético: "Gris", de Carlos R. Correa

Por LUIS DROGUET ALFARO

JUNTO a la inquieta vida literaria de Santiago, donde tirios y troyanos de la poesía, la novela y el cuento, han trabajado una guerrilla de perdigones nada reconfortantes en torno al zarandado asunto de las nuevas generaciones, he aquí que el poeta chileno Carlos René Correa, como viniendo con su cayado de buclido pastor de la poesía, nos entrega ahora su libro Gris, bajo el sello y el cielo del Grupo Fuego. Y algo nos impone una re-



CARLOS RENE CORREA

flexión sobre la existencia de este grupo hecho de hilos insustituibles de amistad y literatura. Creado por obra y gracia de Carlos René Correa, ha llegado a su mayoría de edad con un bagaje de experiencia humana y poética que bien merece la cita no sólo de acetillas, sino que el juicio ordenador del varón literario. Pues, el Grupo Fuego de la Poesía, al margen de toda poética, de toda dogmática,

con una amplitud no siempre entendida, pero selecta por antonomasia, ha ido haciendo su entrega mes a mes, con esa justicia que sólo la pasión de su presidente ha logrado en el valen del mar literario chileno.

El Grupo Fuego es obra de hermandad y de ecología literaria (permítasenos el neologismo creado por el gramático chileno don Claudio Rosales). Pues, la obra de este Grupo Fuego se hace eco de toda verdadera poesía, de toda expresión cuajada en la zona profunda del artista de verdad.

Carlos René Correa y su libro Gris, atestiguan la identidad entre modernidad y finura, y todo ello trabajado en tonalidad de luz cernida donde el contorno de las cosas y la noción del tiempo se aureolan de un sello inefable. Poesía sin gestos grandilocuentes, ella nace en severo fluir interior y asiente hacia la palabra en rigor formal y en sensibilidad renovada y clásica. Clasicismo y modernidad. Factura de estampa oriental: aquí el poeta medita sobre el acontecer y se transfiere al contacto de la naturaleza y se recoge en medio de los hombres. Poesía recogida que encuentra clara hermandad en la obra de los amigos queridos del poeta: Jorge González Bustos y Bernardo Cruz, los dos varones de la lírica chilena, que son cantados en versos de enonación elegíaca por Carlos René Correa. La poesía de Gris está trabajada al margen de toda sofisticación literaria, y, sin embargo, porta un dejo de belleza inédita, en la que se alisan preferencias y adiciones poéticas que Carlos René Correa no desdice.

En traslación estilística, la nota gris es la paleta de este escritor chileno se amortigua en tonalidad atemperada en honor y recogimiento. Poesía de clave en bormol, pues de su seno nos saltan finas visiones de tiempo, trozos de vida, bocetos, ilusiones, desesparanzas. Hablábamos de modernidad y clasicismo renovado: Gris unifica en técnica impresionista estas constantes en el espíritu del poeta chileno. Impresionismo de forma y sustancia: la poesía de Carlos René Correa elude sistemáticamente toda exuberancia y crea su pequeño universo en toques diminutos y exactos. Con este libro, su autor entra, una vez más, en la lid donde las batallas se ganan con el rostro solitario de verdad y poesía. Sin clamor, más bien en tímido paso, casi con desapercibimiento, Gris le da una nota refinada a tanto murrón literario.

Ellos, los de Afuera

Por JOSEFINA

Quijote, de Cervantes. Este libro, único en el mundo, será ilustrado por Salvador Dalí, Nicomedes Gómez y Rafael Bahaleta. Por otra parte, los hermanos Ortiz-Añau han coleccionado de a piques de numerosos años innumerables autógrafos inéditos de los más grandes autores contemporáneos sobre Don Quijote. He aquí la opinión de algunos de ellos: Aldous Huxley, ha dicho: "Hamlet y el rey Lear, Don Juan e Irán Karamazov, Sancho y Don Quijote, son capaces de sobrevivir una guerra atómica. Destruir cincuenta millones de seres humanos es fácil; pero sacar del espíritu de los hombres a un símbolo profundo y heroico es mucho más difícil". Albert Camus, ha dicho: "Una negativa, que es el contrario del renunciamento, un honor que debía la rodilla ante la humillación, una caridad que toma las armas, ese es Don Quijote". Y Roger Martin du Gard, dice: "Nunca he tenido ningún gusto por el heroísmo. Siempre he evitado a los héroes. Cada vez que he leído a Cervantes, es a Sancho que van todas mis simpatías".

ORFEO está nuevamente a la moda. Después del film hecho en Río de Janeiro, por Marcel Camus, Jean Cocteau prepara la filmación del "Testamento de Orfeo", con música de jazz y también de Haendel, Wagner, Bach y Beethoven. Será como un calidoscopio de imágenes y de música y, a decir de Cocteau, será una especie de "sombras china de su vida". En cuanto al título, explica: "El nombre 'Orfeo' simboliza espíritu de resignación y de al poeta, y 'testamento' quiere decir que un poeta lega este film a la numerosa juventud, la que, a través del mundo, lo ayuda a soportar la incom-

La "Batuta" del Compositor Oriental el Gusto Musical del Público

Por ENRIQUE FRANCOIS

UNO DE LOS ELEMENTOS importantes en la formación del gusto musical es el vendedor de música, el editor. Parece increíble, pero es así. El editor, por motivos estrictamente comerciales, contrata composiciones, las imprime y se esfuerza por introducir las entre el público usando todos los recursos de la propaganda moderna. Su participación es un potencial sobre todos los derechos que produce la obra. En el terreno de las transacciones y trueques no hay ejemplo como éste en que el papel del vendedor sea tan decisivo. Obras que parecían definitivamente olvidadas resucitan presorvivamente, y motivos aparentemente sin interés se convierten en éxito de moda, gracias a la incansable labor de las editoriales de música folklórica y popular. Por desgracia, entre nosotros, a pesar de la inmensa demanda de ilusiones que existe en el mercado, aún no se considera a la música una mercancía vendible y, por otra parte, nuestros compositores, con un sentido muy crollado, no se acostumbran a la idea de compartir sus derechos y se niegan a comerciar con el editor. El resultado es que, prácticamente, no tenemos una casa entre otros. Las casas grabadoras de discos han debido reemplazar a los editores o pasarse sin ellos, viéndose obligados, al no disponer de sus consejos e interés, a correr con los riesgos propios y, por eso, andan por ahí hasta grabaciones arreglos sinfónicos de valses de rematado sentimentalismo romántico.



RAUL GARDY, gran cultor de nuestra música

Los compositores, por su parte, son elementos decisivos en la dirección que toman las preferencias musicales de su público, siendo ellos mismos el producto de todo un sistema vital de formación. La música popular y folklórica tiene la virtud de crear a su alrededor un máximo exaltación de entusiasmo del público. Sus audiciones son quizás los únicos actos que van quedando en que al conjuro de bailes y canciones los participantes se reencuentran determinando un clima de toleran-

cia y simpatía en que todos toman parte sin importar la clase social ni el poder del intelecto. Los intérpretes son generalmente buenos y el público, lo que es muy explicable, busca con afán estos manifestaciones en que renace un antiguo y casi olvidado calorillo. La responsabilidad del éxito en estos entones sobre los compositores. Se ha dado el caso de veladas musicales que se prolongan a través de la noche, sin que el público dé señales de querer retirarse, pero también, a ve-

ces, no ocurre, precisamente, lo mismo, sobre todo cuando se trata de música envasada, radio o discos, en que falta la presencia física de los intérpretes.

En sus composiciones, los autores conforman la representación externa de su contenido íntimo. Al primar la sinceridad sobre toda consideración de lucro o compromiso, las obras prolongan sus personalidades y dejan campo únicamente a los improvisados que son condición de toda actividad humana. Así, entre nuestros compositores, los grandes cultores de la música huasa no son colchagones ni de zonas agrícolas, sino porteros como Luis Bahamondes y Raúl Gardy. O sea, han dado el caso de compositores que después de un intenso estudio musical han encontrado su expresión en la música popular y folklórica, como lo hizo María Luisa Sepúlveda, cuyos "Cancionero Chileno" y "Cantares de mi tierra" contienen verdaderas joyas. La personalidad del compositor marca su música y actúa directamente en los resultados que se obtienen en las reuniones en que participan intérpretes y público.

Las preferencias musicales, guiadas por los compositores, amén de otros factores a los que el público aporta evidentemente su preparación previa y entre los cuales, entre otros, todavía no participa activamente el editor, son importantes para nuestra música popular y folklórica. Su camino hacia el éxito constituye un todo armónico en el cual la aceptación de determinada tendencia o la prescindencia de un factor pueden significar duros obstáculos. A manera de advertencia y casi como apólogo se puede citar la especie de frontera racial musical creada entre el Oriente y el Occidente, que no es, en realidad, una prueba de la universalidad del lenguaje de la música. Chinos e hindúes, la mitad del mundo casi, han llevado su música fincándose en la melodía sin intervención activa de armonías y ritmo. Resulta, así, una música continua, sin más alteraciones que las de tono y cuya "melodía articulada" destruya los oídos del occidental mejor dispuesto a escucharla. Ellos, las más antiguas civilizaciones del mundo, también han perfeccionado su música en la misma proporción y hasta exceden que en el mundo occidental se dista mucho de alcanzar. A la inversa, para un chino, por ejemplo, escuchar nuestra música debe parecerle un terremoto que los componen. No parece deseable que entre nuestro público y sus guías en el trabajo de formación del gusto musical llegue a producirse una frontera de música en que quedemos como orientales.

NOMBRES VERNACULARES DEL PUMA Y EL YAGUAR

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO ex Biólogo del Jardín Zoológico Nacional

EN UN ARTICULO anterior dijimos que los conquistadores al llegar a tierras de América, incurrieron en muchos errores zoológicos y lingüísticos en la denominación de las especies que ellos desconocían. En algunos casos el error provino de una falsa pronunciación del nombre indígena, y en otros, porque aplicaron nombres españoles, debido a que encontraron algunas semejanzas superficiales con los europeos.

Ahora, vamos a ver un caso de error lingüístico por defectos de pro-

Algunos toponímicos del “nahuel” mapuche:
 Nahuelbuta (buta = grande) Tigre grande.
 Nahuelcura (cura = piedra) Piedra del tigre.
 Nahuelbuena (huenu = arriba) Tigre de lo alto.
 Nahuelhuapi (huapi = isla) Isla del tigre.
 Cayunahuel (cayu = seis) = Seis tigres.
 Colinao o Collinahuel (colli = colorado) Tigre colorado.



ESTE “YAGUAR” O “YAGUARETE” O “JAGUAR”, vivió varios años en nuestro Jardín Zoológico Nacional, junto con una hembra. Son características sus manchas, de color café claro en el fondo, rodeadas de una línea gris más oscura. Las rayas verticales negras, que se ven en el grabado, corresponden a las sombras de los barrotes de la jaula, que se proyectaban en el cuerpo del felino. No vive en Chile, pero sí en el norte de Argentina, Paraguay, Mato-Grosso, hasta México. El nombre guaraní de “yaguareté” quiere decir “perros-famosos”.

EL “PUMA” (quechua) o “PANGUI” (mapuche).— Su mirada serena y altiva nos indica su carácter firme y a la vez inofensivo para el ser humano, pues solo ataca para defenderse. La leyenda dice que los pumas lloran ellos no comprenden la razón que se tiene para perseguirlos y matarlos, ya que son útiles, porque destruyen la plaga de conejos y sienten un gran respeto por el hombre, a quien consideran como un dios. Los indígenas de Chile lo estimaban y defendían con sentido religioso, y el nombre “pangui”.

nunciación de las lenguas aborígenes, o sea, una adulteración del nombre indígena.

EL YAGUAR O YAGUARETE O JAGUAR

El “yaguar” es un felino que habita desde Argentina hasta México. Los españoles lo llamaron “tigre”, por comparación con el homónimo asiático. Así como llamaron “león” al puma. En el norte de Argentina, Paraguay y Mato-Grosso vive la variedad geográfica “Panthera onca palustris Ameghino”, muy semejante a la que viven en otras partes de América y de costumbres casi iguales.

Es el carnívoro más poderoso y temible, pero no es peligroso para el hombre si éste no lo provoca. Lo mismo pasa con nuestro calumniado puma.

Casi todos los felinos de América recibían en guaraní, el nombre “dyagua” o “yagua”, fueran gatos, perros, lobos, tigres, zorros o pumas.

dyá = disimulado
 guá = besar
 O sea, animales que van y vienen, de día y de noche, disimulada y silenciosamente, sembrando su fama de bravos entre los nativos aterrorizados.

En la parte central de Sudamérica vive el más hermoso y grande de estos “yaguás”. Es el “dyaguarete” o “dyaguá-r-té”, que en tupi-guaraní quiere decir: dyaguá = perro

guá = besar
 O sea, animales que van y vienen, de día y de noche, disimulada y silenciosamente, sembrando su fama de bravos entre los nativos aterrorizados.

En la parte central de Sudamérica vive el más hermoso y grande de estos “yaguás”. Es el “dyaguarete” o “dyaguá-r-té”, que en tupi-guaraní quiere decir: dyaguá = perro

Algunos patronímicos (apellidos):

- Nahuelpan (pan o pangui = puma) = Tigre-puma.
- Nahuelhual (hual = huala) Tigre que vuela como huala.
- Cofinahuel (cofi = hijo) Hijo de tigre.
- Nahuelquén (quén o quin o cun-ga = linaje) Linaje de tigre.
- Nahuefanco (fanco = aguilucho) Tigre con fuerza de aguilucho.
- Nahuelhuán (huán = huanque o avestruz Tigre-avestruz.

Los yamarás llamaron al “yaguar” “uturunca”, y los quechuas, “uturun-cu”. De este nombre “kheshua”, el



CACHORRO DE PUMA

profesor León Strube Erdmann hace derivar la palabra “Ololenco” (cerro de Putaendo), y agrega que “se trata de una corruptela hispana”. (Publicaciones del Museo Arqueológico de La Serena.)

Los huilliches lo llamaban “tinnre” desde el Toltén al sur). En el Brasil, “cangusú”, que quiere decir “cabeza grande”. Y en la Guayana Francesa, “Zana”.

tumbres. Por el contrario, nuestros aborígenes tuvieron por ellos una gran estimación y respeto, pues sabían que evitaban la propagación de algunas plagas, como la del conejo, que son fatales para la agricultura.

Tampoco sabemos que a los pumas se les haya atribuido poderes mágicos, como ha pasado con otros animales (la “calchona”, el “camahuto”, el “cod-cod”, la “cuca”, el “piguchén”, el “huallpén”, el “raiquén” y otros). Por el contrario, con este nombre formaron muchos apellidos, que dieron lustre y fama a los jefes araucanos. Por eso ellos despreciaron los animales que eran aborrecidos, como el chingue, el jote, el quique y otros, y en cambio sus preferencias estuvieron por los animales que eran símbolo de audacia, de fuerza, de valor, como “pangui” (puma), “nahuel” (tigre), “nancu” (aguilucho), “mañeque” (cóndor), “chequeu” (avestruz) y otros. Con ellos formaron sus patronímicos.

La única leyenda que he encontrado, en la cual interviene el puma, ha sido la del “Culpeu”, que describe D. Julio Vicuña Cifuentes y que, en síntesis, dice así: cuentan de una hermosa hembra de puma, que quiso castigar a un zorro que se jactaba de haberla poseído, engendrándole un híbrido que resultó un zorro gigante con cabeza de puma. La leona se avalanzó sobre el zorro para terminar con el calum-

niador; pero el zorro huyó rápidamente y se hundió en un zarzal donde la leona, que lo seguía, quedó presa y sin movimiento. El zorro, entonces, aprovechó la circunstancia para fecundarla y engendrar en ella, ahora de verdad, el famoso monstruo “Culpeo-puma”.

En México llaman al puma, “cu-guardo” (Felis puma cuguar Traill) y en el Brasil, “yaguaurundi” (Felis puma yaguaurundi Traill), palabra que se compone así:

- yaguá = perro
- ru = ruido, bochínche
- ndí = en compañía, juntos.

Parece que se refieren al montón ruidoso que forman los cachorros de estos animales, que en todas partes de Sudamérica son muy juguetones.

Toponimia mapuche de “pangui” o “pangi” (interpretación etimológica)

- Pangulefú = (lefú = pampa) Pampa del león.
- Pangulemu = (demu = selva) Selva del león.
- Panguipulli = (pulli = cerro) Cerro del león.
- Panimávida = (pani o pangui = puma; mahuida = monte) Monte del león.
- Pumahué = (Mezcla de quechua y mapuche) = puma = león americano; hue = lugar; Lugar de leones.
- Panltao = (thau = junta) Junta de pumas.
- Pupangul = (pu = muchos) Leones.

Algunos Patronímicos (apellidos):

- Pangulefú = (lefú = cerro, hufo) Cerro del león.
- Paniante = (anti = sol) Puma como el sol o León-sol.
- Calfulpan = (calful = azul) León azul.
- Paineppán = (paine = celeste) León celeste.
- Millapán = (milla = oro) León de oro.
- Maripán = (mari = águila) León-águila (Moesbach). (mari = diez) Diez pumas (Lenz).
- Curipán = (curi = negro) León negro.
- Chaipán o Traipán = (chai = rugido) Rugido de León.
- Panguiche = (cheo o cheque = avestruz) León-avestruz.
- Pangulicú = (cui = tronco caído en forma de puente sobre una corriente) Puente del león.
- Pangulí = (Pancul o Pancull = (cull = cachorro) Cachorro de león. (Derivado de aquí el apellido Pacullí).
- Pangumillí = (milla = oro) León de oro.
- Panguipillán = (pillán = antepa-sado, fundador) Fundador del linaje de los pumas.

Como puede apreciarse, existe una gran diversidad de nombres vernaculares, de animales que es necesario poner de acuerdo en los diversos países sudamericanos, desterrando aquellos de origen español que fueron designados arbitrariamente y que constituyen un error zoológico. Son preferibles los nombres dados por nuestros aborígenes, porque son de profunda raíz popular y nacieron juntos con los mitos y el lenguaje, por lo que han tenido la virtud de elevar la mente del hombre al nivel de la razón.

En esos nombres geográficos han quedado grabados para siempre el alma de esos pueblos, sus idiosincrasias, sus costumbres, sus leyendas y supersticiones y hasta muchos acontecimientos históricos y geológicos.

Antecedentes Secretos de la Vida de Carlitos Chaplin

Por GEORGE Mc GRATH

CHARLES Chaplin es uno de los raros artistas que suelen verse una vez en cada siglo, un actor capaz de ascender a elevadas cumbres dramáticas, un comediante que ha hecho des- temillarse de risa a un mundo atediado, un maestro de lo patético en pantomima que supo llevar en su rostro triste un matiz melancólico de tragedia.

Por eso es que las películas de Charles Chaplin, figurando siempre como el más clásico de las artes de la pantalla norteamericana.

Pero ¿qué decir de Chaplin, el hombre, el autoproclamado “ciudadano del mundo”?

Del otro lado de la cámara emerge un Chaplin diferente, un Chaplin desagradable, casi siniestro, un ídolo con pies de arcilla, involucrado en feos acusaciones de actividades subversivas, rapto estatuero, adulterio, paternidad extramatrimonial y hasta de haberle dado un puntapié a una mujer en el estómago.

Estos son los alegatos que llenan un formidable legajo de antecedentes más o menos peores, referentes a uno de los actores más grandes del mundo; son esos los alegatos encerrados en el archivo secreto del Tío Sam sobre Charles Chaplin.

El alegato de la Berry de que Charles había infundido la Ley Mann transportando a través de las fronteras estatales con fines inmorales que el público de Chaplin nunca conoció hasta ahora, tales como la acusación hecha por Miss Berry de que ella se hizo practicar dos veces una operación legal como consecuencia de sus relaciones con Charles.

Mas el legajo secreto sobre el acudalado actor contiene abundancia de otros detalles que el público de Chaplin nunca conoció hasta ahora, tales como la acusación hecha por Miss Berry de que ella se hizo practicar dos veces una operación legal como consecuencia de sus relaciones con Charles.

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

JOAN BERRY REVELA SECRETOS DE AMOR

Joan contaba veinte años cuando fue presentada a Cha-

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se



ASI VE ADDUARD AL FAMOSO BUFO

Chaplin guardó en secreto la noticia de su boda hasta 1942, en que tuvo que confesarla, porque Paulette solicitó el divorcio. Y él tropezaba con otras dificultades en persona de una atractiva estrella llamada Joan Berry. Se conocen de sobreabundancia los detalles de su idílico y turbulento romance con Charles, que duró tres años, con la feroz actriz. Dejó jurado fallo que Miss Berry decía la verdad cuando acusó al comediante de ser el padre de su hija, y ordenó a Chaplin que pagara US\$ 75 mil dólares por la manutención del vástago bastardo, en vez de US\$ 10 mil.

Chaplin guardó en secreto la noticia de su boda hasta 1942, en que tuvo que confesarla, porque Paulette solicitó el divorcio. Y él tropezaba con otras dificultades en persona de una atractiva estrella llamada Joan Berry. Se conocen de sobreabundancia los detalles de su idílico y turbulento romance con Charles, que duró tres años, con la feroz actriz. Dejó jurado fallo que Miss Berry decía la verdad cuando acusó al comediante de ser el padre de su hija, y ordenó a Chaplin que pagara US\$ 75 mil dólares por la manutención del vástago bastardo, en vez de US\$ 10 mil.

UN CAMPEON MUNDIAL

El “tern” ártico, un ave migratoria de características acústicas tiene dos distinciones únicas: Es el campeón mundial indiscutido de vuelos a larga distancia, y disfruta más de la luz del sol que ningún otro animal, o ser humano cualquiera. En efecto, el tern vive en las cercanías del Polo Norte, disfrutando a plenitud de la luz solar del Ártico, y cuando el sol se aleja de aquellas regiones, el tern se va, también. El instinto parece que lo guía, y vuela once mil millas hasta el Antártico, y una vez allí, el tern sigue viendo la luz que lo atrae. Y tan pronto el sol se aleja del Polo Sur, el tern emprende el camino hacia el Ártico, y se vuela nuevamente sus once mil millas de un tison, para mantenerse a la luz del astro rey.

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Chaplin de que él era incapaz de ser padre.

“En puridad de verdad”, aseguró que declaró Miss Gray a los investigadores de los EE. UU. “fue éste uno de los raros días de que se valió Chaplin para persuadirme a que entablara relaciones íntimas con él. Chaplin me dijo varias veces después que en realidad pensó en un tiempo que no era capaz de tener hijos, pero que había ido a ver a un médico y éste, después de un examen, le había declarado que él estaba harto capacitado para tener familia y que debía andar con sumo cuidado sobre dicho particular.”

En su deposición la amiga de Chaplin sostenía que a instancias del comediante se

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

LEA HOY:

VALPARAISO: En el Congreso del Partido Socialista en Valparaíso, aumentó la pugna con comunistas por alcanzar el dominio sindical. El senador Marto...

SOCIALISMO: Hoy se efectúa la asamblea constituyente del Partido Socialista Democrático, que preside el diputado Florencio Galleguillos. Concurrirán delegados de todo el país...

MACMILLAN: Ya asegurado de la reciente victoria electoral, Macmillan tomó como primera medida iniciar a fondo una campaña para que se efectúe, a la brevedad posible, la reunión de los "Cuatro Grandes"...

DE GAULLE: A medida que se acercan los tres días de debates sobre Argelia en la Asamblea Nacional, De Gaulle se prepara contra el boicot de la extrema Derecha por su posición en este problema...

COLO COLO: En el partido amistoso que jugó ayer en Sanja Laura, el equipo de Colo Colo se impuso al de Unión Española por 3 a 0...

URUGUAYOS: A las 13.25 horas de ayer llegó el seleccionado juvenil del Uruguay, que enfrentará a Chile en la reunión internacional de mañana. En el mismo programa juega el seleccionado nacional con Naval, de Talcahuano...

ATLETISMO: Sergio Pinochet, con 3,70 metros, en el salto de gacocha, y Dagoberto Hernández, con 16' 05" 7/10, en los 5 mil metros, quebraron los records universitarios, por dichas pruebas, en la interesante competencia que se inició ayer y que termina hoy...



EXPOSICION AGRICOLA.— El señor Manuel Herrera presentó al Champion de Champion, Sudhoekster Lammer, que ganó la medalla de oro de la Exposición. El Ministro de Agricultura, Jorge Saezler, le hizo entrega de la regional. El Presidente Alessandri felicita al presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Guillermo Noguera, al terminar el discurso con que inauguró la Exposición. Los agricultores miran con optimismo el futuro...

—dijo el señor Noguera en su discurso—, y cooperar a la política del Gobierno tratando de incrementar su producción. Durante la Exposición y después de la entrega de premios a los ejemplares vencedores, se realizó un novedoso desfile de carruajes antiguos y un concurso de riendas, en el que los jinetes mostraron gran destreza en el manejo de sus cabalgaduras. El Ministro de Agricultura, señor Ernesto Malacortto, y representantes de la Sociedad Rural Argentina, asistieron este año a la Exposición.

89a. Exposición Agrícola Ganadera se inauguró ayer en Quinta Normal

Concurrieron el Presidente Alessandri y Ministros de Estado.— Ministro de Agricultura de Argentina y delegaciones de agricultores de ese país estuvieron presentes.— Desfile de ganado y de carruajes antiguos

Con asistencia del Presidente de la República, Ministros del Interior, Dr. Sotero del Río; Salud Pública y Trabajo, Eduardo Gómez; Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu; Ministro de Agricultura de Argentina, Ernesto Malacortto; representantes de la Sociedad Rural Argentina y numeroso público, se inauguró ayer la 89a. Exposición Agrícola Ganadera de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Inauguró la Exposición el presidente de la Sociedad, Guillermo Noguera, quien expresó que los agricultores miraban con optimismo el futuro y trabajaban para el bienestar general de la nación, en un clima de amplia comprensión hacia la política económica del Gobierno. El Ministro de Agricultura, Jorge Saezler, contestó a nombre del Gobierno, y dijo que las medidas gubernativas procuraban dar al campesino los medios para obtener un mayor bienestar, como una forma de verdadera reforma agraria, paulatina, constructiva y transformadora. Los textos completos de ambos discursos van en información aparte.

DESFILE DEL GANADO PREMIADO. Inmediatamente después se dio comienzo al desfile del ganado premiado y a la entrega de los premios a los criadores, cuyos ejemplares merecieron distinciones. Ejemplares hermosísimos llamaron la atención del público asistente y especialmente de los representantes de las Sociedades Rural, de Criadores de Hereford y de la Asociación de Ganaderos Holando Argentino. Terminada esta parte del programa, se realizó un desfile de carruajes antiguos y luego un concurso de riendas, en el que los jinetes participantes mostraron la pericia en el manejo de sus cabalgaduras. El Presidente de la República, se retiró del recinto de la Exposición, después que terminó la entrega de los premios a los criadores, cuyos ejemplares resultaron vencedores. (Texto de los discursos del Ministro Saezler y del presidente de la SNA, en pag. 10-11)

GANADO PREMIADO EN LA EXPOSICION

La siguiente es la lista de ejemplares premiados en la 89a. Exposición Agrícola Ganadera que se efectuó ayer en Quinta Normal. El paso del ganado vencedor determinó elogiosos comentarios de los entendidos, y especialmente de los representantes de la Sociedad Rural Argentina, que concurren invitados por la Sociedad Nacional de Agricultura.

Vamos a dar a continuación los nombres y procedencias de algunos de los ejemplares premiados durante esta Exposición, ya que por razones de espacio es imposible darlos todos: VACUNOS EUROPEOS.— (Machos): Champion de Cham...

Gobierno argentino puntualiza función de fuerzas armadas. BUENOS AIRES, 10.— (UPI).— La Cancillería dio a conocer un comunicado en el que señala que el Poder Ejecutivo y el Ministerio de Relaciones Exteriores son los órganos de dirección de las relaciones internacionales...



TURISMO GRATUITO PARA NUESTROS LECTORES.— En estos momentos, doce lectores de nuestro diario disfrutaron de un grato week-end en Cartagena, luego de haber resultado agraciados en el Concurso semanal organizado por nuestro diario, en combinación con el Comité de Vecinos pro Adelanto de Cartagena...

Expansión económica del Norte planteó la Corporación de Fomento

Pierre Lehmann dio a conocer en el Norte los estudios y planes que en forma inmediata se pondrán en práctica para el desarrollo de esas regiones

"Solo cuando las diferentes regiones del territorio nacional hayan alcanzado un desarrollo en proporción a su capacidad y a sus necesidades, todo el país podrá caminar dentro de una armonía económica", manifestó Pierre Lehmann, Vicepresidente de la CORFO, durante la inauguración de la reunión de los Centros para el Progreso del Norte que se efectuó en Antofagasta. Destacó en su intervención los siguientes puntos: 1.0.— Los planes para el desarrollo del norte de la CORFO están ya en marcha. El decreto que crea la Comisión Coordinadora del Norte está firmado. Su principal función es poner en marcha el Plan de Desarrollo para esta región. Complementariamente, se proyecta la creación de la Subsecretaría de Desarrollos Regionales. 2.0.— Dentro de la investigación del norte tendrá especial importancia el Plan de Levantamiento y Exploración Geológica del Desierto de Atacama. 3.0.— Otro aspecto básico es el Plan de Investigación Práctica o conexión de la Carta Pesquera, destinada a dar a conocer la riqueza pesquera de la zona que se estudia en esta zona. 4.0.— La CORFO está ya realizando un plan de acción para la investigación y alumbramiento de las aguas subterráneas que vienen desde la región limitrofe de La Concordia hasta el valle de Copalán, pasando por San Pedro de Atacama, Tocoana y Calama. 5.0.— Existen ya en marcha, en el proyecto, varias medidas de mayor realidad en el desarrollo del norte. Entre éstas las más importantes son las perforaciones en Arica para el regadío de La Concordia; el otorgamiento de préstamos a la minería, la industria y la agricultura, en Iquique, y la instalación de un estadero en esa provincia en los primeros meses del año próximo; el regadío de La Chimba y La Portada, en Antofagasta, mediante el aprovechamiento de las aguas servidas; la instalación futura de una gran maestranza y fundición en Antofagasta, a través de una sociedad con 400 millones de pesos; la instalación allí mismo de una fábrica de cemento con las materias primas de Cerro Negro. 6.0.— Entre los planes de la ENDESA los proyectos de mayor envergadura son: la planta térmica en Husaco; la interconexión entre Juan Soldado y Copalán y la interconexión con la planta de Chilex en Tocopilla. 7.0.— La completación de la red de frigoríficos en el norte permitirá ayudar a la solución del grave problema del abastecimiento de artículos alimenticios. 8.0.— La ENAP continuará con sus estudios destinados a establecer las posibilidades de existencia de petróleo. 9.0.— La política de la CORFO para el norte no se concentra en algunas zonas determinadas. Esta política contempla las cuatro provincias, desde Tarapacá hasta Coquimbo y considera todos los aspectos necesarios para el desarrollo de la zona. (El informe completo se publica en la pag. 6.)



DESFILE DE CARRUAJES.— Fue uno de los numerosos del programa de la Exposición Agrícola de Quinta Normal, más conocido por el numeroso público asistente. Después de la presentación de los ejemplares premiados por los jurados chilenos y extranjeros, se inició el desfile de carruajes antiguos.

VACUNOS AMERICANOS.— (Hembra): Champion de Champion, Manuel Albert Pepita Renown, de don Alberto Correa Montt, Champion, Santa Cruz Sombra Revelation, de don Ernesto Valdés. VACUNOS OVEROS COLORADOS.— (Machos): Champion, Principal El Matien de don Arturo Wurslin, Reserva de don Carlos Lobebe, Reserva de don Arturo Wurslin, de don Arturo Wurslin. VACUNOS HEREFORD.— (Machos): Champion, Ayton Adán, de Santiago Mining Co. Reserva de don Arturo Wurslin, de don Arturo Wurslin. (El informe completo se publica en la pag. 6.)



Fue una presentación novedosa que arrancó prolongados aplausos a la concurrencia. En el grabado, pasa frente a la tribuna oficial, uno de los que mereció más elogiosos comentarios. Lo dirige el niño Luis Larraín, y ocupan los asientos, Paula y Francisca Portales.

Contacto directo en el cobre

Para concretar solución del conflicto.— Reunión clave hoy a las 11 horas. Ayer se iniciaron en Santiago, los contactos directos entre los obreros y los representantes de la Braden Copper, para concretar la solución de la huelga que tiene paralizadas las faenas del Mineral de El Teniente. El representante de la Compañía, Robert M. Haldeman, sostuvo una reunión con los dirigentes sindicales de los 6.500 trabajadores del mineral, Héctor Olivares y Luis Ibarra, acordándose después de ella que hoy en Rancagua se inicien las conversaciones para poner término al conflicto. Ernesto Yávar, abogado de la Confederación del Cobre, manifestó anoche que en estas reuniones se discutirán los puntos de vistas de ambas partes, para llegar al acuerdo deseado. Desde Rancagua se informó a medianoche que se estimaba que la reunión que se efectuará a las 11 horas de hoy, será clave para dicho arreglo.

Restablecimiento de la estabilidad financiera chilena

Sergio Vergara destaca en California política económica de Alessandri. PALO ALTO (California), 10 (UPI).— Sergio Vergara, gerente del Banco Sud Americano, de Santiago de Chile, elogio hoy al Gobierno del Presidente Jorge Alessandri por haber puesto en práctica un plan de austeridad con el fin de terminar con la inflación que sufría el país. Vergara dijo en la "Conferencia Stanford sobre la América Latina" que Alessandri quiere restablecer la estabilidad financiera de Chile, pero sin renunciar a las ganancias económicas y sociales obtenidas en el pasado por los trabajadores. Agregó que los Gobiernos anteriores rompiendo con la tradición agraria de Chile, aceleraron violentamente la industrialización del país. "El precio que pagamos por ese atrevido paso—agregó— fue una inflación desastrosa". Vergara dijo también que en 1957 Chile sufrió una grave depresión que se sintió en todos los sectores de la economía. Agregó que el Gobierno de Alessandri ha tomado varias medidas para poner las finanzas de Chile sobre sólidas bases. Entre esas medidas citó las siguientes: presupuesto equilibrado, modificación de la estructura de los impuestos, concesión de créditos, creación de un nuevo sistema monetario, e intento de mantener en equilibrio salarios y sueldos.

El Lunik III emprendió regreso a la Tierra

Sin embargo, la distancia menor que alcanzará de nuestro planeta, en el curso de su órbita, será de 38 mil kilómetros.— MOSCU, 10.— (UPI).— Radio Moscú informó que el cohete lunar soviético viene esta noche de regreso a la Tierra, después de haber llegado a un punto situado casi a 530.000 kilómetros de nuestro planeta. El anuncio de que el cohete había iniciado el retorno a la Tierra desde la faz oculta de la Luna fue atribuido al científico ruso Ari Sternfeld. Este dijo que cuando el satélite artificial de 285 kilogramos de peso llegó a su apogeo—el punto más alejado de la Tierra— iba viajando a una velocidad de sólo unos 1.300 kilómetros por hora, semejante a la de un avión a reacción. Mañana—agregó ese hombre de ciencia—, el Lunik III volverá a cobrar velocidad por influencia de la fuerza de atracción de la Tierra. Se espera que el cohete lunar llegue a un punto distante de la tierra unos 38.000 kilómetros el 18 de octubre, aproximadamente. Como se esperaba—dijo Sternfeld—, la trayectoria de la estación espacial, como los rusos llaman al Lunik III, sufrió cambios principalmente a consecuencia de la acción mutua de los campos de gravedad de la Tierra y la Luna. Después que el cohete abandonó las proximidades de la Luna, sin embargo, "esta última para todo fin práctico, dejó de ejercer influencia sobre la órbita del Lunik III". "La vida de la estación del espacio—agregó— es ilimitada, si se descuentan accidentes, como colisiones con meteoritos." Ese hombre de ciencia declaró asimismo, que el Lunik III pasará por las cercanías de la Luna "de tanto en tanto" para llegar a su punto más cercano en enero de 1967, en que estará a 9.600 kilómetros de distancia. Pero mucho antes de eso—según los rusos— pueden hacerse "buenas observaciones" de la Luna. Eso será posible durante la 9a., 16a., 25a., 41a., 66a., y 107a. "evoluciones del cohete en que su distancia de la Luna variará de 22.800 a 48.200 kilómetros o menos.

Demócratacristianos se imponen sobre comunistas

Escrutinios revelan acentuada abstención de los universitarios radicales, que se negaron a votar en la combinación con comunistas. Hasta las 2 de la madrugada se habían computado los votos de trece de las 27 Escuelas dependientes de la Universidad de Chile, en las elecciones generales de la Federación de Estudiantes de Chile, para elegir la directiva que regirá sus destinos por un nuevo periodo. La lista No 1, integrada por demócratacristianos, mantuvo mayor número de sufragios, distanciancándose de la más próxima (lista No 2 radical-comunista), aproximadamente por 380 votos. El Tribunal Calificador de Elecciones, que preside Eduardo Novoa, trabajó toda la noche de viernes y hoy hasta después de las 3 de la madrugada. A las dos de la madrugada, sumadas las Escuelas de Economía, Educadora de Parvulos, Enfermeras del Servicio Nacional de Salud, y Enfermeras Universitarias, los resultados arrojan las siguientes cifras: LISTA 1. (Demócrata Cristiana) 1.337 votos; LISTA 2. (Radical-Comunista) 953 votos; LISTA 3. (Socialistas) 322 votos y LISTA 4. (Liberal-Conservadora) 604 votos. En las Escuelas escuchadas anoche, revelaron que los universitarios radicales mantuvieron acentuadamente su posición de negarse a votar por la lista radical-comunista.

Se pide aplicación de Ley de Imprenta para "La Libertad"

En el Segundo Juzgado del Crimen se presentó en mañana de ayer una querrela contra el diario "La Libertad" por negarse a publicar dos desmentidos. La acción judicial se inició de acuerdo al DFL 428, so, más conocido por la Ley de Imprenta, y se basa en dos por el rotativo mencionado, que se refieren al Servicio de Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Luis Melarces. Según la Secretaría General de Gobierno, dos ejemplares de los enviados por "La Libertad" con la publicación correspondiente.

EN LA REUNION DE ANTOFAGASTA: TEXTO COMPLETO DEL DISCURSO DE PIERRE LEHMANN

El siguiente es el texto completo del discurso pronunciado por el Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción, Sr. Pierre Lehmann, en la ceremonia inaugural de la Reunión de Centros para el Progreso de las cuatro provincias del Norte, celebrada el mediodía de ayer en Antofagasta:

En primer lugar debo expresarles que me siento profundamente complacido de encontrarme ante Uds. Lo hago por primera vez desde que S. E. el Presidente de la República me honró con la designación de Vice-

presidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, en cuya representación hablo. No vengo a pronunciar un discurso más. Vengo sencillamente a tomar contacto con ustedes; vengo a conocer sus inquietudes; vengo a empapararme de los anhelos de esta región, inmensamente postergada. Me interesa escucharlos; quiero conocer sus problemas, con el objeto de adaptar los planes y los programas que la Corporación tiene a las nuevas circunstancias y a la nueva realidad. Traigo la orden del Jefe del Estado de acelerar el desarrollo del Norte, y a esta tarea me abocaré con honda satisfacción.

Este deseo corresponde, por una parte, a la necesidad de dar al Norte la situación que se merece, y por la otra, a una política general de gobierno inspirada en una real descentralización. El centralismo ha sido siempre un factor de letargo que es indispensable corregir. Sólo cuando las diferentes regiones del territorio nacional hayan alcanzado un desarrollo en proporción a su capacidad, podrá caminar dentro de una armonía económica, necesaria para su progreso general.

La Corporación de Fomento de la Producción está permanentemente realizando los estudios que le permiten formular y actualizar planes integrales de desarrollo. Dentro de estos planes la Zona Norte ocupa un lugar preferente. La CORFO comprende que esta región, a la que Chile tanto debe, requiere ayuda urgente, que permita explotar sus riquezas naturales, diversificar su economía y dar mayor intensidad a sus actividades productoras.

Seguramente ustedes se habrán impuesto de que ya está firmado el decreto que da vida a la Comisión Coordinadora del Norte, en la cual está representada la Corporación de Fomento, por medio de su Vicepresidente Ejecutivo y su Gerente General. Una de las principales funciones y atribuciones de esta Comisión es la de hacer las sugerencias necesarias y poner en marcha el Plan de Desarrollo Regional del Norte. Como un complemento necesario a este plan, próximamente propondré al Consejo de la Institución la creación de una Subgerencia de Desarrollos Regionales, dentro de la cual tendrán importante lugar los Departamentos de Tarapacá y Antofagasta. Desde luego, estamos dando a los Departamentos del Norte mayor autonomía en sus operaciones de crédito y otras actividades.

No hace mucho y a petición de la CORFO recibí toda la Zona Norte, desde Arica hasta Coquimbo, el señor David Amán, considerado como uno de los técnicos más prominentes en el desarrollo económico de zonas áridas, y después de un esforzado viaje nos ha entregado el resultado de los estudios que realizó, punto por punto, sobre las soluciones para determinados problemas. Esta visita del técnico israelí correspondió a uno de los primeros puntos que la CORFO tiene en su programa de rehabilitación del Norte; la investigación sistemática e integral de los recursos que permitirán no caminar a ciegas, sino por rutas precisas y hacia metas bien determinadas.

Dentro de esta necesaria investigación está el Plan de Levantamiento y Exploración Geológica del Distrito de Atacama, cuyo potencial minero, especialmente en lo que se refiere a sales, azufre, minerales de hierro y cobre, es considerado excelente por todos los geólogos. Este Plan, para cuya realización se ha solicitado asistencia técnica y ayuda financiera a las Naciones Unidas, comprende un programa de tres años, durante los cuales se realizarán el levantamiento y la exploración de esta extensa región. Los resultados obtenidos serán ofrecidos a la iniciativa privada que disponga de capitales para llevar adelante programas mineros a través de operaciones compatibles con el potencial que resulta de los estudios.

Otro de los puntos básicos en el programa de desarrollo del Norte lo constituye el Plan de Investigación Oceanográfica o la confección de la Carta Pesquera, destinada a conocer la riqueza pesquera del país, que se iniciará en esta zona. El desarrollo intensivo de este importante rubro de la producción ocupará también la atención prioritaria de la CORFO. La Institución propondrá a que se instalen industrias conserveras, de pescado congelado y, especialmente, de harinas de pescado para la exportación.

Finalmente, dentro de las líneas que la CORFO tiene en vista para dar un poderoso impulso a las actividades del Norte, está realizando ya un plan de acción para la investigación y alumbramiento de aguas subterráneas, que vienen desde la región limítrofe de la Concordia en Arica hasta el valle de Copalpo, pasando por San Pedro de Atacama, Tocoana y Calama.

No creo que sea este el momento más apropiado para enumerar las obras de la CORFO, ya que ustedes, como representantes de estas provincias, las conocen tan bien como yo. Sin embargo quiero asegurarse que la Corporación hará todos los esfuerzos necesarios para llevar a feliz término sus planes. Si se me permite enumerar algunas de las obras que forman parte de nuestro programa, mencionaré solamente aquellas que nuestra Institución está realizando y las que pondrá en marcha en el futuro inmediato.

En Arica, por ejemplo, se están haciendo las perforaciones para el regadío de La Concordia, se pondrá en actividad la industria olivarrera de Azapa y se habilitarán los terrenos agrícolas del Valle del río Luta.

En Iquique, con los recursos de los fondos provenientes de la Ley del Cobre y de los ordinarios de la CORFO, tenemos un programa de prioridades para el otorgamiento de préstamos a la industria, la minería y la agricultura. En los primeros meses del próximo año se instalará un estadero de barcos metálicos, mediante el acuerdo concluido con una firma extranjera especializada. La CORFO ha destinado 500 millones de pesos para otorgar los créditos que permitan a los usuarios adquirir los primeros barcos en condiciones educadas.

Refiriéndome siempre a la industria pesquera, la Corporación ha contribuido a impulsar a fondo la creación del Decreto con Fuerza de Ley que

sobre esta industria de tanta trascendencia para la economía nacional. Aún cuando no son materias que atañen directamente a la CORFO, estamos dispuestos a contribuir en la mayor medida posible, mediante la aplicación de los fondos del cobre, al mejoramiento de caminos y a la dotación de agua, por cuanto estos dos elementos fundamentales para el fomento de la producción.

En Antofagasta la CORFO ha iniciado y ejecuta rápidamente el regadío de La Chimba y la Antofagasta y zona anexa, mediante el aprovechamiento de las aguas servidas de la ciudad y el agua potable proveniente de las obras de educación. La Institución tiene ya el anteproyecto para el tratamiento de las aguas servidas. En esta forma se incorporará a los cultivos agrícolas no menos de trescientas hectáreas de terrenos, cantidad suficiente para abastecer de verduras y frutas a la ciudad de Antofagasta y zona anexa. El propósito de la Corporación de Fomento de la Producción es que estos terrenos sean loteados y entregados a los particulares que reúnan las condiciones que la Institución exigirá, para su explotación comercial. La CORFO les entregará los terrenos, el agua y contribuirá con créditos y asistencia técnica y los dará en usufructo por un plazo determinado; al término de este plazo los usufructuarios han correspondido a lo que de ellas se espera, los terrenos les serán entregados en dominio.

Existe ya un acuerdo con el Ministerio de Obras Públicas acerca del uso de las aguas a que me he referido. Respecto del financiamiento de estas obras, puedo asegurarse que es decisión del Gobierno otorgar los fondos oportunamente. En San Pedro y en Tocoana esperamos utilizar lo más pronto posible las aguas ya obtenidas en siete pozos profundos, capaces de abastecer un promedio de un metro cúbico de agua por segundo.

Aún cuando no constituye una prioridad, quiero aprovechar esta oportunidad para decirles la noticia de que la CORFO ya ha formalizado los contratos con la Fundación Libertad para constituir una sociedad con 400 millones de pesos de capital destinado a instalar una gran maestra y fundición en Antofagasta. Esta industria permitirá atender a las necesidades de toda la zona Norte y problemáticamente de las regiones limítrofes de países vecinos.

En esta misma ciudad, y de acuerdo con los estudios que se realizarán por los técnicos de la CORFO, existirá la posibilidad de instalar una fábrica de cemento, con las materias primas de Cerro Moreno. En este momento se están revisando los estudios finales de costos y de posibilidades de mercados. Si los resultados de estos estudios son satisfactorios, se interesarán a los inversionistas particulares para que participen en la realización de este proyecto.

La ENDESA, filial de la CORFO, que desarrolla su labor de acuerdo con los planes racionalmente estructurados, ha dividido el país en siete regiones, según las características de sus recursos. Los esfuerzos se han concentrado, por separado, en cada una de ellas; pero en vista

a una interconexión posterior para producir y distribuir la energía en forma racional y armónica en todo el territorio. Las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Coquimbo, que están comprendidas en la primera y segunda región geográficas, y se dispone de programas definidos, que serán realizados hasta el año 1964. Los proyectos de más envergadura en esta zona corresponden a la Planta Térmica de Husaco; la interconexión eléctrica entre Juan Soldado y Copalpo; la Planta de Chilet, en Tocopilla.

Uno de los problemas fundamentales que Uds. tienen en el Norte es el abastecimiento de alimentos perecibles. Es decisión de la Institución contribuir a la solución de estos graves problemas, completando la red de frigoríficos que se están construyendo en el Norte en la medida que sus recursos se lo permitan. Igualmente es nuestro propósito constituir en las ciudades en que sus necesidades lo requieran, pequeñas hosterías que otorguen confort y comodidad a los hombres de negocios, a los viajeros y al público en general. No construiremos en el futuro hoteles de lujo, antes de haber dado término a las necesidades básicas de los pueblos.

La ENAP continuará desarrollando sus estudios e investigaciones sobre determinadas regiones del Norte Grande para establecer las posibilidades de explotación de recursos petrolíferos que existieren en esas zonas. La intensidad de estos estudios dependerá de los recursos que puedan destinarse, provenientes de los fondos de la Ley del Cobre y de los propios de la ENAP.

La política de la CORFO para el Norte no se concentra a algunas zonas determinadas, sino a las cuatro provincias, desde Tarapacá a Coquimbo. Esta política va desde la instalación de nuevas industrias, la construcción de estaderos, los planes de regadío, que permitirán un mejor abastecimiento agrícola de la región; el alumbramiento de aguas subterráneas, un plan hotelero, hasta los planes de electrificación, la construcción de frigoríficos y las investigaciones petrolíferas.

Es indudable que para poder llevar a cabo con éxito los planes del Supremo Gobierno, destinados a dar al Norte un poderoso impulso, no basta con las buenas intenciones de los organismos estatales, no basta con la firme y entusiasta decisión de S. E. el Presidente de la República; no bastan las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley que creó la Comisión Coordinadora para la Zona Norte; es necesario el deseo, el entusiasmo y el trabajo constante de todos; tanto de los hombres de Gobierno, de los organismos estatales, como de ustedes, que representan la voluntad de esta rica y poderosa región.



VISITAN LA ZONA SUR.

Los señores Alfonso Luco Torretti y Sergio Palacios, gerente de relaciones públicas de Farnco Química del Pacífico y supervisor de ventas y propaganda para la representación en Chile de los productos Squibb, realizan una gira por las principales ciudades del sur. El objeto de ella es explicar al cuerpo médico y a los profesionales farmacéuticos, el alcance que tiene para el país el reciente convenio suscrito entre Farnco-Química del Pacífico y los laboratorios E. R. Squibb, mediante el cual se producirá y distribuirá dentro del territorio toda la línea de especialidades farmacéuticas del sello Squibb.

Cámara de Comercio Detallista hace alcance a Campaña del Consumidor

La Cámara de Comercio Detallista envió a nuestro diario la siguiente carta:

SEÑOR DIRECTOR: En la edición del 8 del presente del diario de su digna dirección, aparece publicada una inserción del Comité de Defensa del Consumidor en la que, pretendo de dar consejo a sus lectores, ataca en forma insidiosa, a los que cumplen con la función social del Comercio.

Nos referimos fundamentalmente a los puntos 6 y 7 de dicha inserción en los cuales se recomienda: 6) "En lo posible, haga Ud. mismo sus compras; en todo caso, no mande a niños a comprar, pues ellos pueden ser fácilmente engañados." 7) "Cuente cuidadosamente el vuelto que le dan al pagar cualquier compra".

Si el Comité de Defensa quiere prestigiar su campaña, no debe hacer lo que se hacen en Chile por muchos productos, que bien se sabe, no son imputables al Comercio. El labor fundamental de esa Comisión debería dirigirse a buscar las verdaderas causas de los altos precios que se pagan en Chile por muchos productos, que bien se sabe, no son imputables al Comercio.

No hemos podido dirigidos directamente al Comité dado su hasta ahora carácter anónimo. Agradecemos de antemano al señor Director la publicación de la presente y lo saludamos con la mayor atención. CÁMARA NACIONAL DE COMERCIO DETALLISTA, Miguel Lledera B. Presidente, Manuel Cuesta Secretario.

N. de la R.— Como las actividades del "COMITÉ DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR" cuentan con las justas simpatías de este diario, nos permitimos marginar la parte anterior con las siguientes observaciones: 1.— En los propios avisos que impugna la Cámara de Comercio Detallista, se indica el domicilio del Comité, calle Refaie 27, de esta ciudad. La prensa ha informado que esta sede será inaugurada oficialmente el jueves próximo. He informado, asimismo, que el Comité se encuentra prestando su servicio en el Hotel Universitario, Dr. Armando Aion, so Vial, e integrado por personalidades de la más alta jerarquía moral e intelectual. No tiene por lo tanto, carácter anónimo.

2.— No es función del Comité averiguar las causas de los altos precios de los artículos que son objeto del comercio. 3.— Lo es la de procurar la estabilidad y bajar de los precios por medio de la persuasión, y la educación del consumidor para que defienda su bolsillo, buscando los precios más convenientes y favoreciendo la comercialización que se contenga con utilidades razonables y actúa con honestidad.

4.— En el comercio, como en todos los negocios, y más de lo conveniente. A esas excepciones van encaminadas las recomendaciones aludidas en esta carta. Por lo menos, es lo que entendemos por ser criterio.

FACILIDADES PARA INVERSION DE CAPITALES

La Comisión de Cambios Internacionales adoptó en su última sesión, las siguientes resoluciones tendientes a favorecer las inversiones extranjeras. La primera medida autoriza la intervención sin cobertura y sin depósito previo de mercancías y equipos comprendidos en las solicitudes de aportes de capitales extranjeros, que se encuentran en trámite ante el Comité de Inversiones Extranjeras. Basándose en la solicitud haya sido aprobada en principio por el Comité para que los interesados puedan realizar la intervención.

La aprobación definitiva del aporte de capital deberá acreditarse dentro del plazo de 180 días, y por causas justificadas, la Comisión podrá prorrogar el plazo dentro de un mes. En caso de no haberse acreditado el aporte de capital, la resolución denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago de los impuestos y derechos aduaneros que corresponden a los depósitos de mercancías y equipos, en caso de que su petición sea definitivamente rechazada, o bien, dentro del término de 60 días, dentro de los cuales el interesado podrá solicitar la devolución de los depósitos denegatoria, constituirá los depósitos correspondientes y efectuará el pago

Rumorosos COLLIGUAY. - No pasó sino de mareas palabras la promesa hecha en la conferencia de prensa, que el Partido Socialista ofreció antes del congreso, que realizara en Valparaíso, sobre las amplias libertades que tendrían los periodistas para recoger sus informaciones.

Las partes principales de este acto, al que han sido invitados los dirigentes de los partidos afines serán transmitidas por Emisoras Radio Nuevo Mundo.

El Partido Socialista Democrático se encuentra en una etapa de pleno crecimiento, que tomará mayor impulso con su inscripción y reconocimiento por la Dirección del Registro Electoral.

Se dice después que "la suerte corrida por todos los socialistas en los países que están tras la cortina de hierro y la acción sectaria y anticomunista de los llamados Partidos Comunistas filiales del Gobierno ruso, nos permite sostener como se hizo al fundar el Partido Socialista de Chile en 1932, que el gran enemigo del socialismo democrático, tanto o más que el tradicional enemigo capitalista, es el comunismo totalitario internacional que, tras una falsa fraternidad obrera, oculta su designio de hegemonía fraccionada".

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

El Ministro de Obras Públicas, Fabio Pérez Zañartu, informó ayer que tan pronto la Contraloría tramite el decreto sobre Reglamento de Cuotas de Ahorro, se iniciará una campaña de difusión de aspectos del Plan Habitacional.

En la rifa por fondos de bienestar de la Escuela N.º 104, realizada el miércoles pasado, fueron premiados los siguientes números, cuyos premios pueden reclamarse:

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

El señor Patricio Buncueu, Subsecretario de Transportes, en su reciente viaje al extranjero estudió esta situación, además de las autoridades bolivianas, en la Paz. Seguramente se irá a un reajuste de tarifas y a un aumento en el volumen del tráfico de mercaderías.

Hay se reúne Asamblea Constituyente del P. Socialista Democrático

Asistirán delegados de todo el país. - La Declaración de Principios propugna medios evolutivos y democráticos para llegar al socialismo. - El comunismo es el gran enemigo del socialismo

A las 10 horas de hoy en su local central de Alameda O'Higgins 787, se efectuará el acto de constitución del Partido Socialista Democrático, en una gran Asamblea, a la que asistirá un Notario para el efecto de levantar el acta correspondiente en la Dirección del Registro Electoral.

Se agrega más adelante que "por demeritar la experiencia de los últimos 40 años, estima no sólo superados, sino inconvenientes y anticomunistas, los principios que preconizan la dictadura del proletariado, ejercida por un Partido que se auto-proclama único representante: la lucha de clases en forma de destrucción física o física de una clase social por otra, el marxismo dogmático, inmutable y definitiva base doctrinaria. Considera, por otra parte, que las conquistas sociales, políticas, jurídicas y culturales, alcanzadas en nuestro país, particularmente desde 1928, permiten a la clase obrera de avanzada social proclamar una concepción reaccionaria, absolutamente superada, que lleva al desmoronamiento y la desorientación de los afiliados y detienen el logro de su auténtica liberación".

Se dice después que "la suerte corrida por todos los socialistas en los países que están tras la cortina de hierro y la acción sectaria y anticomunista de los llamados Partidos Comunistas filiales del Gobierno ruso, nos permite sostener como se hizo al fundar el Partido Socialista de Chile en 1932, que el gran enemigo del socialismo democrático, tanto o más que el tradicional enemigo capitalista, es el comunismo totalitario internacional que, tras una falsa fraternidad obrera, oculta su designio de hegemonía fraccionada".

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.



Diputado FLORENCIO GALLEGUILLOS, presidente del Partido Socialista Democrático.

Pugna con comunistas aumentó Congreso Socialista de Valparaíso

Se acuerda aumentar influencia sindical para imponer una política partidaria. - Martones acusa a Garay y a Mena de enemigos del régimen electoral para alcanzar el poder. - Delegado yugoslavo orienta línea política internacional

VALPARAISO, 11. - (Por Lorenzo Sepúlveda, Enviado Especial). - La prolongada lucha entre comunistas y socialistas por el control de los sindicatos afluó de nuevo ayer, durante los debates de la Comisión Electoral, en este XVIII Congreso Nacional Ordinario del Partido Socialista.

Sólo en las últimas horas de ayer inició la primera sesión plenaria para debatir los informes de comisiones. Esta sesión lleva varias horas de retraso en relación con el programa que debía fijarse. Esto se debe, según se afirma, a los debates de reclamación del Congreso, que se prolonga, al retraso con que arribaron, desde gran parte de las delegaciones, para evitar dificultades y tener todo listo para el acto de apertura, que se efectuará mañana, los delegados proponían trabajar hasta el amanecer del día siguiente.

Los periodistas se apresuraron a salir de la sala de sesiones, cuando se anunció que el congreso se había suspendido por un momento. Los periodistas se apresuraron a salir de la sala de sesiones, cuando se anunció que el congreso se había suspendido por un momento.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

En la tarde de ayer, se volvió a repartir volantes, esta vez, dejándolos en las mesas de los hoteles en que se alojaban los delegados de provincias.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA. - CHILE COMUNA DE CONCHALI

Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley General de Pavimentación, N.º 8.946, de 20 de octubre de 1948, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en diversas calles de la comuna de Conchalí, que los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación de calzada, aceras y soleras de concreto, son los siguientes:

Table with columns: No del predio, Nombre del propietario, Frente en m., No del predio, Nombre del propietario, Frente en m. Lists various street addresses and owners in Conchalí.

AVANZA ESTUDIO DE FUNDACION DE FIERRO EN COQUIMBO

En Coquimbo se reunió la Comisión designada por el Comité pro Construcción de una planta de hierro en ese puerto, para informar acerca de las condiciones técnicas que habrían aconsejado levantar en esa zona ese establecimiento.

DIRECTORIO GENERAL DEL PARTIDO SOCIALISTA DEMOCRATICO SESIONA HOY Y MAÑANA

No se efectuó anunciada conferencia sindical. - Directorio se pronunciará sobre el pacto democrático-cristiano

A las 10 horas de hoy está anunciada la sesión del Directorio General del Partido Socialista Democrático, que se efectuará a las 10 horas de la noche.

Table with columns: No. del predio, Nombre del propietario. Lists names and addresses for the Socialist Party meeting.

No 15.285
Periodista "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1913
AGUSTINAS 1260 - TELEFONO 82222 - CASILLA 81-D

Presidente del Consejo: Fernando Claro Salas.
Director: Marcos Chamudé
Subdirector: Daniel Prieto Arrate.
Redactor en jefe: Mario Garfias P.

Santiago de Chile, domingo 11 de octubre de 1959

Alarmismo sospechoso

A DIRECCION General de Investigaciones se ha visto en la necesidad de desmentir o rectificar informaciones falsas y tendenciosas que se han publicado en la Prefectura de Valparaíso...

En esas informaciones se hace aparecer a los funcionarios de dicha Prefectura en situación desfavorable, virtualmente mezclados con toda suerte de malhechores y a sueldo de ellos.

Para darles carácter de veracidad, se agregan a la dirección superior del Servicio habría que trasladar a toda la dotación de Valparaíso a otras unidades, medida que se cumpliría en forma silenciosa, para no acarrear un mayor prestigio a la institución.

Este grave hecho demuestra el grado de irresponsabilidad a que se ha llegado en materia de informaciones periodísticas, y la pérdida del sentido de decoro nacional y de honorabilidad.

Todos esos funcionarios tienen familias y dependen sus valiosos servicios a la nación. Sin embargo, porque así le place a un tabloide desvergonzado, se lanza sobre ellos el temor, la ansiedad y el insulto.

Mientras tanto, ¿cuál es la verdad? Algunas medidas de rutina, específicamente un servicio, enderezadas a corregir negligencias y a dar mayor agilidad y expedición al servicio.

Con las informaciones de nuestra referencia se pretende dar la impresión de que continúa la corrupción, que terminó el día mismo en que se cambiaron funciones sus actuales jefes. El mal que aquella época venía de la superioridad, he aquí que el país conoce.

Peró, cabe preguntarse, ¿a dónde conducen estas cosas? ¿Qué empeño especial existe en desvirtuar un servicio tan importante? ¿Conveniencia y necesidad de mellar, por anticipado, el argumento de represión del delito político? An-tes se hizo esto.

El Director, don Máximo Honorato, y el Subdirector, don Tulio Aguilera, cuentan con la confianza pública. La opinión conoce su aptitud para ver claro en estas cosas turbias.

El libro chileno

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El libro y la revista son vehículos de cultura, de información, de entretenimiento, de educación, de propaganda, de crítica, de opinión, de análisis, de síntesis, de síntesis, de síntesis...

El incurable realismo británico

Por ERNESTO MONTENEGRO

Los socialistas han perdido las elecciones en Gran Bretaña porque no pudieron convencer a un número suficiente de sus compatriotas de lo ruinoso de la política de los conservadores, fuese en el rumbo de la economía o en el de la política internacional...

Con esta actitud, el Gobierno conservador dejó en el vacío la campaña de los laboristas por un acercamiento a Rusia. La oferta de pensiones actuales de diez chelines, elevándose así a una libra por cabeza, fue desca-licada por el partido de Gobierno con la aserción de su impracticabilidad...

De una rigurosa investigación de la capacidad tributaria de los contribuyentes, con el testigo Gaitskell, el jefe de la oposición. Según él, en el solo capítulo de los vísticos para comerciantes y profesionales, el Tesoro es defraudado en más de un billón de libras esterlinas por año...

Tanto en materia de paz exterior, como en la de economía interna, es posible que el actor decisivo sea la mujer como votante y como legisladora. La mujer es por lo general más realista que el hombre cuando se trata de la economía nacional o doméstica...

En el pueblo británico, individualista y práctico, permanece apegado a tradiciones que a primera vista aparecen como anacrónicas y hasta grotescas. El arnifo y los plucos...

Harina de otro costal

COMO mencionar la saga en casa del ahorrado, ha sido "El pan nuestro de cada día" para la Asociación de Molineros de Centro...

En algo muy simple. Primero, en determinar los costos de la harina. Luego, en determinar los porcentajes de utilidad para las empresas y los porcentajes para los consumidores...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En efecto, se indicó como una de las causas determinantes de las periódicas alzas del precio de la harina, la permanente coincidencia de intereses de dos monopolios en apariencia divergentes...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...

En el pan nuestro de cada día se trata de dilucidar los desastrosos efectos de la intervención estatal en las fijaciones de precios del trigo, la harina y el pan...



FIN DE UNA JORNADA ARTISTICA. Las Ciguñetas, como cariñosamente denominan los universitarios a las alumnas de la Escuela de Obstetricia, tuvieron activa participación en el Primer Festival de Arte Universitario...

Chile en el Festival Sudamericano de Dallas

El conjunto folklórico de Carmen Cuevas figura entre los números importantes del fastuoso suceso

DALLAS, Texas, octubre. — El pintoresco conjunto folklórico chileno de Carmen Cuevas, del Conservatorio de Guitarras y Música Folklorica, de Santiago de Chile, integrado por hermosas jóvenes con trajes camperos...

Entre las personalidades que han sido invitadas a este festival —además de los diplomáticos mencionados—, figuran el ex Presidente provisional de Argentina, general Pedro Ezequiel Aramburu, y el Subsecretario Auxiliar de Estado para los Asuntos Interamericanos, señor Roy R. Rubottom.

Veladas culturales del Centro de Alfabetización

Un acto cultural acaba de efectuarse en Peñelhue, de acuerdo con el programa elaborado por el Consejo Provincial de Alfabetización y Cultura Popular de Santiago...

Reforma de la enseñanza

Rector Gómez Millas señaló en USA esta necesidad latinoamericana

En Denver, Colorado, Estados Unidos, tuvo lugar la Séptima Reunión de la Comisión Nacional de la UNESCO, que fue dedicada a América Latina, y a la que asistió el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas...

¿Qué habrán querido decir?

LOS BRASILEÑOS, que cuando quieren borrar su voto llenan la respectiva papeleta con el nombre de un santo o con el de algún pájaro de su exuberante fauna...

DESDE PARIS. — Diplomacia de la plaza pública

MUCHOS reproches se han dirigido contra la diplomacia tradicional. Se la acusaba principalmente de alzar entre los pueblos una burocracia forzada y complicada...

Academia Española agradece envío de una obra nacional

La Real Academia Española envió una nota, firmada por su secretario don Julio Casares, al escritor señor Antonio Vittiñal...

Con nota máxima, la chilena Olivia Concha se graduó en piano en Italia

La joven pianista chilena Olivia Concha, acaba de graduarse en el Conservatorio "Giuseppe Verdi", de Milán...

ANALISIS DE LA JUVENTUD POR BBC. El Servicio Latinoamericano de la BBC transmitirá mañana 12, a las 20.15 horas, hora chilena...



Tenemos el agrado de comunicar a nuestros clientes y público en general que hemos designado representantes exclusivos para Chile a la

FIRMA IMGOSAC, SAMUEL GONZALEZ Y CIA, S. A. C. quienes cuentan con nuestra asesoría técnica, repuestos y servicios de nuestras máquinas.

FRIED. KRUPP

MOTOREN UND KRAFTWAGENFABRIKEN G. m. b. H.

Tenemos el agrado de comunicar que hemos sido designados representantes exclusivos para Chile de FRIED, KRUPP Motoren und Kraftwagenfabriken G. m. b. H.

INVITAMOS A NUESTRO STAND DE LA QUINTA NORMAL

donde exhibimos los últimos modelos de camiones KRUPP Diesel de gran tonelaje y especialmente adaptados a las necesidades del país.

Gustosos atenderemos toda consulta técnica, aprovechando el viaje a Chile del Gerente de Exportaciones de FRIED, KRUPP Motoren und Kraftwagenfabriken G. m. b. H., Dr. Karl O. Friedrich. El Servicio Técnico es dirigido por el experto en motores Diesel, señor Günther Habecker, que ha sido enviado especialmente por Krupp desde Alemania.

IMGOSAC

IMPORTADORA SAMUEL GONZALEZ Y CIA. S. A. C.

Matías Cousiño 82 — Tercer piso — Teléfonos 61041-69138
Quinta Normal - Teléfono 95555

Formación de una "Zoología Indígena" se estudiará en Congreso de La Plata

Durante doce días se reunirán zoólogos sudamericanos. — Chile estará representado por el profesor Carlos Yáñez Bravo. — Jornada se inicia mañana lunes

Durante dos semanas se reunirán en La Plata, Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, Guayana Holandesa, Perú, Uruguay y Venezuela. De Chile han adherido las siguientes instituciones: Centro de Investigaciones Zoológicas de la Universidad de Chile; Instituto de Biología de la Universidad de Concepción; Instituto Científico de Lebu y Sociedad de Biología de Concepción.

Durante la celebración del Congreso se efectuarán excursiones de alto interés científico, como a la Selva Marítima de Punta Lara; a Chascomús, villa e histórica ciudad ubicada a 85 kilómetros de La Plata y edificada sobre la laguna del mismo nombre; al Delta del río Paraná; a Mar del Plata, y Sierras de Tandil.

Han transcurrido poco más de once meses desde que el actual Gobierno se ha hecho cargo de la Administración del país. La opinión pública en general y muy en especial la agricultura saben del estado en que se encuentran las diferentes ramas de la producción y conocen los esfuerzos que se han hecho para entender rumbos y sacar a las actividades vitales de la Nación del estado de prostración en que se encuentran.

Ministro de Educación visitó colegios de Peñafiel y Talagante

El Ministro de Educación, Francisco Cereceda, acompañado del Director de Enseñanza Primaria y Normal, Luis Moll, visitó los establecimientos educacionales de Peñafiel y Talagante.

En Peñafiel, el Ministro tomó conocimiento de las necesidades urgentes y dispuso la iniciación de los estudios para mejorar a la brevedad posible los servicios higiénicos de los locales escolares visitados. Igualmente, visitó los terrenos que se han ofrecido en donación para nuevas construcciones educacionales.

En estas visitas participó también el Alcalde de la comuna, Antonio Venegas, con quien se estudiaron las características del predio en que se construirá el liceo regional.

Banco de Argentina creará sucursal en Santiago

BUENOS AIRES (UPI). — En círculos informados se adelantó que próximamente el Banco de la Nación inaugurará una sucursal en Río de Janeiro, y realizará gestiones para abrir sus representaciones en otras dos capitales sudamericanas.

La información dice que la sucursal en la capital brasileña será habilitada próximamente, una vez solucionadas algunas cuestiones de detalles, en tanto que llegan a su término las negociaciones con las autoridades uruguayas para instalar otra representación en Montevideo. De momento a otro se iniciarán las gestiones con el Banco Central de Chile para que el Banco de la Nación cuente también con una representación en Santiago.

El Banco ya ha instalado sucursales en La Paz y Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia, y en Asunción, Concepción, Encarnación y Villa Rica, Paraguay.

Reforma agraria constructiva y transformadora busca el Gobierno

Expresó el Ministro Jorge Saelzer en la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal. — El Gobierno sabe que es fundamental la importancia en el resurgimiento del país

“A ABRIR al campesinado el camino para que pueda llegar a la propiedad de la tierra y plantear en este terreno la verdadera reforma agraria, constructiva, paulatina, transformadora y procuradora de un mayor bienestar a través de una mayor producción, tienden las iniciativas puestas en marcha por el Gobierno”, expresó el ministro don Jorge Saelzer, en el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

El siguiente es el texto del discurso pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer:

“Significativa para el país es la inauguración de la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal, organizada por la Fundación Agrícola y Ganadera de la Universidad de Chile. A todas estas organizaciones rurales, por su valioso aporte al desarrollo del país, el Gobierno, pronunciado por el ministro don Jorge Saelzer, expresó el discurso pronunciado ayer en la Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

Asegure el éxito de su cosecha con PULVERIZADORAS AGRICOLAS

PARADA



MEJOR... POR LAN-CHILE

POR SOLO \$ 382.184.— IDA Y REGRESO
Impuesto incluido.



en cuadrimotores SUPER DOUGLAS DC-6B NUEVOS equipados con RADAR.

Por sólo \$ 382.184.— vuela Ud. a EE. UU., con todo el confort de un servicio de lujo. Guarde una visión imborrable, en su visita al Gran País del Norte, de sus hermosas playas, magníficos hoteles, espectáculos, televisión, industrias, etc...

SU VIAJE ESTA RESPALDADO POR LA PODEROSA ORGANIZACIÓN Y EXPERIENCIA DE 30 AÑOS DE LAN-CHILE. Solicite informes AHORA MISMO a su Agente de Viajes o a:

Tripulaciones bilingües — Exquisitas comidas, Cabina sin ruido, con butacas reclinables, Extraconfortables — Vinos escogidos — Servicio de bar y la tradicional cordialidad de LAN-CHILE.

LAN-CHILE

AGENCIA INTERNACIONAL: Agustinas esq. Morandé, Fonos 84285-61307.

TENEMOS EL AGRADO DE OFRECER LOS SIGUIENTES SERVICIOS ATENDIDOS POR PROFESIONALES ESPECIALIZADOS:

- Contabilidad Agrícola, Legal y Funcional.
- Asesoría Tributaria y de Legislación Social.
- Asistencia de Administración de Cooperativas.
- Estudios Económicos-Agrícolas Generales (comercialización, mercados, precios, tributación, créditos, etc.).
- Planificación Funcional de Mercados y Otros Rubros Extensos de Negocios.
- Consignación de Productos Agropecuarios.

Nueva York **AGROSOL** LTDA. Teléfono 81877
80 - 5.º piso Casilla 13633
SANTIAGO

Con una mayor producción la agricultura procura cooperar con el gobierno

Trabajamos en un clima de amplia comprensión hacia la política económica gubernativa, dijo el presidente de la SNA, señor Guillermo Noguera, al inaugurar la 89a. Exposición Agrícola Ganadera de Q. Normal. - Futuro optimista miran los agricultores

El presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Guillermo Noguera, inauguró ayer con el siguiente discurso, la 89a. Exposición Agrícola Ganadera de Quinta Normal.

Al inaugurarse la 89a. Exposición organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, en primer término, a S. E. el presidente de la República, quien, apartando un momento de sus delicadas tareas, ha querido acompañarnos en este acto

La presencia de distinguidos representantes de países amigos, es para nosotros motivo de orgullo y satisfacción. El Ministerio de Ganadería y Agricultura de la vecina República Argentina, doctor Ernesto Malatesta, quien une a su elevada investidura una larga trayectoria de vinculación con las actividades del campo, ha querido honrarlos con un condecoración especial, otorgada en este momento.

Nuestros amigos de la Sociedad Rural Argentina, vienen a acompañarnos, junto con las expresiones de su amistad, una experiencia que, como sabemos, nos esforzamos por aprovechar en las actividades que estos encuentros nos ofrecen.

Los señores Ministros de Es. y de Agricultura, miembros del Cuerpo Diplomático, los señores parlamentarios, los miembros del Poder Judicial y de las Fuerzas Armadas y de las Fuerzas Armadas de la producción que acompañan, representan para nosotros un valioso estímulo y de cada uno de ellos esperamos obtener, dentro de la esfera de sus actividades, el concurso que su grata presencia hoy nos ofrece.

Las sociedades agrícolas y las organizaciones de productores de todo el país se han hecho también representar con selectas delegaciones, encabezadas por la Sociedad Agrícola del Sur y el Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur, representando así una comunidad de inquietudes y esfuerzos y una solidaridad de propósitos que refuerzan la sólida unión institucional de la agricultura.

SEÑORES: El primer año de actividades del nuevo Gobierno se ha visto caracterizado por una acción muy decidida, encaminada a su primer término a solucionar los problemas de las actividades públicas y a contener el desarrollo del proceso inflacionista.

Los agricultores comprenden la urgente atención que necesitan los graves asuntos, que exigen legítimamente una prioridad frente a otras materias, por más que ellas también sean muy importantes. La Sociedad Nacional de Agricultura está consciente de la colaboración patriótica y del inestimable apoyo que existe en cooperar a los esfuerzos que el Gobierno realiza para la rehabilitación de estos aspectos básicos de la economía.

Todo el largo período de desarrollo del proceso inflacionista ha sido al mismo tiempo de desarrollo de la economía agrícola. Como productores que somos, hemos visto con desaliento la destrucción paulatina de nuestros capitales de explotación, desvalorizados a razón de 30 por ciento o más al año, mientras que la rentabilidad de nuestros campos no pasaba de 5 ó 6 por ciento. El agricultor más eficiente es el que ha sufrido más serios impactos y el único que ha obtenido beneficio es el que, des-

de tanto relieve para los agricultores chilenos. Se renueva así una tradición muy antigua. Muchos de los presentes no podrán dejar de experimentar la emoción que trae el recuerdo de la presencia entre nosotros, en este mismo acto, de otro Presidente Alessandri, quien, hace más de 20 años, también nos acompañaba y era, igualmente, el personaje de un sentimiento de renovación y optimismo creador, equivalente al que hoy conmueve a la República.

Los progresos técnicos que exhibe la agricultura chilena, que son inaudables, demuestran la ventaja que habría en avanzar aún más, difundiendo la técnica agrícola para racionalizar la producción y contribuir así a la baja de los costos. La acción que en esta materia corresponde al Ministerio de Agricultura, ha sido tradicionalmente insuficiente por falta de recursos y creemos que debería hacerse un esfuerzo para corregirlo, aumentando el presupuesto de esta Secretaría de Estado.

Tenemos confianza en que, paralelamente habrán de afrontarse aquellas medidas que, ajenas al trabajo agrícola, la mismo son decisivas para este. Nos referimos a todos los procesos de industrialización y aprovechamiento de la producción agrícola, que requieren caminos y transportes, mataderos frigoríficos, centrales de leche, bodegas para el almacenamiento de cereales, etc.

Los agricultores podemos exhibir con orgullo un alto ritmo de crecimiento de nuestra producción, aun dentro de las adversas circunstancias que el proceso inflacionista nos ha creado. Con discrepancias estadísticas más o menos discutibles, de hecho hemos sido capaces de afrontar los mayores requerimientos derivados de una elevada tasa de crecimiento de la población y de un mejoramiento evidente en el nivel de vida.

Nuestra producción alcanza un valor que equivale aproximadamente a los 500 millones de dólares y las importaciones de productos alimenticios, deducido el valor de las exportaciones, sólo representan alrededor de una décima parte de dicha suma.

El agricultor chileno entrega, además, sus producciones a precios que en la generalidad de los casos son los del mercado internacional, dado que la agricultura es una actividad que opera prácticamente sin protección aduanera.

Dentro de todo este cuadro, de un esfuerzo efectivo y constante para aumentar la producción, es de toda evidencia que los procesos de industrialización y comercio de nuestras producciones son muy deficientes y constituyen una traba para la expansión de ella.

Cuando se crean poderes compradores estables para la agricultura, las actividades respectivas se incrementan rápidamente. Una muestra clara lo constituye el aumento de la producción lechera, del orden del 3 por ciento anual en los últimos años, gracias al estímulo que ha significado la

creación de plantas en diversas zonas. El establecimiento de mataderos frigoríficos, sobre cuyas ventajas es innecesario extenderse, sería acompañado de un idéntico resultado, dándose un paso definitivo hacia la solución de los problemas estacionales de abastecimiento de carnes y mejorándose las condiciones de rotación cultural de nuestros suelos, para los cuales la ganadería es indispensable.

La gran importancia que revisten para la economía agrícola, los procesos de industrialización, tanto para expandirla como para diversificarla y perfeccionarla, nos mueve también a reiterar en esta oportunidad nuestra confianza en que el problema planteado por el Gobierno hacia los problemas pecuarios de la agricultura, dentro de las gestiones del proyecto de tratado sobre zona de libre comercio, nos autoriza a reiterar la antigua aspiración de la Sociedad Nacional de Agricultura de que toman la integridad del problema, el que exige no retroceder en este interesante aspecto del progreso agrícola de nuestro país.

La incertidumbre y trastornos que se han producido en muchas ocasiones, garantizando paralelamente al consumidor un abastecimiento adecuado. En el campo social esperamos también que se intensifique la preocupación en favor de los medios rurales. La educación campesina debe ser mejorada sustancialmente, para adecuarse a las necesidades del medio agrícola, y para ello debe crearse un clima de entendimiento permanente con los agricultores, cuya preocupación a este respecto es demasiado evidente, toda vez que cerca del 40% de los alumnos en los medios rurales asisten a escuelas particulares.

Del mismo modo debemos insistir en el clamor que existió en todas las zonas agrícolas por la deficiencia en la atención médica. Es alentador el acuerdo a que hemos llegado con el Servicio Nacional de Salud para crear postas mínimas, en colaboración con los agricultores, iniciativa que esperamos sea ampliada. Como siempre, ponemos también de manifiesto que el agricultor no rehúye su concurso a ninguna iniciativa útil para el progreso social o económico y que siempre está pronto a cumplir con sus obligaciones para con sus colaboradores y con la colectividad.

Para mejorar la vivienda en los campos, nos parecen promisorias las fórmulas contenidas en el Plan Habitacional, a cuya aplicación, hemos manifestado nuestro firme propósito de cooperar.

Con estos factores, tengo la certidumbre de que podemos mirar el futuro con optimismo y que la Divina Providencia habrá de bendecirnos, para hacer realidad estos anhelos en favor de una patria cada vez más engrandecida."

Viajeros aéreos

POR AEROLINEAS ARGENTINAS:

ENRIQUE Y RODOLFO NORES FRIAS, hijos del Embajador de Argentina en Chile, a Buenos Aires.

POR LUFTHANSA:

ALFREDO MALLET, a París.
DIDIER DAURAT, alto dirigente de Air France, a Río de Janeiro.
FRANCIS CONVERT DI COVER, a Río de Janeiro.
SOPHIE EASTMAN, a París.
GUSTAVO MOLINA, a París.
JEAN LEFEBURE, a Río de Janeiro.

POR KLM:

WERNON TOWNLY, Gerente de la Ford Motor Company de Chile, a Amsterdam.
JOSE LISSIDINI CUA, DRADO, Embajador de Uruguay en Chile, a Montevideo.
ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, a Buenos Aires.

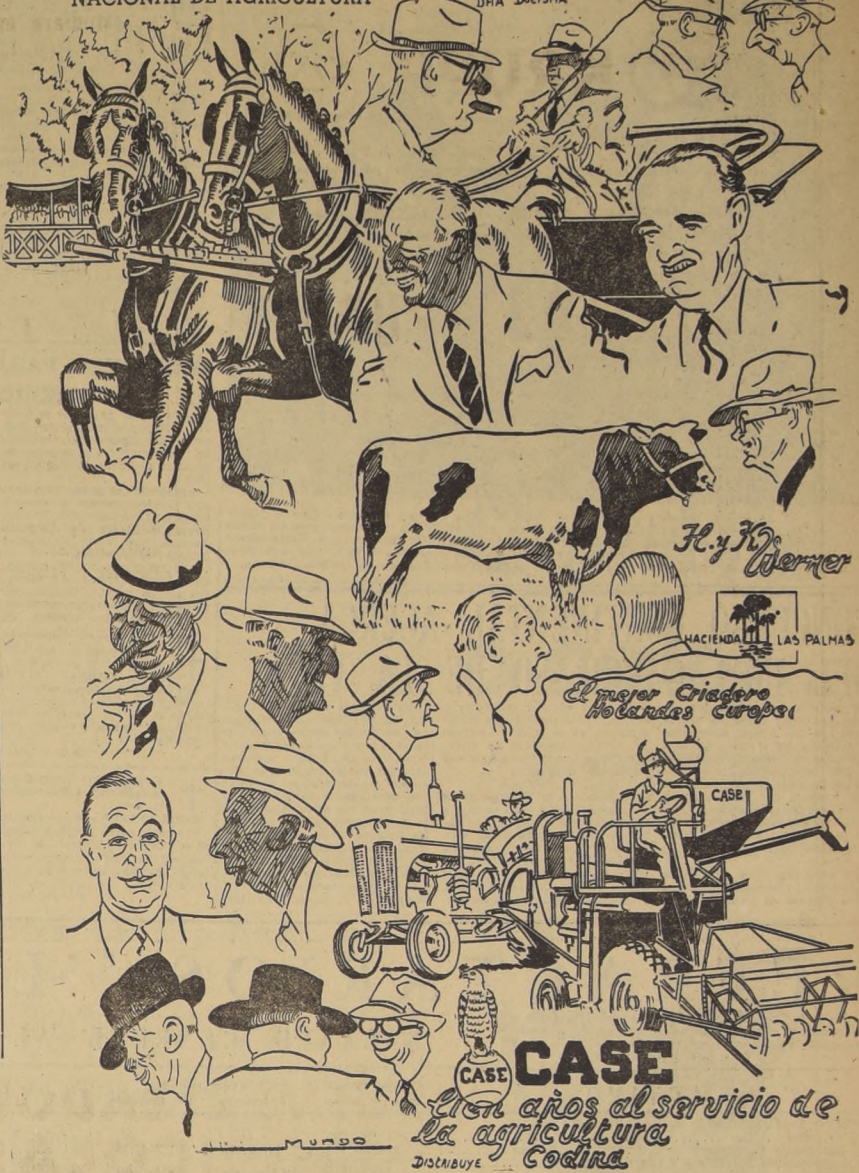
POR PANAGRA:

VICTOR REESE y FERNANDO JORGE LARRABURE, representantes de una firma ferroviaria brasileña, a Río de Janeiro.
HARRY COLDWATER, senador norteamericano por Arizona, a Buenos Aires.
GUILLERMO BERLIACH y PATRICIO DONOVAN, Presidente y Vicepresidente de la Sociedad Holandesa Argentina, desde Buenos Aires.
PEDRO UNDRRAGA, Presidente del Consorcio de Exportadores de Vino, a Lima.
MIGUEL BUSQUET y JUAN MARTIN, miembros de la Junta Nacional de la Carne de Argentina, de Buenos Aires.

POR LAN:

MICHAEL FLORES, artista de baile español, y su ballet, de Lima.
ALFONSO RAMIREZ, CARLOS ANTIGUERA, FERNANDO JIMENEZ, ARTURO CAMBIASSO y OSCAR DE LUCA, delegados de ASFACO, a Lima.

EN LA 89ª EXPOSICION DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA



Apuntes, impresiones, dibujos y siluetas, por MUNDO

La política de realizaciones en favor de la agricultura supone también una adecuada coordinación con el régimen de comercio exterior, manteniendo el concepto de que las importaciones agropecuarias deben ajustarse a las necesidades y deben realizarse en tiempo oportuno. La comprensión manifestada por el Gobierno hacia los problemas pecuarios de la agricultura, dentro de las gestiones del proyecto de tratado sobre zona de libre comercio, nos autoriza a reiterar la antigua aspiración de la Sociedad Nacional de Agricultura de que toman la integridad del problema, el que exige no retroceder en este interesante aspecto del progreso agrícola de nuestro país.

toda una generación de progreso...

INSA muestra su aporte al progreso del país en la 89a. Exposición de Animales de la Quinta Normal, del 10 al 19 de Octubre.



Queda Ud invitado a visitar el Stand de INSA para que pueda admirar la capacidad de obreros y técnicos chilenos y la calidad de los productos de una industria básica para la vida del país.

Industria Nacional de Neumáticos S.A.

DESDE ALEMANIA:



Dr. RALF O. Friedrich, Gerente de Exportaciones de la firma FRIED. KRUPP Motoren- und Kraftwagenfabriken, quien ha llegado desde Essen, para asistir a la Exposición de la Quinta Normal, es recibido en Los Cerros por don Samuel González Cortés, presidente de IMGOSAC, representantes en Chile de FRIED. KRUPP Motoren- und Kraftwagenfabriken. Los camiones KRUPP son exhibidos en la Exposición de la Quinta Normal.

CONCURSO CONTINENTAL ACERCA DEL INCA GARCILASO DE LA VEGA

A un certamen, en el que podrán participar todos los nacionales de los países americanos... El premio para el participante ganador consistirá en un viaje a la ciudad del Cuzco y permanencia en ella durante diez días...

La reserva de cobre de EE. UU. no irá al mercado

NUEVA YORK, 8 (UPI).— La Oficina de Movilización Civil para la Defensa desmintió hoy los rumores circulantes en las esferas del comercio de cobre, de que proyecta vender 75.000 toneladas de ese metal de las reservas que tiene el Gobierno.

CERTAMEN PARA COMPOSITORES DE LA AMERICA LATINA

abierto hasta el 29 de febrero de 1960 para cualquier residente del Hemisferio Occidental que cuente con menos de 26 años al 31 de diciembre de 1959.

Antecedentes sobre este torneo pueden pedirse a Russell Sanjek, Director SCS Projec., Broadcast Music Inc. 589 Fifth Avenue, New York 17, Estados Unidos de América.

Argentina suprime los billetes divisionarios

Buenos Aires, 7 (UPI).— El Banco Central dispuso que a partir del 1.º de enero de 1961 cesarían de circulación legal todos los billetes de un peso y cincuenta centavos, que serán reemplazados por moneda.

DEFUNCIONES

Ha fallecido la señoita CARMEN ROSA ANINAT MORENO (Q. E. P. D.) Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General.

IN MEMORIAM

Hoy a las 8.30 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma de nuestro querido padre, esposo, hijo y hermano, don HUGO VASQUEZ PINTO (Q. E. P. D.)

IN MEMORIAM

Ha dejado de existir mi querido padre, don DANIEL OTEIZA GONZALEZ Sus funerales se efectuarán hoy domingo, en el Cementerio General.

Donación de libros al Teatro de Ensayo

Ayer, a las 17 horas, se efectuó la donación de libros al Teatro de Ensayo, ofrecida por el Agregado Cultural de la Embajada de los Estados Unidos, Michael Karris.

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida e inolvidable hermana y tía, señora EULOGIA FERNANDEZ vda. de COVIAN

DEFUNCIONES

Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuela, señora PROSPERINA BRUCE vda. de BRAVO

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo y padre, señor DANIEL GONZALEZ (Q. E. P. D.)

IN MEMORIAM

12 de octubre, día de su cumpleaños, y hace tres meses que Dios se la llevó a su lado por sus virtudes e inmenso amor para los suyos.



El 13 de octubre, con motivo de ser el onomástico del señor Eduardo Salas Torres, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8 horas, en la Parroquia de Santa Rosa de Lima, barrio Fila.

Entró en vigencia tarjeta de turista

Oficialmente empezó a circular ayer la tarjeta de turista que contiene las nuevas disposiciones sobre la materia establecidas en el Reglamento de Extranjería del Ministerio del Interior...

REFRACTARIOS 'LOTA-GREEN' S. A. BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1959

Balance General table with columns for ACTIVO (Inmovilizado, Realizable, Disponible, Transitorio) and PASIVO (No Exigible, Exigible, Ganancias y Perdidas). Total assets and liabilities are \$1,794,937,298.

Cuentas de Orden table with DEBE and HABER columns. DEBE total is \$190,198,488 and HABER total is \$190,198,488.

Cuenta de Ganancias y Perdidas table for the period July 1, 1958 to June 30, 1959. DEBE total is \$610,646,111 and HABER total is \$610,646,111.

INFORME DE LOS AUDITORES DE CONTABILIDAD. A los señores Presidente y Directores de Refractarios 'Lota-Green' S. A.: Hemos revisado el Balance General de Refractarios Lota-Green S. A. al 30 de junio de 1959 y la correspondiente Cuenta de Ganancias y Pérdidas por el ejercicio de 12 meses terminado en esa fecha.

GRAN NUMERO DE VISITANTES LLEGAN A VIÑA DEL MAR

VIÑA DEL MAR.— Gran cantidad de visitantes comienzan a llegar desde las primeras horas de ayer a esta ciudad, para el fin de pasar el largo fin de semana que se ha formado con ocasión de la celebración del 12 de octubre, festividad que cae el próximo lunes.

Al mediodía de ayer las calles de la ciudad están daban la impresión de un festivo de verano, con gran número de automóviles con visitantes de la capital, elevando el número de personas transitando por ellas y vestidos festivos que dicen como será el atuendo de "ellas" en los meses de calor.

Informaciones recogidas en los hoteles de la ciudad dan cuenta que la totalidad de esas habitaciones están tomadas, por lo cual gran número de visitantes ha debido recurrir a casas particulares que arriendan dependencias en forma ocasional.

También el Casino Municipal se vio muy concurrido de público, incluso desde la misma noche del pasado viernes. El nuevo cabaret de ese recinto se llenó de gente que aplaudió las diversas variedades que allí se presentan.

NOTICIAS DE VALDIVIA

El Rector de la Universidad Austral, doctor Eduardo Morales Miranda partió a E.E.U.U. en una visita que durará aproximadamente 60 días. Va invitado por el Departamento de Estudios de la Universidad de California, donde se ocupará de la enseñanza en Chile. El Rector Morales procurará ponerse en contacto con los centros universitarios norteamericanos. Sus experiencias serán muy útiles a la Universidad Austral, especialmente para la Facultad de Medicina, cuya creación anunció en su viaje.

Debate sobre el proyecto que reactualiza el tema del divorcio, precepto de la Asamblea Radical "Enrique Mac-Iver", de esta ciudad, se celebró en la tarde de ayer en la sede de la Asamblea Radical. Los antecedentes favorables a su aprobación y discusión, fueron despatchados a Santiago y a Surco, para esta asamblea surja la idea de legislar en esta materia.

Hay consenso unánime en esta ciudad para que la obra del autor inglés T.S. Eliot, sea representada en esta obra teatral estuvo a cargo del señor de los alumnos que integran la Academia de Teatro del departamento de San José de la Mariquina, y la dirección, adaptación y encadre de ella, estuvo a cargo del profesor José Manuel Arriano Martín. La función que se llevó a cabo en el teatro Cervantes fue un tablero vuela.— (Ibacache, correspondiente).



OSORNO.— En este moderno local funciona desde hace poco la Casa Universitaria, que fue inaugurada solemnemente ante las autoridades locales y representantes de la Universidad Austral, cuya sede está en Valdivia.— (Guzmán, correspondiente).

HOSPICIO DE TALCA INVADIDO POR LA EPIDEMIA DE GRIPE

TALCA.— Cuarenta ancianos del Hospicio de Talca se encuentran afectados por la influenza, y tres de ellos han fallecido en el curso de las últimas 48 horas.

En la dirección de ese establecimiento se informó que las religiosas han debido desplegar una extraordinaria labor, secundando al doctor Jorge Alvear, para evitar que se produzcan nuevas víctimas.

Las edades de los ancianos que dejaron de existir oscilan entre los 70 y los 90 años.— (Villarreal, correspondiente).

CASA UNIVERSITARIA FUE INAUGURADA EN OSORNO

OSORNO.— Con un solemne acto fue inaugurada la Casa Universitaria de Osorno, dependiente de la Universidad Austral de Chile, con sede en Valdivia. Este nuevo plantel concentrará toda la actividad cultural y artística de esta ciudad y la región. A la ceremonia inaugural asistieron las autoridades de Valdivia y Osorno, parlamentarios, miembros del Cuerpo Consular, directores de los diversos establecimientos educacionales, representantes de las instituciones culturales y sociales, y destacados personalidades. El Rector de la Universidad Austral, Dr. Eduardo Morales, entregó esta Casa a la ciudad de Osorno, hizo un llamado a todos los ex alumnos de las diversas universidades del país, para que en conjunto realicen sus actividades en este centro, pues de esta manera se contribuirá al éxito de esta casa, que ha dado comienzo a sus labores, con un acto cultural y una exposición de cuadros.

La dirección de este plantel está a cargo del profesor señor Sigisfredo Erber. Se tiene proyectado realizar un vasto programa, que se irá desarrollando a medida que se vayan cumpliendo las diversas etapas que tiene que abarcar este plantel universitario. (Carlos Guzmán, correspondiente).

FESTIVAL NACIONAL DE COROS SE INICIO EN CONCEPCION

CONCEPCION.— (Correspondiente).— Al amanecer de hoy comenzaron a llegar las delegaciones que integran los tres mil coristas del Festival de Coros de Chile. Concurren a ese sesenta conjuntos, inclusive, Punta Arenas e Iquique.

El mayor acontecimiento lo constituyó la llegada del "Tren que Canta" donde estaban concentradas las delegaciones del centro y sur del país, que se unieron en un solo convoy en San Rosendo. El despliegue de pasas por las calles de la ciudad, cantando baladas y canciones es hermoso espectáculo.

El programa del Festival consiste en actuaciones simultáneas de veinte coros en distintos puntos de la ciudad y otros cuarenta en diferentes localidades de la provincia. Los coristas de ambos sexos se alojan en hoteles, casinos, casas particulares, internados, regimientos y escuelas católicas.

El acto inaugural tuvo lugar en la Casa del Deporte, con discursos del Rector de la Universidad, David Stuchkin; la alcaldesa de Concepción, Ester Roa de Pablo; el director fundador del Coro Polifónico local, Arturo Medina. Es este Congreso el primero de su género en el país, y es preparatorio del Festival Latinoamericano de Coros que se hará en Santiago.

El programa del Festival consiste en actuaciones simultáneas de veinte coros en distintos puntos de la ciudad y otros cuarenta en diferentes localidades de la provincia. Los coristas de ambos sexos se alojan en hoteles, casinos, casas particulares, internados, regimientos y escuelas católicas.

El acto inaugural tuvo lugar en la Casa del Deporte, con discursos del Rector de la Universidad, David Stuchkin; la alcaldesa de Concepción, Ester Roa de Pablo; el director fundador del Coro Polifónico local, Arturo Medina. Es este Congreso el primero de su género en el país, y es preparatorio del Festival Latinoamericano de Coros que se hará en Santiago.

Moderno plan de readaptación se aplicará en prisiones del país

VALPARAISO.— Un revolucionario plan de readaptación de los reos será puesto en marcha en el país el próximo año, según declaró el Subsecretario de Justicia, don Jaime del Valle durante una visita a esta ciudad.

"Este plan —puntualizó— se basa en dar al penado una paulatina confianza, de tal modo que se sienta participe de ciertas responsabilidades de la sociedad.

Uno de los aspectos concretos de esta iniciativa —dijo— será otorgar a los presos de buena conducta permisos para que pasen uno o dos días junto a sus familias, lo cual contribuirá a su readaptación dentro del grupo social.

Expresó que este sistema ya ha sido puesto en práctica en países de Europa.

CONSTRUCCIONES CARCELARIAS.— Con respecto al permanente problema de las construcciones de establecimientos penales, el Subsecretario manifestó

ESPADA DE BERNARDO O'HIGGINS ENTREGADA A ESCUELA NAVAL

VALPARAISO.— Una espada que perteneciera al Padre de la Patria, don Bernardo O'Higgins fue entregada ayer en solemne ceremonia a la Escuela Naval "Arturo Prat" de este puerto, con el fin de que ese plantel la guarde como un recuerdo de uno de los forjadores de nuestra nacionalidad.

La entrega de la espada tuvo lugar en el patio de honor de la Escuela Naval, en una ceremonia que contó con la presencia del Ministro de Defensa, Carlos Vial Infante; el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine Nakim; el Director subrogante de la Escuela Naval, capitán de fragata Hugo Cabezas Videla; miembros del alto mando naval; autoridades civiles de Valparaíso y representantes de otras ramas de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

ENTREGA DE LA RELIQUIA.— Esta valiosa espada fue entregada por el señor Jorge Guzmán Larraín, al Director subrogante de la Escuela Naval. A la entrega pública, que precedió a un acto notarial en Santiago, en el cual se concretó la transferencia legal de la espada.

SU HISTORIA.— La valiosa espada de Bernardo O'Higgins, había estado en poder del Gobernador de Santiago, quien fuera bisabuelo, de donante. Este la había recibido justamente cuando el Padre de la Patria abdicó a su cargo de Director Supremo.

DOCUMENTOS.— También en esta ocasión el plantel de enseñanza naval recibirá documentos autógrafos de don Bernardo O'Higgins que pasan a enriquecer su ya valiosa colección de objetos llenos de profundo significado histórico.

LOS DISCURSOS.— Don Jorge Guzmán Larraín, sabiamente empuñando al hacer entrega de la valiosa reliquia, dijo que ésta traía, a su mente el recuerdo de su bisabuelo, don José María Guzmán, "verdadero caballero castilano, orgulloso de su sangre y tradición, coronel durante la Guerra de la Independencia, compañero de armas y amigo leal de O'Higgins, más tarde nombrado por el gobernador intendente de Santiago. A él fue a quien, en el día memorable de la abdicación, le correspondió recibir de manos del Director Supremo esta espada, en plena de una vida entregada al servicio de Chile. Fue él también quien comunicó a la multitud enardecida la resolución

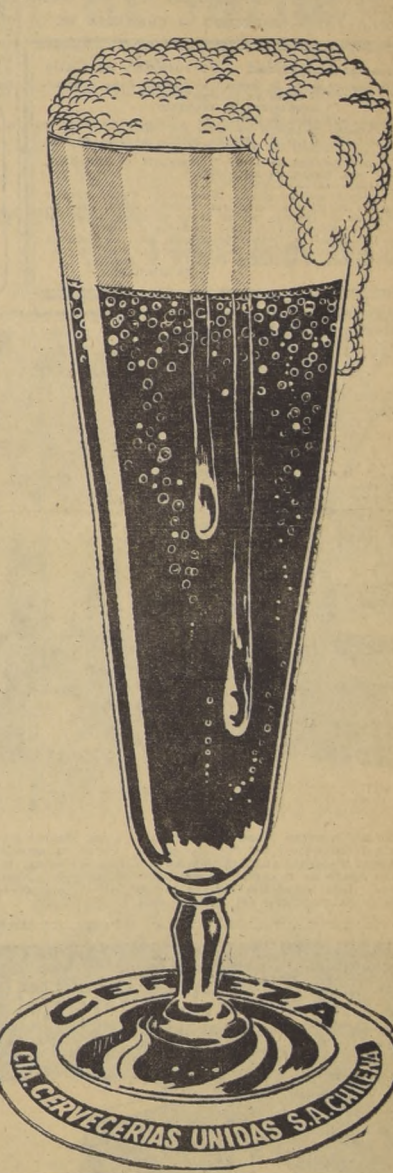
Sindicato Braden de Rancagua eligió su nuevo directorio

RANCAGUA.— En medio de la huelga se llevó a efecto la elección de los nuevos dirigentes del Sindicato Braden Rancagua, registrándose la sorpresa que no fue reelegido el antiguo dirigente Arturo Miranda Rojas quien partió por solo cinco votos.

Los resultados de la votación fueron los siguientes: 1º Gerardo Ramírez Ramírez, 1274 votos; 2º Luis Guzmán Cuevas, 1251 votos; 3º Octavio Cisternas Ramírez, 1180 votos; 4º Manuel Jorquera Ortiz, 1166 votos; 5º Valeriano Vasquez Espinoza, 850 votos.

Reunidos estos cinco dirigentes acordaron nombrar el siguiente directorio: Presidente, señor Luis Guzmán Cuevas; Secretario, señor Gerardo Ramírez Ramírez; Tesorero, señor Octavio Cisternas; Directores, señores Manuel Jorquera y Valeriano Vasquez.

Con frío o calor...



CERVEZA

es lo mejor

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente: CATEDRA "A" DE HIGIENE Y MEDICINA PREVENTIVA

1 Ayudante 2º, grado 5º, con 4 horas.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el día 28 de octubre próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

CUALQUIERA QUE SEA SU PRESUPUESTO PHILIPS

TIENE UN RECEPTOR AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

MOD. 378. \$ 16.000. Al mes	MOD. 585-A \$ 20.000. Al mes
MOD. 787-A \$ 90.000. Al mes	MOD. 157 U \$ 6.000. Al mes
MOD. 365-J \$ 9.500. Al mes	MOD. 740 A \$ 27.500. Al mes
MOD. 257 U \$ 7.500. Al mes	MOD. 668-A \$ 35.000. Al mes
MOD. 457 U \$ 15.000. Al mes	

CAMIONES FORD-MERCURY

NUEVOS, SIN USO

De 5 a 7 toneladas. Últimas disponibilidades. Entrega inmediata — Facilidades

FELIPE NEDER Y CIA.

Avenida Providencia 1921 — Fono 41366

Enrique Palma ESTADO 30

Acuda a su Banco y su dinero CRECERÁ

DEPOSITOS DE AHORROS—A la Vista: 3%. A Plazo: 10%

MAS... Bonificación del 50% de las utilidades anuales del Banco. Los intereses de estos depósitos no pagan impuestos.

SU LIBRETA DE AHORROS LE DA DERECHO A SOLICITAR:

- 1.- CREDITOS CONTROLADOS, para adquirir herramientas o útiles de trabajo, como máquinas de coser, tejedoras u otras de industrias menores.
- 2.- PRESTAMOS A LARGO PLAZO PARA COMPRA DE PROPIEDADES.
- 3.- CREDITOS PARA GASTOS EDUCACIONALES.

DEPOSITOS COMERCIALES A PLAZO

Por sus capitales en depósitos en MONEDA NACIONAL O EXTRANJERA, a uno o más meses plazo, el Banco del Estado le paga EL MAS ALTO INTERES DEL PAIS.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

A TRAVES DE SUS 149 OFICINAS SIRVE A TODOS LOS HABITANTES DEL PAIS

PAVIMENTARAN CAMINO DE CATEMU A CHAGRES

SAN FELIPE.— Serán pavimentados los sectores que faltan en el camino de Catemu a Chagres, habiéndose ya consultado el presupuesto correspondiente al Ingeniero de la Provincia. También se realizan los estudios pertinentes para el túnel La Grupa, en el departamento de Petorca. Estas noticias fueron dadas a conocer a la prensa y a la radio aconseguidas por el Diputado Abelardo Pizarro Herrera. (Ruiz, Correspondiente)

JEFE DE ESTABLO

Fundo zona Melipilla necesita JEFE ESTABLO, preferencia casado, óptimas recomendaciones y certificados estudio y trabajo. Escribir a N. S. Casilla 372 — Santiago.

BATERIAS DE AUTOS

DE 17 PLACAS ALTAS. GARANTIDAS UN AÑO

\$ 21.000.— FONÓ 397747

Damos factura y póliza Revisión eléctrica gratis NO CONFUNDA

LIRA 831 E. CELIS GAUTHIER

OBSEQUIE FLORES

La maravilla de las flores es una de las cosas que más impresionan la imaginación de los seres. Y la poesía popular ha tratado de traducir en forma pintoresca los matices hermosos de la naturaleza. Hasta Shakespeare llamó a las flores "la escritura de las hadas".



Encantador modelo confeccionado en seda "pied de pole", con "modestia" en la misma tela y cintura en un tono.



Tú puedes tener éxito en lo que te propones hacer. Tú fracasas porque quieres, por ser demasiado personalista e in-crédulo. Recuerda que en esta vida nadie triunfa solo, todos necesitamos de algún consejo o algo que nos ayude, siempre que tengamos fuerza de voluntad.

Escuela de Salubridad - Universidad de Chile. Curso de post-graduada de Educación, Administración y Super-estación en Enfermería.

RECEPCIONES. - La señorita Violeta Martín ofrecerá el sábado 17 una recepción a sus amistades.

A BENEFICIO DEL HOGAR DE CIEGOS. - La señora Dorila Guevara de Braun abrirá la exposición de sus cuadros los días 22, 23 y 24 del presente en su residencia de la calle Dieciocho 121, y el producto de las entradas se destinará al Hogar de Ciegos.

MATRIMONIOS.

Lunes 12. - Ana María Herrera Osben con Sergio Rafael Fernández Ruchmann, en la iglesia del Sagrado Corazón, a las 12 horas.

MARÍA TERESA MARDONES ACEVEDO con José Luis Pérez Zañartu, en la iglesia del Sagrado Corazón, a las 10 horas.

MARÍA MAGDALENA CAMPUSANO DUEÑAS con Wenceslao Díaz Herrera, en la iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), a las 18 horas.

SABADO 17. - Sylvia Molina García con Juan Eduardo Lasso Gana, en la iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 18.30.

MARÍA TERESA DIAZ SPOERER con Luis Torres Lecaros, en la capilla del Hospital de Schwager, a las 17.30 horas.

PAULINA RUIZ-TAGLE IRRARAZVAL con Mario Prado Bascuñán, en la iglesia de San Ignacio, a las 18.30 horas.

FALLECIMIENTOS

ZOLA PAREDES GARCÍA. Parroquia San Ramón, 10 horas. Cementerio Católico.

PROSPERINA BRUCE viuda de BRAVO. General Goroziaga 469, 16 horas. Cementerio General.

ANA VALDES DE LEIVIN. 11.30 horas, desde la Capilla del Cementerio General.

DANIEL OTEIZA GONZALEZ. Juan Bastías 2728, 15 horas. Cementerio General.

MATILDE INOSTROZA DE BENOIT. Santa Rosa 3989, 16.30 horas.

ELNA GUEVARA GUEVARA. Larraín 6821, 11.30 horas. Cementerio General.

GERMAN CECIL RECKMANN. Catedral 2143, 16 horas. Cementerio General.

AMALIA CONTRERAS ALVAREZ. Julio Revoso 2331 (Población Libertad), 11 horas. Cementerio General.

MARIA SUAREZ VDA. DE URRUTIA. Augusto Matte 1735, 16.30 horas. Cementerio General.

ROSA ARAL VILLAGRAN. Padre Tadeo 4539, 15 horas. Cementerio General.



ESTER PAREJA SILVEIRA, Redactora de la Vida Social del diario "La Mañana" de Montevideo, visita a su colega de LA NACION. En el grabado, revista con interés nuestra página social.

DON DANIEL MUÑOZ REYES. - Víctima de una larga enfermedad, ha dejado de existir el distinguido caballero don Daniel Muñoz Reyes, vinculado a conocidas familias de nuestra capital.

TE-CANASTA EN EL CLUB DE LA UNION. - El 15 del presente se llevará a efecto el te-canasta organizado por el Departamento de Socios Cooperadores de Caritas-Chile, con el objeto de reunir fondos para la institución.

EN HONOR DEL AGREGADO AGRICOLA DE LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS. - Ayer se realizó en la manifestación del Club de la Unión el Agregado Agrícola a la Embajada de los Estados Unidos de Norteamérica, Sr. Francisco Work y señora. Este año fue organizado por la Dirección Agrícola de Chile, que preside don Guillermo Nogueru, secretario de la Junta Nacional Pro-Juventud Agrícola de Chile, que preside don Guillermo Nogueru, secretario de la Junta Nacional Pro-Juventud Agrícola de Chile, que preside don Guillermo Nogueru, secretario de la Junta Nacional Pro-Juventud Agrícola de Chile.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO Santiago-Chile. INTERPRETE DE FRANCES. Se necesita intérprete (varón) para asistir a instructores franceses en cursos de construcción para obreros. Remitir antecedentes o presentarse personalmente en Favor Velasco N.º 43, tercer piso. Departamento de Investigaciones y Orientación Profesional y Educativa

DINERO. Tenemos partidas de dinero desde \$ 500.000 hasta \$ 50.000.000 para agricultores, industriales y comerciantes. Se exigen excelentes informes bancarios. Comisión e interés legales. Consorcio Comercial de Chile ANUMADA 370-OFICINA 709

LIBRERIA BANDERA LA CASA DE LAS SORPRESAS LUIS GOSSELIN C. BANDERA 236 - LOCAL 8 (Galería Alessandri) FONOS 61508 SANTIAGO

Table listing various items and prices from Librería Bandera, including books like 'Compulsión', 'El Doctor Viva', and 'Diccionario de la Rousse', as well as stationery and other goods.

LA CASA DE LAS SORPRESAS BANDERA 236 - LOCAL 8 Galería Alessandri frente al Teatro Auditorium.

SOFA CAMA Miami. El sofá que le presta servicio de día y de noche. Hay 5 modelos diferentes. Exposición y Ventas: Miraflores 484 (Al llegar a Monjitas) Créditos

MUEBLES DE OCASION 47 LIRA 47 - TELEFONO 30489. Permanente liquidación de muebles finos a los precios más bajos en plaza. List of furniture items and prices.

Casa UTIL ARRIENDE. Su vestido de Novia, Madrina, Cortejo y Reinas de Primavera. Trajes Primeras Comuniones para niño y niña. PARA CABALLEROS: chaquets, fracs, smokings, modernos. Barros Jarpa y ternos para niños y ceremonias. Remitimos a provincias. SAN ISIDRO 618 FONOS 36953-STGO.

Aspecto del hermoso Stand de LAN-Chile en la Feria Internacional del Pacífico, en Lima. Sus líneas modernas guardan relación con el avanzado diseño de la estructura del pabellón chileno. Este Stand fue visitado por el Presidente de la República del Perú, Excmo. señor Manuel Prado, y altas autoridades. Llaman la atención la calidad de los dibujos que simbolizan la ruta internacional de LAN-Chile y la simpatía de las auxiliares de vuelo que atienden a los visitantes.

La Ciudad Condal. ESMERALDA 875 AL 885 FONOS 68560 SANTIAGO. Tenemos a su disposición la inauguración de NUESTRAS NUEVAS SECCIONES. RADIOS Y DISCOROLAS, ARTICULOS ELECTRICOS EN GENERAL, MENAJE, UN SURTIDO COMPLETO, BICICLETAS Y JUGUETERIA IMPORTADOS Y NACIONALES. DISTRIBUIDORES DIRECTOS DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS. TODO CON LAS MAS LIBERALES Y VENTAJOSAS FACILIDADES DE PAGO. 6 planes SIN PIE. 6,8,10,12,15 meses plazo... Como siempre LA CIUDAD CONDAL a sus gratas ordenes en Esmeralda 885 y 875

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL. COMERCIO ILICITO DE ESTAMPILLAS. Se advierte a los patronos que deben comprar sus estampillas de Seguro exclusivamente en las oficinas del Servicio de Seguro Social. Se ha comprobado que existen individuos que recorren las industrias ofreciendo en venta estampillas lavadas o de procedencia ilícita. Los patronos deben ponerse a cubierto, rechazando tales ofertas, denunciando a los traficantes y adquiriendo las estampillas en nuestras oficinas. El Servicio adoptará las más enérgicas medidas para sancionar a quienes vendan y también a quienes compren sus estampillas en forma indebida. Quedan expuestos los patronos que así procedan, no sólo a tener que pagar de nuevo las imposiciones correspondientes, sino también a enfrentar la acción de la justicia ordinaria. LA DIRECCION GENERAL

IMESAC S.A.C. MERCEDES BENZ. OFRECE: PARA IMPORTACION. Buses, chasis buses, chasis camiones 2 a 14 toneladas, tractores, automóviles, etc. Oficinas: ALAMEDA 1653 Estación de Servicio: INDEPENDENCIA 1517



Los estudiantes británicos, graduados en la Universidad de Cambridge, señores Joseph Medell y Michael Westcott, posan junto al vehículo Land-Rover en el que están realizando un viaje continental por los países latinoamericanos. Recorrieron México, países centroamericanos, Colombia, Ecuador, Perú y el norte de Chile. Este notable viaje de esfuerzo ha sido realizado en aventuras científico-deportivas, donde el vehículo Land-Rover emplea sus extraordinarias condiciones, pasando por lugares intransitables para vehículos de tracción animal. Los estudiantes Medell y Westcott, especializados en arqueología y antropología, realizaron interesantes investigaciones, tomando contacto directo con los indígenas de las regiones más apartadas de Guatemala, Costa Rica, El Salvador y Panamá. La expedición ha sido auspiciada por los representantes de Land-Rover en Chile, la prestigiosa firma importadora Fisk S. A. C.

RECEPCION. — La señorita Pilar Allende Claro ofrecerá hoy en su residencia de calle Castro una recepción a sus amistades. Asistirán las siguientes personas:

Beatriz Allende Figueroa, Juanita Arteaga Llona, Rosa Arzu Merino, Consuelo Arrieta Larraín, María Cecilia Astorquiza Fabri, M. Eugenia de la Barra Viollier, Marina Barriaga Villalino, M. Angélica Barros Ossa, Carmen Barros Edwards, Paulina Barros Van Buren, Eileen Biggs Henl, Junita Bustamante Iñiguez, Angélica Cabalá Dargham, María Cecilia del Campo García-Huidobro, M. Teresa Castellón Cruz, M. Eugenia Castro Merino, María Cecilia Cerdas Vergara, Cecilia Clark Morandé, Eugenia Clark Valdivieso, Ximena Clark Valdivieso, Anita Correa Lecaros, M. José Correa Salas, Mariana Correa Walker, Carmen Covarrubias Dellinger, María Cristina de la Cruz, María Olga de la Cruz Varela, Bertá Domínguez Salas, Ruby Donoso Gomien, Isabel Margarita Donoso Fernández, Virginia Edwards Prádo, Francisca Edwards Herrera, Carmen Echavarría Oñes, Gabriela Echeverría Ducó, Margarita María Echeverría Domínguez, M. Eugenia Errázuriz Barros, Carolina Espinoza Ballivián, Teresa Fernández Roca, M. Teresa Fleischmann Cerdas, Marcela Fresno Holley, M. Eugenia Gacitúa Valdés, María de la Paz García Balmaceda, Teresita García Balmaceda, Estela García-Huidobro Russi, Patricia García-Huidobro Russi, Julia Greeno Undurraga, Paulina Guíñes Yávar, Soledad Guzmán Llona, Rosita Hargreaves Rioja, Gloria Herrera Freire, Carmen Hurtado Ruiz Tagle, Ana María Hurtado Vicuña, Bernardita Hurtado Vicuña, María Inés Infante Varas, Ximena Infante Arnold, Paula Jaramillo Arriaga, Luz María Jaramillo Cifuentes, María Jarras Fleischmann, Magdalena Labbé Canales, María de la Luz Larenas Carmone, Leonor Larraín Sánchez, M. del Pilar Larraín Santa María, Irma Lavanderos Téllez, Rosario Lea Plaza Molina, María Elba León Bustos, Carmen María Letelier Silva, Virginia Lira Montes, Patricia Lissón Rivera, Paulina MacIntyre Dagnino, Bernardita Madrid Cerdas, Beatriz de la Maza Bañados, Emilia Merino Goycoolea, Paulina Montes Oyarrieta, M. Anrelica Montes Echeverría, M. Teresa Montes Undurraga, Rosita Moreno Tocornal, María de la Luz Novoa Aldunate, Lucía Navarro Cox, Patricia Ossigualt, Rosa María Ovalle Walker, Isabel Margarita Palacios Fitz-Henry, Leonor Pérez Castro, M. Teresa Portales Zegers, Ximena Prieto Hevia, Cecilia Quiroga Correa, Fides Reyes Vial, María José Riesco Bezanilla, M. Virginia del Río Shnen, Verónica Rodríguez Guarachi, M. Isabel Rodríguez Rocuant, Sonia Ríos Santander, M. Olga Saavedra Martín, Patricia Salas Mantuola, Soledad Sánchez Elizalde, Luz Sánchez Ramírez, Carmen Luz Sánchez Cuarello, M. Isabel Schwemmer Monardes, M. Elena Sola Rusdi, M. Eugenia Sazo Cortés, M. Cristina Sotomayor Rodríguez, Loreto Sotomayor Pérez, Gabriela Sweet, Gabriela M. Teresa Tagle Montes, María del Pilar Troncoso Correa, Cecilia Tupper León, Isabel Margarita Urzúa Beza, Paulina Urzúa C., Mercedes Urrutia, Rebeca Valdés Yáñez, M. Teresa Vergara Allende, Pilar Yrarrázaval Alamos, Florencia Zaccarelli Vender, Luz Zeldívar Mackenna y Laura Zegers Prado.

BAILE DE NAVIDAD EN EL HOTEL CARRERA. — El sábado 19 de diciembre tendrá lugar en el Hotel Carrera el baile de Navidad, en el que harán su estreno numerosas señoritas de nuestra sociedad.

Integran el comité que asesora al Hotel Carrera, en esta tradicional fiesta, las siguientes señoras: Natalia Vial de Barros, Virginia Guillistasi de Errázuriz, Raquel González de García-Huidobro, Ximena Jichaurren de Urejoia, Rebeca Ortúzar de Palma, Cristina Risopatrón de Vial, Alicia Cajas de Errázuriz, Teresa Lyon de Ureta, Eugenia Amunátegui de Barros, Luz Lyon de Peñe, Ana Bulnes de Osses, Mercedes Landá de Edwards, Raquel Echeverría de Duhart, Eugenia Subercaseaux de Calvo, Lola Quintana de Riesco y Eliana Goycoolea de Figueroa.



A LA HORA DE COMIDA EN EL WALDORF. — Entre las mesas más destacadas a la hora de comida, nuestro reportero gráfico captó la que ocupaba el Subsecretario de Agricultura, Ciro Iturriza Garcés; María Teresa Squella de Carter; Embajador de Guatemala, Manuel Orellana Cardona; Paulina Donoso de Iturriza y Guillermo Carter, mientras escuchaban a la cantante brasileña Elizete Cardoso.

RECEPCIONES. — La señorita María Eugenia Ducó Ossa ofrecerá el domingo 25 de octubre una recepción a sus amistades en su residencia de calle Monti D'Or.

— La señorita Verónica Rodríguez Guarachi ofrecerá también una recepción el 31 de octubre.

— La señorita Carolina Barros Urzúa invitará a una recepción en la segunda quincena de diciembre.

VIAJEROS. — En el Marco Polo, de Italia, don Alfredo Vargas Stoller, Dr. Anibal Scarella y familia, Sor Asunta Llanenti y Sor Giuseppina Scala.

MISA. — Con motivo de cumplirse mañana el octavo aniversario del fallecimiento del señor Artomón de la Vega Montero, se oficiará a las 9 horas una misa en su memoria en la parroquia de San Francisco.

NACIMIENTO. — En la Clínica "Angel Custodio Sanhueza" ha nacido Vicente Segundo, hijo de Vicente Rodríguez y de la señora Leocadia Cañalido.

COMIDA-BAILE POSTERGADA. — La comida baile que la señorita M. Cristina Vial Risopatrón ofrecerá a sus amistades el sábado 19 de diciembre, ha sido postergada para el sábado 26 del mismo mes.

Soelco LAMPARAS EN TODOS LOS ESTILOS INSTALACION GRATUITA

ALAMEDA 1169 EDIF. BCO. DEL ESTADO

FABRICA DE MUEBLES "ESTADO" VENEZOLANOS Muebles en todos los estilos modernos comedores, living y dormitorios, muebles sueltos

SIN PIE SANTA ROSA 24 A UN PASO DE ALAMEDA (en el rincón)

PLANCHAS CINGADAS ACANALADAS

de 0,6 x 840 x 2.500 mm.

Créditos para AGRICULTORES dos años plazo

EXISTENCIAS EN: SANTIAGO, LA SERENA, OVALLE, SAN FELIPE, TALCA, CHILLAN, CONCEPCION, LOS ANGELES, MULCHEN, ANGOL, TFMUCO, LA UNION, VALDIVIA, OSORNO, PUERTO MONTT Y CASTRO.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE SECCION COMERCIAL

Excursión AL NORTE POR CHILE

Es una excursión de 9 días todo incluido, a Antofagasta, Chuquibambilla, Calama, Arica y Tacna en cuatrimotor Super Douglas D-C 6-B con radar.

Partida el 26 de Octubre Regreso a Santiago el 3 de Noviembre

EN ANTOFAGASTA conocerá sus alrededores como la Chimba, La Portada, Calota Chango López, Rinconada.

EN CHUQUIBAMBILLA visitará el mineral y las Plantas Industriales

EN ARICA días libres para visitas y

EN TACNA almorzará en el Hotel de Turismo después de haber apreciado el desierto en un cómodo viaje por carretera pavimentada

Valor de la excursión completa, incluido Hoteles, etc. **\$ 195.000.-**

Por aire en D-C-6-B por tierra en automóviles particulares

BAUTIZO. — Fue bautizado Ramiro Alfonso, hijo de Ramiro Mendoza y de la señora Nelly Zúñiga de Mendoza. Fueron sus padrinos, Alfonso Mendoza y la señora Ana Zúñiga Collao.

NOVIOS Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:

CASA SOSTIN Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO Garantía Seriedad, Rapidez.

ORLANDO RODRIGUEZ A. GALERIA IMPERIO 831

LIQUIDA CALZADO HECHO A MANO A PRECIOS INCREDIBLES DESDE \$ 3.000 EL PAR Aproveche usted Últimos días

Soldaduras DENTALES INMEDIATAS Reparaciones difíciles, fracturas en dentaduras metálicas y acrílicas, sanchitos; cambio dientes CARLOS RAKOS - Monjitas 719 Tercer piso - Teléfono 3285 Este aviso aparece solamente los días domingos. Compra oro.

Jabón DERMAL Su mejor colaborador para el cuidado del cutis lo tiene Vd. en el prestigioso...

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO" DIEZ DE JULIO 536

Visite nuestro SALON DE VENTAS, donde encontrará el más variado y completo surtido en sedas lisas, estampadas y algodones de las mejores fábricas chilenas, a los precios más bajos de plaza.

OFERTA ESPECIAL POR POCOS DIAS:

SCHANTUNG estampado, su valor	\$ 1.880	Ahora \$ 1.570
ESTAMPADO, inarrugable, su valor	2.300	Ahora 1.875
DOBLE FAZ ESTAMPADO, en todos colores	2.800	Ahora 2.295
LINET, inarrugable, gran moda	1.980	Ahora 1.480

LOCOMOCION: Buses que van por Santa Rosa y Carmen

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO" DIEZ DE JULIO 536

Pura SANGRE!

¡Qué hermoso animal! Se gana las palmas y todos los premios en las pistas... ¡Es todo un campeón... un caballo extraordinario! Su nobleza y buen linaje lo destacan en todas las circunstancias! ¡Es lo que se llama un producto de calidad!...

¡Pura CALIDAD!

SHELL X-100 MULTIGRADE ¡Es un producto de CALIDAD! Está formulado para todo cambio de clima y es ideal para el motor de su automóvil, porque lo mantiene limpio y le da plena vitalidad y rendimiento. ¡Su pureza incomparable, su alto índice de viscosidad, su nobleza y buen linaje lo destacan en todas las circunstancias!...

PREFIERA CALIDAD. EXIJA: SHELL X-100 MULTIGRADE

... y siga seguro con **SHELL**

Khrushchev llegó a Moscú

MOSCU, 10 (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev, regresó hoy a Moscú.

La Agencia Oficial de Noticias TASS, informó que "las principales personalidades" de la nación se hicieron presentes en el Aeródromo de Nukovo para saludar al gobernante y acompañarlo al Kremlin.

El Primer Ministro, vino en avión desde Novosibirsk, en Siberia, donde pronunció un discurso sobre política exterior e interior. Todavía no se ha distribuido aquí el texto del discurso.

A su regreso de Estados Unidos, el pasado 28 de septiembre, Khrushchev permaneció en Moscú apenas 31 horas. Al cabo de ellas partió a China comunista, para participar en los festejos del décimo aniversario de la implantación del régimen rojo allí. De Pekín, siguió a Siberia donde visitó Vladivostok, Irkutsk, Bratsk, Krasnoyarsk y Novosibirsk.

También recibieron al gobernante en el aeropuerto el Embajador chino Liu Hsiao y todo el personal de la representación.

Radio Moscú informó que durante una visita a la Academia de Ciencias de Novosibirsk, Khrushchev visitó planes para construir edificios de 10 a 12 pisos allí. Sostuvo que comprendía por qué habían de construirse edificios tan altos en Siberia.

SINOPSIS del CABLE

Perito hidrológico irá a Venezuela

NACIONES UNIDAS.— Nicolás van den Heuvel, perito holandés en recursos hidrológicos, irá a Venezuela para estudiar las Naciones Unidas, para hacer estudios en ese país. Estudios similares fueron realizados en Chile y Ecuador.

Huelga en matutino argentino

BUENOS AIRES.— El personal de redacción del matutino "El Pueblo", inició una huelga indefinida, por el retraso en el cobro de sus sueldos.

Elecciones en Bremen

BREMEN.— 280.000 votantes de Bremen acudirán a las urnas, para sufragar en las elecciones parlamentarias estatales que constituirán una prueba para la popularidad del Canciller Konrad Adenauer. Bremen es el Estado más pequeño de Alemania, en términos de votantes, pero su balance socialista.

Relaciones entre Vietnam y Argentina

SAIGON.— Vietnam del Sur y Argentina, designarán diplomáticos con la categoría de Ministros, para representar en Buenos Aires y Saigón, respectivamente.

Fundación filantrópica portuguesa

LISBOA.— La Fundación Caloste Gulbenkian, cuya misión es ayudar a las obras benéficas, y a las actividades culturales, distribuyó más de 10 millones de dólares en sus primeros dos años y medio de existencia. Su fundador fue un multimillonario petrolero fallecido en Portugal en 1935.

Nuevo Ministro argentino

BUENOS AIRES.— Francisco Miguel Mugica asumió las funciones de Secretario de Comunicaciones, en reemplazo de Adolfo Osovetnik, que renunció por motivos de salud.

Estiman resuelta huelga peruana

LIMA.— El Ministro del Trabajo y Encargado del Ministerio de Gobierno, Dr. Luis Alvarado García, declaró que estima resuelta la huelga postal, esperando que todos los huelguistas reanuden sus labores. Informó que se repondrá en su puesto al empleado cuyo despido había motivado el paro.

Elecciones en Portugal

LISBOA.— El próximo domingo, Portugal elegirá nuevos municipios, tanto en el territorio metropolitano como en las Azores. Por debilitarse en estas votaciones sólo problemas locales, no hay indicios de que se reproduzca la enconada lucha política del año pasado, cuando fue elegido Presidente el Almirante Américo Thomaz, derrotando al general Humberto Delgado, hoy exiliado en Brasil.

Grandes inundaciones en India

CALCUTA (INDIA).— Setenta muertos, es el saldo dejado por las devastadoras inundaciones de Bengala occidental. Miles de personas se hallan aisladas, careciendo de alimentos y agua limpia. Como consecuencia se han registrado varias muertes debidas a la colera.

Maniobras de la escuadra peruana

LIMA.— Esta mañana realizaron maniobras los buques de la escuadra, frente al Puerto del Callao, como parte final del programa conmemorativo del octogésimo aniversario del Combate de Angamos, librado en la guerra peruano-chilena.

Huelga bancaria en Uruguay

MONTEVIDEO.— Todos los bancos del Uruguay estarán cerrados el martes, por la causa de la huelga.

Los empleados de los Bancos del Estado, se hallan en huelga desde el martes pasado. El Sindicato de los Empleados de los Bancos particulares decidió comenzar una huelga de solidaridad durante 24 horas el martes.

Al mismo tiempo se autorizó a la Junta Directiva del Sindicato, a proclamar una huelga general bancaria indefinida, si la situación lo aconseja.

Los empleados de los Bancos del Estado piden un aumento del 50 por ciento en sus salarios, a fin de ganar lo mismo que los empleados de los bancos particulares.

Recusarán novillos en Brasil

RIO DE JANEIRO.— El Controlador de Precios, Urrutl Magalhães, declaró que la Junta Nacional Reguladora de Precios, comenzará en breve a regular novillos en campos de pastoreo de invierno. Es posible que esta medida aumente el suministro de carne, pero los observadores dudan que, aún con ayuda de tropas, se impida a los ganaderos llevar su ganado a remotas zonas del interior.

Perón dejará la política y se reconciliará con la Iglesia

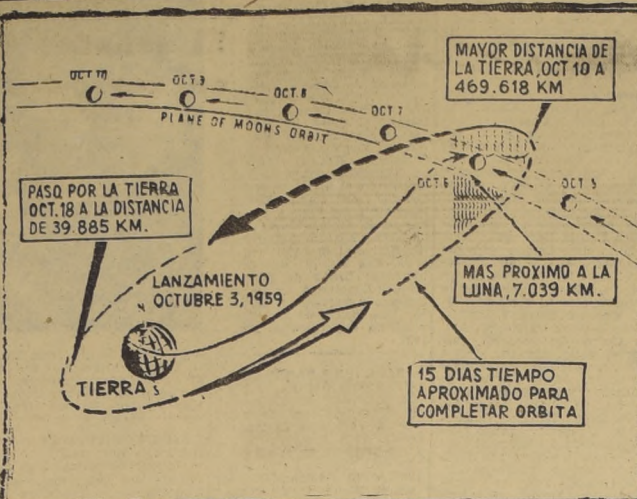
BUENOS AIRES, 10 (UPI).— Círculos peronistas de la ciudad de Córdoba, comentaban hoy el rumor de que el ex dictador Juan D. Perón se dispone a renunciar a todas las pretensiones políticas, y a hacer la paz con la Iglesia Católica.

Terminó labor investigadora de la NU en Laos

VIENTIANE, Laos, 10. — (UPI).— La Subcomisión de las Naciones Unidas informó hoy que había terminado su investigación acerca de la presunta agresión comunista en Laos, y que proyecta regresar la semana entrante a Nueva York, a fin de redactar el informe final que presentará al Consejo de Seguridad.

La Subcomisión expidió una declaración en la que dice que ha examinado "la información básica esencial para su misión investigadora".

Por su parte, el Gobierno de Laos dio una declaración en la que agradece a los investigadores de la NU la forma en que cumplieron su cometido.



MOSCU.— Según fuentes científicas soviéticas, este diagrama muestra la trayectoria que se espera tendrá el satélite Lunik III. Los soviéticos dijeron que el Lunik alcanzará la mayor distancia de la Tierra el 10 de octubre (469.618 kilómetros), y la menor el 18 de octubre (39.885 kilómetros). Describirá una órbita alrededor de la Tierra dos veces por mes, en una órbita elíptica, perpendicular a la de la Tierra, desplazándose de norte a sur.— (UPI).

A principios de diciembre y en Ginebra se efectuaría Conferencia en la Cumbre

WASHINGTON, 10. (UPI).— Altos funcionarios norteamericanos dijeron hoy que es probable que la Conferencia de los Cuatro Grandes Jefes de Gobierno, tendrá efecto en Ginebra, en los primeros diez días de diciembre, pero que aún no se ha tomado acuerdo decisivo alguno.

Estados Unidos ha dado ya a sus aliados occidentales amplios detalles de las conferencias que se celebrarán en Ginebra, con todas sus instalaciones ideales para conferenciar, resulta el lugar más lógico.

Los funcionarios dicen que si la Conferencia no se realiza antes del diez de diciembre, probablemente se necesitará aplazarla hasta marzo, o lo menos. Después de mediados de diciembre, el Presidente norteamericano estará muy atareado con la preparación del nuevo proyecto de presupuesto nacional y su mensaje al Congreso sobre el estado de la nación, que deberá entregarse a principios de enero. Además, sería difícil para el jefe del Ejecutivo de Estados Unidos, salir del país en los primeros días del nuevo período de sesiones del Congreso.

Los funcionarios subrayan que no hay motivo aparente alguno para aplazar la Conferencia hasta el año próximo, y señalan dos buenas razones para que la reunión tenga efecto a mediados de diciembre, que son las siguientes:

—Las objeciones norteamericanas a la Conferencia "en la cumbre" han sido eliminadas como consecuencia de la seguridad dada por Khrushchev a Eisenhower de que el Kremlin no señala plazo alguno para las negociaciones sobre Berlín. Esto, en efecto, significa que Rusia ha retirado el ultimatum dado a los aliados para que evacuasen Berlín dentro de determinado plazo, o hicieran frente a la firma de un tratado de paz por separado entre Rusia y Alemania oriental.

—Se cree que se intensificará la insistencia británica en una pronta resolución de Eisenhower, Khrushchev, el Primer Ministro británico, Harold Macmillan y el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, en vista del triunfo del Partido Conservador en las elecciones del jueves último.

Se cree que dentro de los próximos días, el Departamento de Estado pedirá a Gran Bretaña, Francia y otros países aliados interesados que formulen sugerencias específicas sobre la fecha y lugar en que debe realizarse la Conferencia, conjuntamente con propuestas sobre la forma de organizarla.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se cree que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Campana pro reunión de Jefes de Gobierno: primera medida de Macmillan

LONDRES, 10 (UPI).— Por Joseph W. GRIGG.— El Primer Ministro, Harold Macmillan, con la nueva autoridad que le da la mayoría de más de 100 escaños parlamentarios que el Partido Conservador acaba de obtener en las elecciones generales sobre los laboristas y los radicales, se dispone hoy a realizar una pequeña reorganización de su Gabinete y emprender una campaña a fondo para que se celebre una Conferencia de Jefes de Gobierno este-oeste en el curso de las próximas semanas.

Fatigado después de haber recorrido 4.000 kilómetros en su campaña electoral y haber desahogado una gran actividad con motivo de las elecciones, el Jefe de Gobierno marchó esta tarde a un campo campestre de Chelwood Gate, en Sussex, con el fin de tomarse un absoluto descanso, libre de preocupaciones políticas, durante todo el fin de semana, según informaron sus colaboradores.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Con la contienda electoral ya dilucidada, en los medios diplomáticos se pronostica una pronta serie de consultas por la vía diplomática entre los Estados Unidos, Gran Bretaña y otros miembros de la Organización del Atlántico del Norte (OTAN). Dicen que a esto quizá siga una Reunión de los Jefes de Gobierno Occidentales en Washington, cuyos participantes podrían ser el Presidente norteamericano Eisenhower, Macmillan, el Presidente francés, general Charles de Gaulle, y acaso también el Canciller alemán occidental, Konrad Adenauer.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Se dice que el paso siguiente sería la Organización de una reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del este y el oeste —quizá otra vez en Ginebra— para despejar el camino y preparar el programa de asuntos a tratar por los Jefes de Gobierno. Funciones británicas dicen que, según Macmillan, éste debe tener lugar antes de que se desvanezca el interés despertado internacionalmente por la reciente visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, a Eisenhower.

Los resultados finales

LONDRES, 10 (UPI).— Ya conocidos los resultados finales de las elecciones nacionales del jueves pasado, la distribución de los 630 escaños de la Cámara de los Comunes es la siguiente: Conservadores, 365; laboristas, 258; liberales, 6; independientes, 1.

El último resultado, el del distrito de Argyll, en Escocia, fue anunciado esta noche poco antes de las 20.00 horas GMT.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los 5.166 que obtuvo en la elección complementaria de junio de 1958. Noble logró en total 19.390 votos; su rival Noel, 4.469.

Los conservadores retuvieron el escaño, su candidato M.A.C. Noble fue reelegido por una mayoría de 9.241 votos contra los

"Ike" aplicó dos veces esta semana la ley contra los excesos gremiales

NUOVA YORK, 10 (UPI).— (Por Elmer C. Walker).— El Presidente Dwight D. Eisenhower aplicó dos veces esta semana a los huelguistas de los trabajadores de los puertos de la costa del Atlántico y del Golfo de México, la Ley Taft-Hartley para poner fin a la huelga...

curso del cual empresas y obreros deben tratar de llegar a un acuerdo. El hecho de que se estuvieran terminando las existencias de acero y de que continuaran los despidos de obreros por falta de materiales de acero, ensombreció el panorama económico de los Estados Unidos la semana pasada.

El Tesoro emitió un empuje de 200 millones de dólares en notas de cuatro y diez meses, que colocó en el mercado a un precio de 98 y medio, lo que representa un alto pago por el Gobierno en los 30 días anteriores, el miércoles...

El mercado del plomo, el zinc y el cobre se mostró débil ayer. Sin embargo, anticipando los futuros de cobre subieron de 4 a 30 puntos, restandose así casi por completo el déficit de la baja experimentada el día anterior, el miércoles...

López Mateos, la persona del momento en USA

GETTYSBURG, 10.— (UPI).— El Presidente Eisenhower y el Presidente de México, Adolfo López Mateos, trataron hoy de cuestiones económicas en el vecino retiro de Camp David, en las montañas de Catoctin, a donde los dos Jefes de Estado llegaron en helicóptero esta mañana procedentes de Washington.

De Gaulle se prepara para el debate de 3 días sobre Argelia

PARIS, 10 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle y sus Ministros arribaron en su actitud frente a los extremistas de Derecha, según se acerca el debate de tres días sobre Argelia en la Asamblea Nacional.

El debate comenzará el martes y 33 diputados de Argelia proyectan boicotarlo como protesta contra toda posibilidad de que el Primer Magistrado plantee que Argelia no es integralmente francesa.

El Primer Ministro, Michel Debré se puso en comunicación telefónica con el jefe del grupo argelino, Marc Laureol, abogado de Argel para prevenirle que el boicot sería "agravio al Presidente de la República".

A su vez De Gaulle, citó y recibió separadamente a tres miembros del grupo y les habló sin ambages. Uno de ellos, Samson Puech, declaró al salir del despacho presidencial que se sentía "decepcionado".

La Unión Nacional de Oficiales de Reserva (UNOR), había aprobado el pasado 27 de septiembre una moción de que "Argelia es parte integral de Francia" y que "el Ejército... ha jurado que seguirá siendo".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

El senador Coloma fue paseado en carro-bomba con sirena y todo

NOTA DE LA REDACCION.— El siguiente artículo, firmado por Betty Vanderhyde, fue traducido del diario "The Seattle Times" del 6 de septiembre de 1959. Por el refrescante sentido del humor con que narra la visita de tres senadores chilenos a una típica ciudad pequeña norteamericana, lo reproducimos en forma textual. En el "Seattle Times" fue publicado bajo el título: "La ciudad tuvo un "gran día" para entretener a los senadores chilenos".

Por BETTY VANDERHYDE

No ocurre más de una vez en cien años, que una jira oficial del Departamento de Estado llegue a Snohomish; pero la cosa sucedió la semana pasada.

Era como cualquier otra mañana en las postimerías del verano (una pizca de neblina otoñal en el aire y el aroma de los duraznos en el momento de ser envasados), cuando se supo que tres senadores chilenos visitarían Snohomish el día siguiente. Eran las 9.16 de la mañana.

A las 9.42 las siguientes fuerzas habían sido puestas sobre aviso: El Alcalde Wirsching, Primero, el Alcalde se mostró incrédulo; luego, alegre; enseguida, afligido.

"Que alegría para la ciudad, pero...", dijo el Alcalde. "No voy a pensar que yo pronuncie un discurso. Yo ando muy mal en esas cosas; pero Bill Bates y Willis Tucker lo harían maravillosamente..."

La suspensión del trabajo en la panadería, a las 10 de la mañana, para tomar una taza de café. Max Weed, Randy Dawson, Carl Cummings, Clyde Kinch y Charlie Maitland. "Quieren decirnos que mañana vendrán senadores a la hora del café?", preguntaron.

Edna Hayes: "Mi mamá hace el mejor pastel de manzana en este continente", dijo ella, agregando: "Le diré que haga tres pasteles para los senadores. ¿Cómo se dice pastel de manzana en castellano?"

El jefe de los bomberos, Chuck Walsh: "Claro que sacaremos el carro y llevaremos de paseo a los senadores, a donde quieran ir, y con toque de las sirenas también", prometió.

Laurie, mi hija, empezó a ensayar "La Paloma" en su violín. Hal Mos, director del colegio, y Morrie Hedlund, subdirector, empezaron a buscar las letras de material plástico para escribir, "Bienvenidos, amigos de Chile", en el pizarrón que se coloca al lado de la puerta del colegio, frente a la Avenida D.

La bibliotecaria, Geraldine Earls: "¿Qué daría por tener el último libro sobre Chile para colarlo sobre el escritorio?", dijo. Así, pues, planeamos un día de camaradería, y una cena de mantel largo, después de la cual todos los asistentes visitarían la



—Rápido... ¿Cómo se dice en "chileno", BIENVENIDOS A NUESTRA BELLA CIUDAD? —Lo tengo en la punta de la lengua!

mitad de las casas de Snohomish, con abundantes comentarios sobre las buenas relaciones internacionales, suficientes para cubrir una carretera desde Snohomish hasta Santiago de Chile.

Los senadores se mostraron humanos, amables y entusiastas, y se separaron lo suficiente para que pudieramos apoderarnos del senador Coloma, a fin de que viajara en nuestro automóvil con Larry Elsbend, escolta de los senadores en representación del Departamento de Estado durante la jira, y Ray y Betty Kennedy, propios intérpretes de Snohomish para nuestro invitado de habla castellana.

Todos visitaron la Biblioteca, el diario de la aldea, el colegio, la cancha de fútbol y los establos de McKennon.

"Oh, sí, senador. Claro que tenemos Alcalde; pero es muy corto de genio", le dijo. "¿Que me cuentan?", dijo el señor Coloma. "Yo no sabía que existieran políticos cortos de genio... ¿Cómo llegó al puesto de Alcalde?"

"Trabaja muy bien para nuestra ciudad por la paga anual de un dólar solamente." "Comprendo", dijo el senador Coloma. "Todos visitaron la Biblioteca, el diario de la aldea, el colegio, la cancha de fútbol y los establos de McKennon."

En el cuartel de bomberos voluntarios, se encontraban Chuck Walsh y Bob Poler, y pudieron sacar los carros. Los otros senadores declinaron la invitación para dar un paseo en el carro-bomba. Le pregunté al senador Coloma: "¿Le gustaría dar un paseo en el carro-bomba, con toque de sirenas y todo lo demás?" Y Dios bendiga su caballeroso corazón internacional, pues sonrió y me dijo: "Lo que usted diga".

¡LO QUE YO DIGA! ¡Amigo! Esa es la clase de senadores que me agradan.

Inaugurada en Montevideo

la "Jornada de Economía"

MONTEVIDEO, 10 (UPI).— Fue inaugurada oficialmente la Primera Jornada de Economía, con participación de técnicos de Argentina, Chile y Uruguay.

El Rector Interino de la Facultad de Ciencias Económicas, Aurelio Núñez, pronunció el discurso de apertura de las sesiones, y luego lo hicieron en representación de las delegaciones el contador Jorge Anselmi y Luisa Faropa. En representación de la delegación argentina lo hizo Samuel Oswald, y de Chile, Luis Escobar Cerda.

Las disertantes pusieron de relieve la importancia de la cooperación en la búsqueda de soluciones comunes para los problemas económicos de los países.

La delegación chilena está compuesta por el doctor Luis Escobar Cerda, Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile; el profesor, Joseph Grunwald, Director del Instituto de Economía de dicha Facultad, y los profesores Anibal Pinto y José Vera.

Según dijo la policía, el grupo arribó una cuenta corriente en la firma bancaria de Tanner And Company, de Santiago de Chile, y luego hizo efectivo 200 cheques en Estados Unidos.

No se dio a conocer el monto de los cheques ni los nombres de las víctimas.

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

El jefe del grupo argelino, Marc Laureol, abogado de Argel para prevenirle que el boicot sería "agravio al Presidente de la República".

A su vez De Gaulle, citó y recibió separadamente a tres miembros del grupo y les habló sin ambages. Uno de ellos, Samson Puech, declaró al salir del despacho presidencial que se sentía "decepcionado".

La Unión Nacional de Oficiales de Reserva (UNOR), había aprobado el pasado 27 de septiembre una moción de que "Argelia es parte integral de Francia" y que "el Ejército... ha jurado que seguirá siendo".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

Guillaumat, dirigió una carta al presidente de UNOR, Jean Esmerand, para decirle, entre otras cosas: "Agradecemos a los ciudadanos en organizaciones civiles, los oficiales de reserva pueden expresar cualesquiera opiniones políticas que les plazca".

CHILE PRODUCIRA POR PRIMERA VEZ GALLINAS GENETICAS

Llegaron a nuestro país los famosos pollos "Kimberchiks", para mejorar la producción avícola, bajando sus costos. — Don Benedito Aguado, gerente de la firma "Aguado, Soler y Cia. Ltda.", explica el alcance y proyecciones de esta importación.

La novedosa y útil experiencia que representa el "Kimberchiks", que llega por primera vez a Chile como un decisivo aporte al mejoramiento y estímulo de la producción avícola, surgió de un estudio acucioso de la situación real de la industria en el país, para conocer a fondo las causas de sus continuas crisis, y buscar la fórmula de una solución práctica.

Así lo reveló en una entrevista el señor Benedito Aguado Hoces, Gerente de la Firma Aguado, Soler y Cia. Ltda., explicando los motivos que decidieron a la firma a traer la gallina Kimber K. 137 de huevos y Kimber K. 44, de carne.

LA PRIMERA FABRICA DE ALIMENTOS PARA AVES — Más adelante expresó el señor Aguado: Cuando yo empecé en el negocio de fabricación de alimentos para aves, lo hice como algo adicional a la industria molinera, sin pensar que se trataba de algo tan complejo y que pudiera tener a la larga tan grandes proporciones.

Ya en 1954 la primera fábrica que habíamos instalado necesitó de grandes ampliaciones, por cuyo motivo com-

pramos una parcela en Mañeque 130.000 mt2. — que donde está actualmente la fábrica. Terminadas todas las ampliaciones necesarias para la enorme demanda de alimentos para aves, vimos que era indispensable montar un galinero experimental donde pudiéramos probar los alimentos que produciáramos, dan-

do así a nuestros clientes la más absoluta seguridad y garantía de la calidad de los productos CHAMPION. Fue así como nació el galinero experimental CHAMPION. Andando el tiempo pudimos comprobar que la industria avícola en Chile, país privilegiado por su clima y calidad de sus productos, para la avicultura no estaba en el pie de prosperidad que le correspondía.

Nos dimos a la tarea de estudiar las causas de las continuas crisis que atravesaba y llegamos a la conclusión de que la causa principal de estas crisis era el alto costo de producción de los huevos, motivada principalmente por la mala calidad de las aves que se criaban.

AYUDA A LOS AVICULTORES — De aquí nació nuestra idea de ir en ayuda de los avicultores, solucionándoles este que estimamos el problema más importante que ellos tienen. Empezamos a importar desde Estados Unidos aves de pedigree de las razas que mejor resultado estaban dando en ese país, al mismo tiempo que enviábamos a nuestros técnicos a estudiar en el mismo Estado Unidos y dentro de las más importantes granjas dedicadas a la reproducción de aves, cuales eran las de mayor convertibilidad de alimentos a huevos y alimentos a carne.

Después de profundos estudios y pruebas, llegamos a la conclusión que lo mejor que se podía tener en Chile, era la gallina KIMBER K. 137 de huevos y KIMBER K. 44 de carne.

Estas gallinas tienen todas las condiciones para que los granjeros chilenos obtengan de ellas las mejores utilidades, sin necesidad de pretender grandes precios por los huevos o por la carne, lo que

se traducirá en un gran aumento de consumo, ya que estos productos vitales para la alimentación podrán llegar al público a precios muy bajos, comparados con otros de similar valor alimenticio.

Estamos convencidos que al asociarnos con KIMBERCHIKS para producir en Chile sus famosas gallinas K. 137 y K. 44, estamos beneficiando a toda la avicultura de este país y al mismo tiempo estamos colaborando con el Gobierno a la tarea en que está empeñado de aumentar al máximo la producción bajando a la vez sus costos.

Esperamos que los avicultores chilenos sabrán apreciar este gran esfuerzo que hacemos y que recibiremos sus palabras de estímulo para seguir adelante.

Se traduce en un gran aumento de consumo, ya que estos productos vitales para la alimentación podrán llegar al público a precios muy bajos, comparados con otros de similar valor alimenticio.

Estamos convencidos que al asociarnos con KIMBERCHIKS para producir en Chile sus famosas gallinas K. 137 y K. 44, estamos beneficiando a toda la avicultura de este país y al mismo tiempo estamos colaborando con el Gobierno a la tarea en que está empeñado de aumentar al máximo la producción bajando a la vez sus costos.

Esperamos que los avicultores chilenos sabrán apreciar este gran esfuerzo que hacemos y que recibiremos sus palabras de estímulo para seguir adelante.

Se traduce en un gran aumento de consumo, ya que estos productos vitales para la alimentación podrán llegar al público a precios muy bajos, comparados con otros de similar valor alimenticio.

Estamos convencidos que al asociarnos con KIMBERCHIKS para producir en Chile sus famosas gallinas K. 137 y K. 44, estamos beneficiando a toda la avicultura de este país y al mismo tiempo estamos colaborando con el Gobierno a la tarea en que está empeñado de aumentar al máximo la producción bajando a la vez sus costos.

Esperamos que los avicultores chilenos sabrán apreciar este gran esfuerzo que hacemos y que recibiremos sus palabras de estímulo para seguir adelante.

Se traduce en un gran aumento de consumo, ya que estos productos vitales para la alimentación podrán llegar al público a precios muy bajos, comparados con otros de similar valor alimenticio.

Estamos convencidos que al asociarnos con KIMBERCHIKS para producir en Chile sus famosas gallinas K. 137 y K. 44, estamos beneficiando a toda la avicultura de este país y al mismo tiempo estamos colaborando con el Gobierno a la tarea en que está empeñado de aumentar al máximo la producción bajando a la vez sus costos.

Esperamos que los avicultores chilenos sabrán apreciar este gran esfuerzo que hacemos y que recibiremos sus palabras de estímulo para seguir adelante.



DON BENEDITO AGUADO HOCES, gerente de la firma "Aguado, Soler y Cia. Ltda."

Aguado, Soler & Cia. Ltda. Ahumada 254-Of. 301 Fonos: 86953-89387 Casilla 3817 - Santiago

MODERNAS TECNICAS EN LA CRIANZA DE AVES DIERON ORIGEN AL "KIMBER CHIKS"

Extraordinarios progresos de la avicultura en Estados Unidos. — Tres millones 400 mil granjas, producen al año 1.780 millones de pollos.

La avicultura en EE. UU. ha progresado a un ritmo tan rápido que en los últimos 30 años de su desarrollo, en 1920 habían 5 millones 400 mil granjas que producían 733 millones, y 638 mil granjas que empleaban 17 millones 400 mil pavos. Hoy día, hoy 3 millones 400 mil granjas producen al año, 1.780 millones de pollos, 12 mil pavos, y se necesitan 3,6 Kgs. de alimentos para obtener 1.400 Kgs. de carne viva.

La vista es la menor cantidad de 2 millones de granjas, lo que constituye un 37 por ciento menos. Esto se debe al desaparecimiento, en gran parte, de los pequeños granjeros o a su asociación con los grandes empresarios de la industria avícola (la tercera entre las industrias norteamericanas).

También es importante la mejor convertibilidad alimento carne, alimento huevo, lográndose a obtener 1 kilo de carne con 2 1/2 kilos de alimento.

La eficiencia progresiva ha dado por resultado una mayor producción de huevos con menos gallinas, así como una mayor producción de carne, en menor tiempo, a más bajo costo.

En 1925, John E. Kimber, se inició en forma muy modesta en la crianza de gallinas Leghorn, blancas. Con grandes dificultades, debido al alto costo que tienen las buenas crías, llegó a vender en el año 1931 pollos por valor de 3 mil dólares.

Al extenderse la fama de la calidad de los pollos Kimber las ventas fueron aumentando en tal forma que llegaron a los 3 millones de dólares en el año 1958; es decir, mil veces más en 27 años.

En California, 1 de cada 4 gallinas compradas por los avicultores, fue una Leghorn Kimber.

Al ser consultado el señor Kimber sobre el porqué de este crecimiento tan notable, dice: "Somos de la opinión de que este crecimiento ha sido el resultado de nuestra fe en el valor de la investigación científica".

En efecto, durante muchos años se han estado invirtiendo grandes sumas de dinero (más de 7 millones de dólares) en un programa que tiene como objeto la producción de una gallina ponedora superior. Esta inversión hace posible, a la vez, un intenso estudio y la

utilización de los mejores técnicos obtenibles. Ocho de los miembros del personal técnico, son doctores en diferentes especialidades; de ellos, seis se dedican a genética, y dos son veterinarios; sus nombres son: W. F. Lamoreux, G. E. Dickerson, D. C. Warren, Kenneth Goodwin, George Farnsworth, F. B. Hutt, W. F. Hughes y Kermit Schaaf, ellos están estudiando permanentemente todos y cada uno de los métodos que ofrecen alguna promesa. No se limitan a ningún sistema. Su preocupación primordial es la obtención de una gallina que produzca más utilidades para el avicultor.

Muchas obras científicas sobre principios genéticos y enfermedades de gallinas han sido publicadas por miembros de este personal técnico.

Para llevar a cabo el trabajo adecuadamente, son necesarios centenares de aparatos electrónicos de pedigrí, miles de descendientes, y, además, llevar millones de registros.

En el año 1945, Kimber Farms fueron los primeros en adoptar el famoso sistema electrónico de tarjetas perforadas a una operación de crianza avícola.



La fábrica de Alimentos para Aves de "Aguado, Soler y Cia. Ltda.", ubicada en el camino a Melipilla. Este establecimiento es un modelo en su género y del más constante superación de sus propietarios surgió la idea de traer al país los Kimber Chiks.



K-44 K-137



KimberCHIKS



Llegada de los famosos pollos Kimber Chiks al aeropuerto de Los Carrillos, en avión Panagra, el 28 de septiembre último. Es la primera partida de dos mil, a las que seguirán varias de igual cantidad.

UN CUADRO QUE JUEGA BUEN FUTBOL.-

Llegó ayer el seleccionado juvenil uruguayo

Mañana enfrenta a Chile.- En el mismo programa actúa el seleccionado nacional con Naval

A las 13.25 horas de ayer llegó en Los Cerrillos el seleccionado juvenil uruguayo...

mañana lunes en el Estadio Nacional, enfrentando al seleccionado juvenil chileno...

garán fútbol entre sí. Los conjuntos estuvieron constituidos de la siguiente manera:

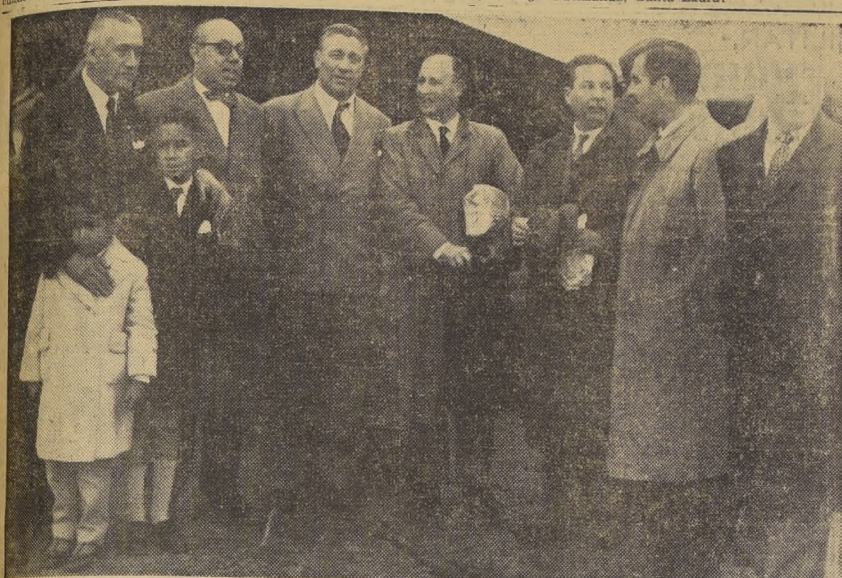
SELECCIONADO CHILENO: Coloma; Valdés, Torres y Navarro; Luco y Sepúlveda; Fuenzalida, M. Soto, Tobar, Molina y Sánchez.

SELECCIONADO JUVENIL: Astorga; Barrientos, Montalva y Villanueva; Cruz y Venegas; Subiabre, Dagnino, González, Iruarte y Tobiéz.

No hubo goles en el partido. Las novedades en la alineación del seleccionado chileno, con respecto al cuadro que jugó en Brasil, fueron Carlos Sepúlveda, volante de la U. de Chile, y Jorge Fuenzalida, forward de Santiago Morning.

En cuanto a los juveniles fue muy grato ver de vuelta a Venegas, defensor de U. de Chile.

Se hicieron presentes, además, los jugadores de Colo Colo, que están en el seleccionado y que, por la tarde jugaron un match amistoso con Unión Española.



LLEGADA DE LOS URUGUAYOS.- El Agregado Civil de la Embajada del Uruguay, señor Jacobo Bresler; los dirigentes de la Asociación Central, José Bustos y Esteban Zolezzi, y el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, Pedro Gajardo, dieron ayer la bienvenida en Los Cerrillos a la delegación juvenil del Uruguay.



ANTES DE VIAJAR A Chile, el Seleccionado Juvenil Uruguayo entrenó en la cancha del Estadio Centenario, en Montevideo. A esa práctica corresponde el presente grabado. El cuadro celeste saldrá mañana al Estadio Nacional, para jugar con su congénere chileno, con la siguiente formación: Marga;

Delegación uruguayo RUGBY INTERNACIONAL: Atlético San Isidro venció 20-15 a la UC. Hoy se cumplirá el "Seven a Side" en la cancha del Country Club. Por el estrecho score de 20 por 15 venció el equipo argentino de rugby Atlético San Isidro a Universidad Católica de esta capital en cancha del Country Club ante un público estimado en quinientas personas más o menos.

AL COMERCIO Y PUBLICO EN GENERAL SOMAC FABRICA DE MUEBLES PARA JARDIN Y TERRAZA PARA JARDIN Y TERRAZA. Comunicamos que desde esta fecha atenderá en SCHLACK N° 500 (por Recoleta, altura 1100) FONO 373723

¡LA NOTICIA COMERCIAL DEL AÑO...!

Precios de hace 10 años en la fantástica liquidación total por término: Bandera 660

Miles de ofertas en todas las secciones a precios bajísimos

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE INDUSTRIA CHILENA

La noticia comercial del año la ha constituido la GRAN LIQUIDACION TOTAL POR TERMINO DE TODAS SUS EXISTENCIAS DEL ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA de Bandera 660 y en la actualidad, punto de cita obligado de toda persona que en realidad desea economizar dinero.

PRECIOS DE HACE 10 AÑOS

Este céntrico local comercial, ubicado en una de las arterias principales de Santiago, Bandera entre Santo Domingo y Rosas, se ha caracterizado desde su apertura, hace 10 años, por mantener constantemente los precios más bajos en plaza, lo que le ha otorgado la justa fama de ser el establecimiento más barato de calle Bandera y el más completo, por el novedoso surtido en sus secciones paquetería, perfumería, artículos para señoras, caballeros, niños y el hogar.

ALEGRÍA DE PRECIOS BAJOS

La LIQUIDACION TOTAL que iniciara recién hace algunos días y que mantendrá hasta el término de los próximos stocks en existencias, ha



Numeroso público acude desde su iniciación, a la gran liquidación de Bandera 660. El grabado es una muestra elocuente del éxito de esta gran venta especial.

causado, como era de suponer, natural alegría entre las dueñas de casa y público en general, pues tienen ahora la oportunidad de adquirir mercaderías a precios realmente

bajos. Así lo ha apreciado el público, que, desde el primer día, acude a realizar sus compras en BANDERA 660, habiéndose producido en las primeras horas enormes aglomera-

ciones que posteriormente han aumentado, pero debido a los grandes stocks que mantiene y variedad de surtido, satisficieron al comprador más exigente.

DESTACAMOS ALGUNAS OFERTAS DE LAS MILES QUE TENEMOS

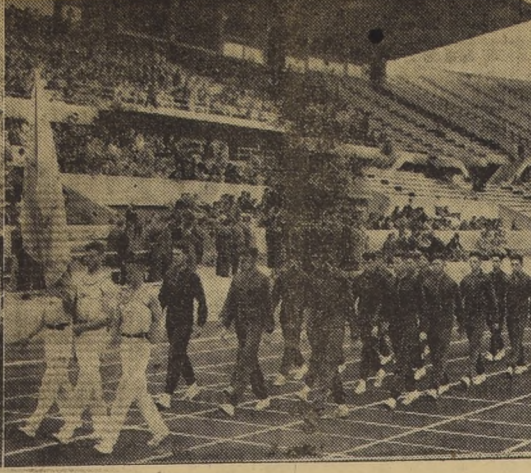
Table with 4 columns listing various goods and their prices, including HILLO para coser, AGUJAS máquina de coser, Sobres de 25 agujas, PASTAS dentífricas, COLONIA Inglesa, Champú Baycol, ENAGUAS chisela, MEDIAS nylon, CAMISAS DE noche hilo, CALCETINES, SLIP punto elástico, 5 HOJAS AFEITAR, BLUE-JEAN, SUSPENSORES, SOQUETES hilo Monarch, JABON Gringo, PERLINA grande, Cera para pisos, HILLO para coser, ELASTICO seda, BROCHES de presión, HUINCHA de medir, CEPILLO dental, LAPICES labiales, COLONIA Royal Briar, CHAMPU Lord, ENAGUAS satan, BLUSA batista, CUADRO fantasia, SOQUETES, CAMISETA punto elástico, MAQUINA afeitar, POLERAS fantasia, CAMISETAS sport rayón, CALZON de goma, JABON Gringuito, DESGRASOL, LANA de acero para ollas, VIRUTILLA para piso, CIERRE éclair, TIJERAS importadas, PEINETAS grandes, CREMA Ponds, JABON Flores de Pravia, CREMA Nivea, MEDIAS nylon 15 Denier, BLUSA broderi, POLERAS hermosas, SOQUETES Stretch Nylon, 10 HOJAS AFEITAR, CAMISA deportiva, Zoqueles famaño, CAMISAS sport popelina, LACON, KLENZO, BETUN Novel.

Compre temprano, evite aglomeraciones y será mejor atendido. NOTA Respetaremos estos precios hasta el agotamiento del stock en existencia.

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA 660-BANDERA-660. Ofrecemos gran saldo de tejidos de punto con pequeños defectos a sólo \$ 4.000.- kilo. Se incluyen camisetas, calzoncillos, camisas de dormir, poleras, etc.



ATLETISMO UNIVERSITARIO-MILITAR. — Tres aspectos del desarrollo de la primera etapa, en el Estadio Nacional. A la izquierda, corren los competidores de los 5.000 metros, con Julio Briones, de la Universidad Católica de Valparaíso, en la



iniciativa, seguido por Luis Valdivia, de la Universidad Técnica, y Dagoberto Hernández, de la Escuela Militar, aún a la expectativa, y que sería, finalmente, el ganador con el nuevo récord de 16' 05" 7/10. Al centro, inicia el desfile, el equipo



de la Escuela de Aviación, con tres cadetes en uniforme de gimnasia, llevando el pabellón del establecimiento, y a la derecha, Lucy Zavala, de la Universidad de Chile, de Santiago, es observada con atención por sus adversarias, mientras se esfuerza por lanzar la bala a 9,46 metros, en el primer intento, y con los que se adjudicó la prueba. Hoy debe ganar, también, la jabalina, que viene de clavar a 41 metros.

TORNEO UNIVERSITARIO-MILITAR.

PINOCHET, NUEVA FIGURA DEL SALTO CON GARROCHA

El atleta de la Escuela Militar saltó 3,70 metros, quebrando uno de los records.— El otro fue en 5.000 metros, que su coequipo Dagoberto Hernández corrió en 16' 05,7"— Buen promedio en 400 metros y bala.— Krumm saltó 6,94 metros en largo

Un interesante espectáculo brindaron los atletas universitarios y militares, en la primera etapa del campeonato que se inició ayer en el Estadio Nacional, organizado por la Federación Atlética de Chile, y en el que participan 12 equipos de los diferentes planteles del país.

Técnicamente, pese a una tarde fría que malogró varios resultados, hay que destacar los dos record batidos: en garrocha y 5.000 metros, el buen promedio en esta distancia y los tiempos de las series de los 400 metros planos.

Hay que señalar, por otra parte, la eficiente organización del programa, que contribuyó a su mejor desarrollo, y que fue animado por las barras, especialmente, la de la Escuela Militar, que mantuvo la nota alegre y simpática de la reunión.

DESFILE. — El torneo se inició con el desfile de los equipos, que se presentaron en impecable forma frente a la tribuna oficial, ante el Director General de Deportes del Estado, señor Fernando Renard, jefes militares, navales y de carabineros, y el presidente de la Federación, doctor señor José Rodríguez. Primero lo hizo la Escuela de Aviación, para seguir después con la de Carabineros, la Militar, a quien acompañaban como mascota dos mamapatos; la Naval con su mascota habitual, una cabrita; la U. Católica, de Valparaíso, Universidad de Chile, del Puerto; de Concepción, Santa María, de Valparaíso y finalmente la Universidad Técnica del Estado, con la totalidad de sus integrantes.

Seguidamente, se izó el pabellón nacional a los acordes del Himno Patrio, ejecutado por la Banda de la Escuela Militar.

RECORDS.— Ya anotamos que fueron los más sobresalientes de los resultados. En los 5.000 metros, lo superó el militar Dagoberto Hernández, que con suelto y bien coordinado paso y tren de acción aventajó a Luis Valdivia y Julio Briones, desde el 11 de octubre de 1958, quien estaba corriendo en 16,11,8", Valdivia, al llegar 2,0, registró 16'10,9".

En garrocha, Sergio Pinochet, también de la Militar, logró saltar 3,70 metros, con visibles progresos de estilo, superando su mejor marca de 3,60 metros, mostró decisión en el impulso y aptitud para llegar pronto más arriba. Segundo se clasificó Sergio Opazo, el otro bien dotado juvenil de la Universidad Técnica, que saltó 3,60 metros.

El record anterior de 3,60 metros pertenecía a Fernando Montero, desde 1956, 400 METROS Y BALA. — En las series de los 400, Jorge Gallardo, de Concepción, ganó en 51,4" sobre el militar Germán Valdés, de la Escuela Naval; Julio León, de la U. y Horacio Solar de Concepción, anotaron 51,2" y 52", la siguiente, Mario Schinzig, una de las figuras del equipo militar, 52,2" y en la última, Enrique Santibáñez de la Escuela Naval, corrió en 51,8". Estos tiempos auguraron un juego emocionante en la final de hoy.

En el lanzamiento de la bala, si bien las cifras no aparecen altas, ya que Humberto Simonetti, de la Militar, ganó con 12,10 metros, Leonardo Lee y Patricio Durán de la UC, y de la Escuela Naval, el promedio es mejor que el de 1958.

TROS RESULTADOS. — 800 metros, primera serie, José Gallegos de Concepción, 2'04,5" y Julio León, de la U. en la segunda 2'01,7"; 110 metros vallas, Héctor Henríquez, de la "U", 16,3", salto largo, Eduardo Krumm, con 6,94 metros. Y en la semifinal de los 100 metros, quedaron para la final de hoy, Mario Schinzig, de la Militar, 11", Horacio Gutiérrez, de la EN, 11,5", Eduardo Krumm, EN, 11,3", Jorge Serrano, de Carabineros, 11,4", Herbe Dilhen, EN 11,2" y Humberto Farias, de la EM, 10,9".

DAMAS.— Dentro de las escasas damas, que actuaron, Lucy Zavala, ganó la bala con 9,46 metros y Elvica Beyer, corrió los 100 metros en 13,6". JORNADA DE HOY.— La segunda etapa del torneo se cumplirá en la mañana y tarde de hoy en el mismo Estadio Nacional.

JUGARON CON SUS TITULARES. Amistoso: Colo Colo 3-Unión 0

1.000 personas en Santa Laura

CANCHA: Santa Laura. PUBLICO: 995 personas controladas. SOCIOS: Colo Colo, 240; U. Española, 114. RECAUDACION: 286.200 pesos. ARBITRO: Luis San Martín. COLO COLO (3): Escuti; Peña (Montalva), Navarro y Carrasco; Guevara (J. González) y Ortiz; Moreno, Hormazabal, Soto, Torres (Alvarez) y Bello. UNION ESPAÑOLA (0): Gallardo; Miranda, Martínez y Rodríguez; Rivera (Palma) y Rebeco; Pérez, Hernández, Basilio González (Landa), Rosales y Vivanco (Olea). GOLES: (Primer tiempo): 3' HORMAZABAL (penal). (Segundo tiempo): 9' TORO; 37' SOTO.



ESCUTI se hace "un ovillo" para contener un lanzamiento de Rosales. Cuida su acción Guevara, y frena su arremetida Landa, que reemplazó a Basilio González en el segundo tiempo.

Asociación Deportiva de los Autobuseros

De gran interés promete ser la nueva jornada del fútbol autobusero que se debe jugar el miércoles próximo en canchas de la Liga de Obreros Municipales, ubicadas en Avenida Bernardo O'Higgins 4780, ya que en esta fecha de su segunda rueda se miden conjuntos de valer como son el Ovale-Negrete que marcha puntero en el torneo, en primera y segunda división, y el Deportivo Mapocho-Las Condes, también puntero en esta serie y segundo en primera división; otro encuentro de sumo interés es el que debe jugar los conjuntos del San Francisco-Bellavista con Pila, ya que este último viene de imponerse 4 x 3 sobre el Catedral. La programación completa para esta 17ª jornada, es la siguiente:

CANCHA No 1: Ovale-Negrete (25 puntos) con Macho-Las Condes (24). Director de turno Deportivo Bernardo O'Higgins; árbitros, José Hernández y Enrique Guzmán. CANCHA No 2: San Francisco (25 puntos) con Pila Recoleta (14). Turno Deportivo Mapocho - Las Condes; árbitros, José Mosquera y Archibaldo Herrera. CANCHA No 3: Central-Ovale (19 puntos) con Catedral (13). Director de turno, Deportivo Santiago-San Bernardo; árbitros, Humberto Escudero y Carmelo Calderón. CANCHA No 4: Central-Ovale (19 puntos) con Pila Recoleta (14). Turno Deportivo Mapocho - Las Condes; árbitros, José Mosquera y Archibaldo Herrera. CANCHA No 5: Suñao-Vivaceta (8 puntos) con San Bernardo (12). Director de turno, el Deportivo Catedral; árbitros, C. Calderón y Tomás Oyarzo. Director general de canchas, el señor Luis Martínez; control y organización, señor Luis Pérez V.

El boxeo santiaguino festejó a J. Allende. La Asociación de Boxeo de Santiago festejó a su nuevo presidente, señor Jorge Allende, con una comida que se sirvió en los comedores del club deportivo Universidad de Chile. En la cabecera de la mesa, junto al festejado, tomaron asiento el titular de la Federación Chilena de Boxeo, Alberto Serrano Ortiz y el director-tesorero de la misma institución, Alfredo Comenz. Representantes de Asociaciones, así como de clubes de Santiago, estuvieron también presente, testimoniando su adhesión al dirigente que, tras un trabajo tenaz y efectivo, ha llevado a primer plano del pugilismo metropolitano.

Para referirse a la personalidad del dirigente Allende hablan, entre otros, los dirigentes nacionales Serrano y Comenz, Moreno y Concha, de la Asociación Santiago; Arturo Lora, y los periodistas Juan Jiménez y Raúl Herán Leppé. Bizo uso la palabra, además, Guillermo Orchard, cerrando el acto el festejado.

TIRO PEDANA. Serios rivales tendrá Navarro, el recordman mundial, en De Petrov, Gellona, Lira, Pabst, Piretta, Délano y Baeza. Con la atrayente competencia de clasificación a cien patillos, para tener derecho a la final de mañana, se dará comienzo hoy, en los campos del Club de Tiro al Vuelo, de Lo Curro, al primer Campeonato Nacional de Tiro Olímpico Pedana o Trap, modalidad que será la misma que figurará en programa, en los Juegos de Roma el año próximo.

CLUB TENIENTE GODOY. A sus jugadores, hoy a las 14 horas, en cancha de Avenida Irarrázaval 4777. CLUB DE DEPORTES LIBERTAD.— Reunión general extraordinaria, el viernes 16, a las 21.30 horas, en su local de calle Gálvez 998. CIRCULO DE ANTIGUOS DEPORTISTAS "JUAN RAMIREZ".— Socios, a las 10.30 horas, en la Plaza de la Constitución. UNION DONHUE CHILINO CHINO.— Hoy, a las 14 horas, con 3 teams, en Estadio San Eugenio. Primer etapa de Unión Donhue: Carlos Acevedo, Ernesto Gaeza, Sergio Acevedo y Gabriel Zúñiga; Carlos Soto y Mario Acevedo; Eugenio Zúñiga, Miguel Cepeda, Manuel Otaño, Arturo Astudillo y Manuel Cabrera. GONZALEZ VIDELA.— FOLIOLES.— Vázquez y Valenzuela; Calderón, Fernández, Pat. Viquez y Ríos. RIVER PLATE - RAPID.— Hoy, a las 13.30 horas, en cancha de Av. Los Leones, en quinta de Almagro. Primer equipo de River Plate: Sangueño, Patricio, González y Paredes; Orellana y Leiva; Farfán, Vera, Lora, H. Vera y Ender. CLUB ALCANTARILLADO. VELOZ.— Hoy a las 14 horas, con tres elencos en cancha de Gamero. CONSORCIO OCHAGAVIA OLIMPIO GACHUETA.— Hoy a las 14 horas, con 3 elencos, en cancha Ochagavía. Los primeros equipos formados por el Consorcio Ochagavía: Carlos Rojas; Jorge Manríquez; Salazar y Luis Lillo; Manuel Ganga y Francisco Merino; Eduardo Burgos, Armando Lillo, Hugo Burgos, Elias Lillo y Jaime Vargas; Olimpio Gachuetía; Manuel Martín; Francisco Salazar; José Galaz y Ercel Martínez; Juan Paredes; tealba y Eduardo Núñez; gello Núñez, Luis Hernández, Manuel Díaz, Hernán Núñez y Luis Barra. TENIENTE GODOY - BERTAS DE PROVIDENCIA.— Hoy a las 13.30 horas, en cancha de Irarrázaval 4777. Primer equipo de Teniente Godoy: Vilches, Ugarte, Calvo y Salinas; Galaz y Larraín; Villalón, Acevedo, Guaco, Sotomayor y Rodríguez. NACIONAL-MATERIA DE RUNOA.— Hoy, en cancha de Irarrázaval 4777, con tres teams, a las 14 horas.

TORNEO ABIERTO. ORELLANA HIZO 73 GOLPES

G. Barroilhet y J. Vergara, primeros en serie aficionados scratch.— Hoy se cumple la segunda jornada



LISTOS PARA PARTIR.— Un grupo numeroso de ciclistas participó ayer en la caravana al Templo Votivo de Maipú, que figuraba en el programa del 6.º día de la Semana del Deporte. Los aficionados se aprestan a partir desde la Plaza de la Constitución.

AYER, en la cancha del Club Los Leones, se cumplió la jornada inicial del campeonato abierto de Chile de Golf, organizado por la entidad máxima de esta especialidad y en el que intervienen los mejores jugadores profesionales y amateurs del país.

En los primeros 18 hoyos que comprendió la etapa, se ubicaron en los primeros lugares E. Orellana, en categoría profesional, con 71 golpes; Guy Barroilhet, en aficionados scratch, con 71 golpes y F. Condón y G. A. Murillo, en serie de aficionados, con handicap, con 72 golpes.

Los resultados registrados en las tres series, fueron los siguientes: Profesionales: E. Orellana, con 73 golpes; 2.º M. Morales y R. Pérez, 75; 4.º A. Araya, 77; 5.º F. Barea y N. Morales, 78; 7.º L. Calderón, F. Garay y F. Raqueliche, con 79 golpes; Aficionados scratch: 1.º G. Barroilhet y J. Vergara, 77 golpes; 3.º O. Quintana, 79; 4.º F. Condón, 80; 5.º G. A. Murillo, 81; 6.º E. Valenzuela, P. Lira y J. P. Velasco, 83; 8.º H. Von Ardena, 84 golpes; Aficionados scratch: 1.º F. Condón y G. A. Murillo; 3.º P. Lira, J. P. Velasco y J. Astaburuga, con 73 golpes. La jornada de hoy, en la que de nuevo se hará sobre 18 hoyos, comenzará a las 10.30 horas, iniciando las salidas L. Cooper y F. Engelbach.

EN ENTRENAMIENTO. Seleccionado joven empató a 0 con el adulto

En la mañana de ayer, en el Estadio de Universidad Católica, entrenaron los Seleccionados Nacionales de Fútbol, Joven y Adulto, que mañana enfrentarán a Naval, de Talcahuano, y al Seleccionado Juvenil, de Uruguay, respectivamente. Luego de una corta sesión de gimnasia, se inició un match de práctica, dirigido por Fernando Riera, y en el cual los equipos presentaron las siguientes alineaciones: SELECCIONADO ADULTO (0) — Coloma; Valdés (Eyzaguirre), Torres (E. Sánchez) y Navarro; Laco y Sepúlveda; M. Soto, Molina, Tobar, Fuenzalida y Sánchez. SELECCIONADO JOVEN (0) — Astorga; Barrientos, Montalva y Villanueva; Cruz y Villarroel (Venegas); Danigno (Subiabre), Castillo (Leal), Folloux, Iturrate (Olivares) e Ibáñez.



COLOMA y Folloux chocaron —casualmente— en el match de práctica que sostuvieron ayer los Seleccionados adulto y joven. El arquero quedó muy lastimado. A 0 empataron los rivales.

mayor penetración. Trataré —nos agregó—, de buscar la mejor alineación para presentarla ante Argentina, el próximo mes. En cuanto al Seleccionado Joven, Buccicardi nos manifestó que esperaba un buen rendimiento de este plantel, ya experimentado, y que representará lo mejor, entre los jóvenes valores del fútbol chileno del momento. SE CONCENTRA. El Seleccionado Adulto se concentró anoche en el Hotel Santa Lucia para su match de mañana. Sin embargo, el día de hoy lo tendrán prácticamente libre sus integrantes.

El Seleccionado Adulto se concentró anoche en el Hotel Santa Lucia para su match de mañana. Sin embargo, el día de hoy lo tendrán prácticamente libre sus integrantes.

CLASICO UNIVERSITARIO NOCTURNO. Sábado 24. ADQUIERA SUS ENTRADAS EN LAS UNIVERSIDADES. Logo of Universidad Católica de Chile.

Vestones SPORT MONTERREY. Tallas Especiales CREDITO AMIGO SAN DIEGO 230. Image of a man in a suit.

LO QUE SU Ford - Lincoln - Mercury NECESITA! FORD: MOTORES COMPLETOS armados y probados en EE. UU. Años 34-48. Recibimos su motor viejo en parte de pago. TENEMOS: MOTORES COMPLETOS, reacondicionados para recambio, en un día. Años 48-59. Ensamblados 6 cilindros, años 51-53. MERCURY: MOTORES COMPLETOS Mercury, años 49 al 53. CAJAS DE CAMBIOS FORD 85 - 100 HP. PARA AUTOS FORD 34-48. GARAGE MORAVIA CAUPOLICAN 1159. ESQUINA MIGUEL CLARO. LINCOLN: A su Lincoln le colocamos un motor Ford, 6 cilindros, tiene la misma fuerza, pero con gran economía de gasolina. ¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

TORNEO NACIONAL ESCOLAR DE BASQUETBOL.

Copiapó estuvo a un paso de triunfar sobre Santiago



Penúltimo día de la semana del deporte.

Homenaje al prócer Bernardo O'Higgins se rinde hoy

Con la marcha motorizada a Maipú y una reunión de fútbol que se realizó en el Estadio Militar, siguió desarrollándose ayer el programa de la Semana del Deporte, organizada por el Departamento de Deportes del Estado, con la colaboración de las dirigencias del deporte amateur no afiliado.

Constitución, un grupo numeroso de motociclistas y ciclistas, pertenecientes a los registros de los clubes afiliados a la Federación Ciclista y al Santiago Moto Club. Pronto se organizó la marcha motorizada al Templo Votivo de Maipú, donde tuvo lugar un breve acto religioso-patriótico.

A las 11 horas, después de una misa de campaña que se hará en la Plaza de la Constitución

Hoy, a las 11 horas, en el penúltimo día, en la Plaza de la Constitución, se efectuará una misa de campaña, que oficiará el Capellán Gilberto Lira.

La ceremonia será presidida por el Director del Departamento del Estado, directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile y Comités de la Semana del Deporte.

Con la participación de 13 equipos, 5 de damas y 7 de varones, se inició el viernes en Puerto Montt, el I Campeonato Nacional Escolar Secundario de Básquetbol, organizado por la Federación Escolar Secundaria de Deportes y auspiciado por el Ministerio de Educación. Cuenta con la intervención de los Liceos de La Serena, Rancagua, Osorno, Puerto Aisén, San Fernando, Copiapó, Santiago, Punta Arenas y Puerto Montt.

CON LA participación de 13 equipos, 5 de damas y 7 de varones, se inició el viernes en Puerto Montt, el I Campeonato Nacional Escolar Secundario de Básquetbol, organizado por la Federación Escolar Secundaria de Deportes y auspiciado por el Ministerio de Educación. Cuenta con la intervención de los Liceos de La Serena, Rancagua, Osorno, Puerto Aisén, San Fernando, Copiapó, Santiago, Punta Arenas y Puerto Montt. La reunión inaugural del torneo, que se desarrolló en el Gimnasio Municipal de ese puerto, comenzó con el encuentro de los equipos masculinos de Osorno y los santiaguinos. Formó con: San Fernando, triunfando aquí, por 37-34. Alfonso Marcos fue el scorer del ganador, con 10 tantos. Pedro Orosz, del perdedor, hizo 11. Luego, el equipo femenino de La Serena se impuso a Rancagua, por 35 a 19, luciendo en su escudo vencedor, Teresa Egueva, que marcó 14 puntos, y Luz Villar, de las reservas del conjunto Rancagua, que obtuvo 9. En el tercer partido a cargo de Santiago y Copiapó, que resultó el más espectacular de la jornada, triunfaron los metropolitanos, por el estrecho score de 43-41 y tras desplegar intensa labor. Eduardo González, con 15 puntos, fue el scorer del vencedor y Humberto Velásquez, del perdedor, con 17 tantos. Finalmente, se enfrentaron los cuadros masculinos de Puerto Montt y Puerto Aisén, triunfando los de casa por el holgado score de 41 a 19. En el grabado de la izquierda aparece el cuadro de Copiapó, que obligó a dura faena a los santiaguinos. Formó con: Moreno, Bown, Ramos, Casa, Velásquez y Framont. Enseguida, hace su ingreso a la cancha, el conjunto de Liceo de Hombres de Punta Arenas. A continuación, las autoridades se impusieron a Rancagua, des que controlaron el campeonato por 35 a 19, luciendo en su escudo vencedor, Teresa Egueva, que marcó 14 puntos, y Luz Villar, de las reservas del conjunto Rancagua, que obtuvo 9. En el ter-

Rangers y Nublense juegan en Chillán

La súbita suspensión del torneo profesional, por la impasse producida entre la Central de Fútbol y los clubes de primera división alcanzaron a concretar partidos amistosos durante estos dos días de fiesta. Para el día de hoy, solamente Rangers jugará. Lo hará en Chillán frente a Nublense, y mañana lunes, en su cancha, con Alianza de Curicó.

S. A. CHICO DE MOTOCICLISMO

Se inicia esta tarde en Los Dominicos

Verdadero campeonato sudamericano de motociclismo resulta la jornada motorista que durante hoy y mañana se llevará a efecto en el barrio Villa de los Dominicos en el Barrio Alto, bajo el control y patrocinio de la Comisión Nacional de este deporte en nuestro país. En efecto, invitado especialmente al torneo, cuando más destacado tiene por el momento el motociclismo peruano, argentino, venezolano y uruguayo. La competencia habrá de iniciarse esta tarde, a las 14.30 horas en los Dominicos, viene a constituirse no sólo un Campeonato Oficial de Chile, sino que también en un certamen continental al respecto. El listado de nuestros mejores valores motociclistas, tales como Luis Galica, Pablo Gambelino, Juan Carlos, Carlos Fernández, Veranán Roberts y otros, están hombres de la talla de Juan Salgado y Salvador Candarero, Roberto Dinastalla y Felipe Alvar, argentinos; Nelson Ardignini y José Torres, de Uruguay; Héctor Rodríguez, de Perú, y Andrés Zúñiga, Luis Alberto Rodríguez o José Pedro Betancourt, de Venezuela. De este selecto lote, quienes han impresionado a los profundos amantes por el soberbio estado de las máquinas que traen son los venezolanos.

EN PEÑAFLORES. BATA VENCIO 3-1 A LA "U"

El cuadro de Universidad de Chile se presentó ayer, en un match de carácter amistoso, en Peñaflores, jugando con Bata. Perdió por tres goles contra uno. El entrenador Luis Alamos hizo actuar, alternadamente, a los jugadores del primer equipo, reserva y de divisiones juveniles.

AMISTOSO. Santiago superó 4-3 a Coquimbo

En un interesante y disputado encuentro, Santiago Morning, campeón del torneo del Asenso, se impuso al conjunto de Coquimbo Unido, por la cuenta de 4 a 3, resultado que, en justicia, debió ser un empate, por el buen desempeño que tuvo el elenco local. A pesar de que los visitantes se pusionaron en ventaja a los 7 de juego por intermedio de Iveta, Galaz igualó la cuenta un minuto después, aumentando para sus colores Aracena, y volviendo a empatar la cuenta el puntero Funes. Sin embargo, el mejor accionar de los locales, les permitió finalmente ganar por la cuenta de 4 a 3, con gol de Galaz, a los 37. Santiago buscó la igualdad en la fracción final del partido, pero sus oponentes supieron frenar el ataque visitante. Casi sobre la hora, a los 41, Romero logró la paridad a tres, y cuando todos pensaban que el match finalizaría con este score, Suazo puso el cuarto gol para los locales.

MAGALLANES Y GREEN CROSS EN LA P. ATACAMA

El deportivo "Juventud Atacama" continuará celebrando hoy y mañana su 18.º aniversario. A las 21 horas se efectuará un baile social en el local del ex Teatro Odeón, 8a. Avenida 1376, animado por el día Atacama, integrado por Ramón Morán y Juanito Leyton. Mañana, en el Día de la Raza, se realizará un festival deportivo en la cancha de la Población de Atacama, en el que tomarán parte los equipos infantiles y juveniles del club Green Cross, y el de División Especial de Magallanes, frente a los equipos de "Atacama". Finalizarán los festejos con la inauguración de la nueva sede social de la institución, ubicada en 8a. Avenida 1294.

Falleció el crack Guillermo Riveros

Profundo pesar a causado en el ambiente futbolístico el fallecimiento de Guillermo Riveros, el famoso "Nido", cuya calidad ha sido comparable sólo a la de Guillermo Saavedra. Riveros formó esa extraordinaria línea de acero, junto a Amadeo y Gornal, de gloriosos recuerdos todavía para la figura de relieves entre los años 1930 y 40. Y quizás si fue en el Sudamericano de 1935, realizado en Lima (Perú), donde alcanzó su mayor nombradía. Riveros vino de Talcahuano a triunfar en la capital. Y falleció anteayer en Concepción.

BASQUETBOL ESCOLAR. Nido de Aguila ganó al San Agustín

En el gimnasio de Universidad Católica se efectuó ayer la 17a. fecha del torneo inter-escolar de básquetbol de los colegios particulares, registrándose los siguientes resultados: Nido de Aguila, por W.O. a Juan Bosco; intermedias, Nido de Aguila, 38-San Agustín, 34; superior, A. de Humboldt, 46-San Agustín, 18; intermedia, Instituto Zambrano, 27-C. Alemán, 18, y superior, I. Zambrano, 51-C. Alemán, 41. FINALES. El próximo martes se efectuará el sorteo de programación de la rueda final de este torneo.

Fábrica de Calzado vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños, tipo GOOD YEAR, emplantado hecho a mano. N.º 27 al 30 \$ 4.950.- N.º 31 al 34 \$ 5.550.- N.º 35 al 38 \$ 6.450.- N.º 39 al 42 \$ 7.500.-

MUEBLES de OCASION Living Normando, tres piezas, \$ 80.000.- Living Chippendale, tres piezas, \$ 85.000.- Comedor Normando, 8 piezas, \$ 108.000.- Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas, \$ 215.000.- Comedor Chippendale, 10 piezas, \$ 220.000.- 657 - NATANIEL - 657 NO TENEMOS SIGURSAI.

CAMPAÑA PRECIOS BAJOS CADENA N.º 3 - PAN Los establecimientos que a continuación se indican, venderán pan de 250 grs a \$ 164 el Kg. PANADERIA AMERICA Recoleta 2267 PANADERIA SANTA ELVIRA Recoleta 2841 PANADERIA SAN MARTIN Recoleta 2064 PUESTO DE PAN Matucana 1203 PUESTO DE PAN Baquedano 998 PANADERIA POPULAR Genoveva 1138 PANADERIA BALSANES Independencia 2070 PANADERIA TOLEDO Independencia 4799 PUESTO DE PAN Independencia 2167 PANADERIA CUNACO Gran Avenida 2800 PANADERIA REX José Joaquín Pérez 4961 PANADERIA SANTA CATALINA Independencia 3673 PUESTO DE PAN Independencia 3901 PANADERIA REINA DEL PACIFICO Calle Arica 3702 PANADERIA EL VOLCAN Chacabuco 56 PANADERIA CARRASCAL Carrasca 4544 PANADERIA LA GIPUSCUANA Avda. Einstein 1163 PANADERIA ANTIGUA LIZON San Francisco 358 PANADERIA ANEXA ESTAMPA F. Vivaceta 1138 PUESTO DE PAN Maruri 796 PUESTO DE PAN 3 Norte 701 PUESTO DE PAN Diag. Universitaria 998 PUESTO DE PAN El Molino 1963 PUESTO DE PAN F. Vivaceta 1138 PUESTO DE PAN Diag. Universitaria 719 PANADERIA ANEXA CISTERNA Los Morros 9298 (Cist.) PANADERIA SAN GUILLERMO Avda. Euclides 1490 PUESTO DE PAN San Joaquín 1745 PUESTO DE PAN Echaurren 20 PANADERIA HAMBURGO Vitacura 52 SUCURSAL Providencia 2098 SUCURSAL P. de Valdivia 327 SUCURSAL Apoquindo 2869 SUCURSAL Encarnaderos 054 PANADERIA BERNABE Francisco Bilbao 2157 PANADERIA SUPERPAN Diego de Almagro 5489 PANADERIA LOS LEONES Vitacura 2808 SUCURSAL Vitacura 3322 SUCURSAL F. de Aguirre 4753 PANADERIA SIERRA BELLA Sierra Bella 2361 PANADERIA SOBERANIA Nueva de Matte 3560 PANADERIA PORTERA San Pablo 1633 PANADERIA OCHAGAVIA Ochagavía 6098 FCA. DE PAN IDEAL Independencia 2919 SUC. ESTABLECIMIENTOS MONSERRAT Puente 825 PANADERIA Y PASTELERIA FRANKLIN Franklin 485 SEBASTIAN FREIRE BARRA Calle Puntigudo 5247, Pob. El Carmen PANADERIA HISPANO SUIZA Avda. Condell 1390 PANADERIA ESPIGADORA Eduardo Matte 2154 SUCURSAL Merced 385 SUCURSAL Santo Domingo 882 PANADERIA LA REINA Sargento Aldea 430 PANADERIA AMBOS MUNDOS Chiloé 1987 PUESTO DE PAN San Francisco 2164 PANADERIA LOS ANDES Herrera 1202 PANADERIA GALICIA Fariña 446 PUESTO DE PAN Andrés Bello 685 PUESTO DE PAN Lillo 540 PANADERIA ZUNINO Vicuña Mackenna 3048 PANADERIA LOS LEONES (SUCURSAL) Vitacura 3875 PANADERIA BELLA VISTA Vicuña Mackenna 7357 PANADERIA SANTA RITA Seminario 801 PANADERIA EMERALDA José Tobias 278 PANADERIA FLANDES Letadía 4204 PUESTO DE PAN Bilbao 3551 PANIFICADORA MODERNA Puelche 5843 PANADERIA SAN MIGUEL Gran Avenida 5567

COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR Refaca 27-Santiago

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 11 DE OCTUBRE DE 1959

Table with horse names, jockeys, and race details for the first race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the second race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the third race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the fourth race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the fifth race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the sixth race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the seventh race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the eighth race.

Table with horse names, jockeys, and race details for the ninth race.

UNA VEZ Y ESTARA INFORMADO TODO EL MES

Polito Sur y Le Tremblay protagonizarán hoy una legada sensacional en el clásico palmeño

Competencia estelar de la reunión de hoy en el Hipódromo Chile, es el clásico para potrillos de años, Premio "República Argentina", y que se disputará sobre el recorrido de 1.800 metros a peso de reglamento.

BEMBEL, 54 kilos. - El destacado hijo de Big Burn, que entrena Juan Cavieres, es el enemigo potencial de nuestro favorito. Ha corrido dos veces en esta pista, y en la segunda de ellas fue tercero de Giraldilla y El Miura, en el Clásico "Independencia".

matado tres veces segundo, y una de ellas fue en el clásico ganado por Giraldilla. LE TREMBLAY, 54 kilos. - Recuperación total demostró este defensor de las sedas del Stud "Anita", en su última victoria, lograda en un tiro de 2.000 metros, donde derrotó en forma categórica a Gaekwar. Su buen estado físico permite esperar de él una excelente performance.

INTERESANTE PROGRAMA DE HOY EN EL H. CHILE. MARIA CALLAS, REMORA Y CURANELA LISTAS PARA CONSEGUIR EL ASCENSO

Reina, Miss Road, Remador, Sipakirá, Mequetrefe, Baladí y Accionista, en los handicaps. - Apreciaciones y pronósticos para las diez carreras ordinarias

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with columns for race names and predicted winners.

Reina, en la inicial. Rompe el fuego un handicap calificado en el índice 6 al 17,5, y sobre la distancia de 1.200 metros.

REINA, EN LA INICIAL. Rompe el fuego un handicap calificado en el índice 6 al 17,5, y sobre la distancia de 1.200 metros.

RECORD, EN LA 6.a. Liviavo y en gran estado físico se reincorpora a la pista este pupilo de Armando Henriquez.

RECORD, EN LA 6.a. Liviavo y en gran estado físico se reincorpora a la pista este pupilo de Armando Henriquez.

RECORD, EN LA 6.a. Liviavo y en gran estado físico se reincorpora a la pista este pupilo de Armando Henriquez.

RECORD, EN LA 6.a. Liviavo y en gran estado físico se reincorpora a la pista este pupilo de Armando Henriquez.

RECORD, EN LA 6.a. Liviavo y en gran estado físico se reincorpora a la pista este pupilo de Armando Henriquez.

MARIA CALLAS, EN LA SERIE "A" CONDICIONAL. Sobre el tiro de 1.200 se disputa la serie "A" de las condiciones para potranas de 3 años...

SIPAKIRA, EN LA 7.a. Esta carrera corresponde al índice 18 al 23 y se cumplirá en el tiro de 1.200 metros.

MEQUETREFE, EN LA 8.a. Esta carrera tiene el índice 40 al 47 y se desarrollará sobre la distancia de 1.200 metros.

MEQUETREFE, EN LA 8.a. Esta carrera tiene el índice 40 al 47 y se desarrollará sobre la distancia de 1.200 metros.

MEQUETREFE, EN LA 8.a. Esta carrera tiene el índice 40 al 47 y se desarrollará sobre la distancia de 1.200 metros.

MEQUETREFE, EN LA 8.a. Esta carrera tiene el índice 40 al 47 y se desarrollará sobre la distancia de 1.200 metros.

SEXTA CARRERA. - 1.200 metros. - Premio RAUDAL. - Índice: 47 al 72. - Handicap para 3 años y más ganadores. - A las 10.05 horas.

SEPTIMA CARRERA. - 1.200 metros. - Premio RAUDAL. - Índice: 18 al 23. - Handicap para 3 años y más ganadores. - A las 11.30 horas.

OCTAVA CARRERA. - 1.200 metros. - Premio RAUDAL. - Índice: 40 al 47. - Handicap para 3 años y más ganadores. - A las 12.15 horas.

NOVENA CARRERA. - 1.200 metros. - Premio RAUDAL. - Índice: 24 al 39. - Handicap para 3 años y más ganadores. - A las 13 horas.

DECIMA CARRERA. - 1.200 metros. - Premio RAUDAL. - Índice: 30 al 38. - Handicap para 3 años y más ganadores. - A las 13.45 horas.

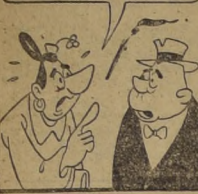
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO AL VECINDARIO DE LA COMUNA. DECRETO SEC. 2a., N.º 2023 - 7-X-1959. Dispónese el embardamiento de la comuna para el día lunes 12 de octubre...

GOCE SUS VACACIONES EN RIO Y SAO PAULO. PANAIR. IDA y VUELTA \$81.160.- CH. PANAIR DO BRASIL. LE OFRECE TARIFA DE EXCURSION Super DC-6. CLASE TURISTA BOLETO VALIDO 60 DIAS.

COMPRUEBA COMO LA MEJOR REVISTA DE RADIO, CINE Y TEATRO. LA APARECIO "RADIOMANIA".

RAMONA

¿Y SI EN NUESTRO VIAJE DE BODAS EL BARCO SE HUNDE?



¿QUÉ COSAS SE TE OCURREN!...



PARA ESO HAY BOTES SALVAVIDAS, ¿Y ESOS NO SE HUNDEN NUNCA!



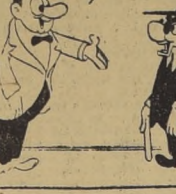
¿Y POR QUÉ NO VIAJAMOS DIRECTAMENTE EN UN BOTE SALVAVIDAS?



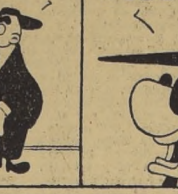
MI SEÑORA VA A TENER UN DIBE



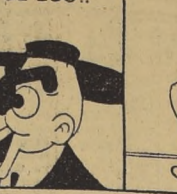
TE FELICITO



¡AH! AHORA QUE HABLAS DE ESO...



¿SABIAS QUE HAY UNA OLA DE QUINILLIZOS?



ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Suestra. Nueva York No. 66. H.O.U.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

\$ 25.000 COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; coteje para colchones; somierles en todos los tipos y medidas; hechas a domicilio. Gálvez N.º 1537. Teléfono N.º 51339. H/O

ARRIENDOS OFRECEN

SE ARRIENDA PIEZA con pensión, c/s, muebles, Almirante Latorre 9, esq. Alameda. 11, 12 y 13-10 P. 200.000 DOY EN ARRIENDO residencia de lujo, terminándose a la comodidad. Los Millares 4231. Verja del martes adelante, de 3 a 5 P.M. 11-10 P. PIEZAS pensión, recibo pasajeros Huertanos No 1393. 29-6-60. P. ARRIENDO PIEZA a persona sola, Mapocho 2320. 13-10 K. 25 MIL ARRIENDO local grande. Serrano 1049. Barancas. 11-10 P. PIEZA SPENSION. Maruri 461. Teléfono. 12-10 P. \$ 80.000 ARRIENDO chalet. Los Jardines 202. 11-10 P. ARRIENDO DOS piezas, sitio marítimo solo cerca Recoleta. Tratar Muñoz Gómez 546. 12-10 P. FAMILIA espiñada pieza calle. otra interior. Excelente comida, baño, teléfono, San Diego 272. 11-10 P.

ANIMALES Y AVES

HEMERITAS Rhodes, Leghorn mechas, machos color, patos. Despacho provincias. El Carmen San Diego 119, local 33. 17-10 K. 20.000 POLLITOS semanales, Rhode, Leghorn, híbridos, hembras, machos, color; patos cualquiera calidad. Granja Colina, Matucana 41, Casilla 4713, fono 96273. 17-10 K. JAULAS postura, baterías, crianzas, tecas, entres, inmediatas créditos, Banco del Estado. Vial de mi criadero, 10.000 ponedoras en alquiler. Alejandro Urrutia, Barros Arana 959, San Bernardo. 17-10 K. CONEJOS, cradero Dumas, angora y gigantes de Flandes. Manquehue Sur N.º 1488. 17-10 K. JAULAS individuales para ponedoras, con resultados favorables. Créditos directos y Banco Estado. Villa Alemana, Casilla 122, Barquedano 1150, fono 227-R. En Santiago: Matucana 41. 17-10 K. COMPRO baterías crianza, recibo pollitos. San Diego 119, local 33. 17-10 K. POLLITOS \$ 10 c/u. San Diego 119, local 33. 17-10 K. POLLAS de 1 a 3 meses, despachos a domicilio y provincia, 10 de Julio 698, esquina Santa Rosa. Fono 3347. Criadero San Javier. Casilla 15947. 17-10 K. HARINA de pescado ofrece directamente, productor. Avda. Juan Antonio Ríos 901, frente campamento CAP. Casilla 35, Talcahuano. 17-10 K. CONEJOS Flandes y Angora. Criadero Dumas, Manquehue Sur 1488. 17-10 K. PRODUCCION huevos vend. Libertadores 246, El Monte. 17-10 K. HEMBRITAS de un día, Leghorn, hijas de pedres importados. También híbridos y Leghorn de nuestro propio plantel. Haga su reserva al teléfono 2457. Industria Avícola Lomas de Maqui. 17-10 K. ALIMENTOS para ponedoras y pollitos La Granja, los más completos y de la fábrica más antigua del país; reparte a domicilio, sin recargo alguno; despachos provincia; contra reembolso. Haga sus pedidos al teléfono 33608. Severino Pezoa, San Antonio 455. 17-10 K. CACHORROS Cocker negro, inscritos de un mes, vend. Sendero del Infante 7038, Estadio Italiano. 17-10 K.

BOMBEROS

NOVENA COMPANIA DE BOMBEROS, "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a ejercicio para hoy viernes 9, a las 22 horas y domingo 11, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel. - El ayudante. 11-10 K. CUERPO DE BOMBEROS "Lealtad y Disciplina". - Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicios para hoy, a las 16 horas, y mañana, a las 10 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo. - El ayudante. 11-10 K. CIA. DE BOMBEROS, "Chile-Excelencia". Cito a la Compañía a ejercicio para mañana, a las 8 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. - El ayudante. 11-10 K. CIA. COMPANIA POMPIERI, "Fonpa Italia". - D'ordine del signor capitano, convocamos la Compañía a adrección per domenica 11 di ottobre alle ore 10. Tenuta di lavoro. Adunata in caserma. - L'aiutante. 11-10 K. CIA. DE BOMBEROS "Chile-Excelencia". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 11 del presente mes, a las 8 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida de trabajo. El Ayudante. 11-10 K. OCTAVA COMPANIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza". - Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el miércoles 14 del presente, a las 22 horas. Tabla: informe de la comisión revisora de libros; balance de tesorería, presupuesto para el año 1960; fijación cuotas para el año 1960; edición de voluntarios, y demás asuntos a que hubiere lugar. - El secretario. 14-10 K. CUERPO DE BOMBEROS DE NUESTRA TERCERA COMPANIA "Voluntad y Sacrificio". Bomba "Los Guindos". - Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 13 de octubre, a las 21.45 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: uniforme de trabajo. - El ayudante. 13-10 K. CUARTA COMPANIA DE BOMBEROS de Maipo, "Las Rejas". - Por orden del señor director se cita a la Compañía a sesión ordinaria para el día 12 de octubre, a las 13 horas, con motivo del segundo aniversario. Punto de reunión: el Cuartel (calle El Lirio 277, Población Las Rejas). Tenida: uniforme de parada. - El secretario. 12-10 K. PRIMERA COMPANIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 13, a las 6 horas, y domingo 18, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: The Grange School. - El ayudante. 13-10 K.

CONSTRUCCION

IMPERMEABILIZACIONES, Ger. man Gatica F. Compañía N.º 1291, Or. 317. Fono 69335. 17-10 K. BALDOSAS, tubos, pastelerías, piezas anticorrosión, cemento, fierro fundido, rocall, sanitarios, ventilación. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PLANCHAS pizarra, zinc, tambor, fonolites, cañerías, fittings. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PULIDOS de parquet, pisos y escalas, con máquinas modernas, empresa responsable, precios bajos. San Diego 51, fono 87324. 17-10 K. FARQUETS Betapur, maderas secas, rauli, colige, facilidades. PABRICE. Arturo Prat 1154. Fono 52611. 17-10 K. ERACLIT, volcánica, planchas yeso, corinasas, granito, azulejos, blinda, cemento blanco, productos Sika, tierras colores. San Diego 2379. 17-10 K. CEMENTO, cal, yeso, entregamos domicilio. Hase pedidos personalmente. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PUERTAS Standard, 6.900 pesos, ventanas, 1.350 presupuestas. Santa Rosa 3954. 17-10 K. CEMENTO, puesto a domicilio, sin recargo. MATECO AVIA. Recoleta N.º 1251, fono 374062. 17-10 K. CIERROS de concreto Facilidades Victorino Lainez 612, 95322. 10-10 K. PLANCHAS NUEVAS Huachipato, galvanizadas, negras, lisas y escandinavas; existencia permanente, siempre a precios más bajo. Arturo Prat 1754. 17-10 K. TARROS concreteros gruesos, fonolitas, planchas zinc, techo todos tamaños, precios botados. Victoria 1198, esquina Gálvez. 17-10 K. LADRILLOS curallas, fiscales. Fono 31236-36867. 17-10 K. CORTINAS metálicas, cortinas de mallas plegables, reparaciones, precios rebajados, se atiende por correo. Arturo Prat N.º 1448, fono 56074. Casilla 5106. 17-10 K. PLANCHAS acanaladas galvanizadas, Huachipato, 1.85 galv. \$ 2.500, impuesto incluido. Arturo Prat 1754. 17-10 K. ARENA estuco, gruesa, rípol, cemento, entrega inmediata domicilio. Transportes Malpo 51125. 17-10 K. PULIDOS de pisos a máquinas parquet, tallas, escaños. 65709. 17-10 K. FIERRO redondo 1/4, \$ 304; 3/8, \$ 282; 1/2, \$ 254; 5/8, \$ 251; 3/4, \$ 248. Largos 6, 7, 8, 9, 10 metros. Entrega inmediata. Arturo Prat 1754. 17-10 K. PLANCHAS acanaladas para cortinas, de 2 y 2.50 metros, precios más bajos. Arturo Prat 1524. 17-10 K. MALLAS alambre "Condor", fabrica tejidos cerrados, ameros, tipo ondulado. Condor 1152, fono 81319. 17-10 K. LADRILLOS muralla, fiscales, entrega domicilio. Serrano 65. 17-10 K. CORTINAS metálicas, hechas, compuestas; también venta. Bales, rejas en general. Fábrica Rápida de Hierro, Pedro Lagos 951-991, fono 52950. 17-10 K. PLANCHAS galvanizadas, Huachipato 0,85x2,50, N.º 26, de primera, legítimo, \$ 4.500. Arturo Prat 1754. 17-10 K. DEMOLICION Arturo Prat 773; puertas, ventanas, viguerías, tejas, bias cielo, piso, robe, tejas, varicos. 17-10 K. CROMADOS microbizados y empacados en cobre grueso, Kurt Heymann, Toesca N.º 3179, fono 82006. 17-10 K. REPARACIONES completas de propiedades. Señor Sánchez, 33780. 17-10 K. REEMPLAZAMOS sistema eléctrico, por gas licuado, parafina, 2 meses saca el costo. Invarme, fono 85762. 30-10 P.

COMPRAVENTAS

OPORTUNIDAD: por viaje vendo cuatro máquinas coser Delle, un abrigo patitas estracán. Amopales 4328-F. 17-10 K. COMPRO contado, máquinas escribir, sumar, calculador. Agustinas 1161, local 7, fono 83026. 10-10 K. COMPRO máquina coser, Salvador Sanfructos 2965, teléfono 90872. 17-10 K. COMPRO máquinas coser, reparaciones taller, domicilio, fono 35428. Matucana 37-B, segunda cuadra. 17-10 K. CAJA registradora National, eléctrica, marca hasta 6999, perfecto estado, vend. Alameda 2907. 17-10 K. MODERNA máquina de escribir vend. gran ocasión. Santo Domingo 1430. 17-10 K.

COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO canarios Flauta, Carmin y variados colores. Avenida Pudahuel 3135. 17-10 P. SOFA-CAMAS, para clientes exigentes. Fábrica, Lira 107. 15-10 P. OCASION vendo patente almacén, varios anexos, Santiago, al día, frías, vitrina, caja. San Diego 272. 11-10 P. AMOBLADO dormitorio, comedor námol espejo, radio Victor 1936, mesa, paralizada falta uso, vend. ocasión. Poeschke 2625, esquina Euclides, San Miguel. 11-10 P. VENDO piano en perfecto estado, Nataniel 970. 12-10 P. HABIENDO extraviado el título N.º 438, correspondiente a 500 acciones de la Sociedad SOAPOF, a nombre de don Armando Encalada Nieves, queda nulo por haberse dado aviso. 11-10 P. HABIENDO extraviado cheque, serie A-E, 4224218, eta. etc. 9297, Banco Estado, Alameda, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12-10 P. FRUTOS DEL PAIS VENDO perotes bayos cristales de la Ligua, garantizados, desde 10 kilos. Avenida Larrain 5788. 17-10 K. COMPRAMOS carbón espino. Teléfono 92496. 17-10 K. MANTECA segunda, vend. gran cantidad. Carmen Mena 768. Gran Avenida, paradero 31. 17-10 K. \$ 32 KILO, harinilla, Puelma y Gila, Andrés Bello 714, fono 373824. 17-10 K. \$ 65 KILO maíz, curagullá, chancho, trigo, etc. Reparto a domicilio. Fono: 373924. 17-10 K.

COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCUELA Politécnica "Diaz Gascón". Matrícula abierta, profesionales cortas, prácticas, individuales, Peluquerías completa, modas, alta costura también por correspondencia, camarismo, etc. Interésado ferenino, 4 alumnos provincia. Diplomona y dos Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, fundados 1914. Monjitas 341. 16-X C. INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1237. (F. 69572). Cursos rápidos de dictiografía, taquígrafías, contabilidad. Anexos: Modas, cortador, permenantistas. 11-X P. INSTITUTO "Moderno Selecto", Amunátegui 267. Cursos intensivos: dictiografía, taquígrafías, contabilidad. También cortador, modas, peluquería, permanentes. 11-X P. SECRETARIAS, taquígrafas, dictiografías, escritura máquina, redacción, ortografía, taquígrafías, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69285. 17-10 K. CURSOS RAPIDOS, dictiografía 15 días, un mes. Además preparación comercial, comprenden Aritmética, Redacción Dictiografía, Ortografía. Puentes 576, 4.º 17-10 K. pto.

AUTOMOVILES

FORD 1958, Club Coupe Special Providencia 123. 17-10 K. VENDO STATION WAGON Bedford año 1947, buen estado, Recoleta 243. 7-10 K. CHERNETA 1959, Luvra, sin uso Auto Atlas Prat 879. 17-10 K. pto.

¡GRANDES Y BUENAS NOTICIAS!

TODOS LOS DIAS, MAGNIFICOS REGALOS DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION" PARA TODA PERSONA QUE ORDENE UN AVISO ECONOMICO POR 3 ó 4 DIAS

Martini advertisement featuring a bottle of Martini and text: 'Los Lunes y Martes ENTRADAS GRATIS DE PLATEA A CINES DE GRANDES PROGRAMAS: BAQUEDANO ESMERALDA NACIONAL'. 'Todos los Miércoles REGALO DE BOTELLAS MARTINI EL APERITIVO DE FAMA MUNDIAL'. 'Los Jueves y Viernes ENTRADAS GRATIS DE PLATEA A CINES DE GRANDES PROGRAMAS: CONTINENTAL PORTUGAL O'HIGGINS'. 'SIEMPRE \$ 25.- LA PALABRA'.

APROVECHE ESTAS GRANDES VENTAJAS Y DISFRUTE DE LOS BENEFICIOS QUE RINDEN LOS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

BOMBEROS

NOVENA COMPANIA DE BOMBEROS, "Deber y Abnegación". Cito a la Compañía a ejercicio para hoy viernes 9, a las 22 horas y domingo 11, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel. - El ayudante. 11-10 K. CUERPO DE BOMBEROS "Lealtad y Disciplina". - Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicios para hoy, a las 16 horas, y mañana, a las 10 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Uniforme de trabajo. - El ayudante. 11-10 K. CIA. DE BOMBEROS, "Chile-Excelencia". Cito a la Compañía a ejercicio para mañana, a las 8 horas. Punto de reunión: Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. - El ayudante. 11-10 K. CIA. COMPANIA POMPIERI, "Fonpa Italia". - D'ordine del signor capitano, convocamos la Compañía a adrección per domenica 11 di ottobre alle ore 10. Tenuta di lavoro. Adunata in caserma. - L'aiutante. 11-10 K. CIA. DE BOMBEROS "Chile-Excelencia". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 11 del presente mes, a las 8 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida de trabajo. El Ayudante. 11-10 K. OCTAVA COMPANIA DE BOMBEROS "La Unión es Fuerza". - Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el miércoles 14 del presente, a las 22 horas. Tabla: informe de la comisión revisora de libros; balance de tesorería, presupuesto para el año 1960; fijación cuotas para el año 1960; edición de voluntarios, y demás asuntos a que hubiere lugar. - El secretario. 14-10 K. CUERPO DE BOMBEROS DE NUESTRA TERCERA COMPANIA "Voluntad y Sacrificio". Bomba "Los Guindos". - Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 13 de octubre, a las 21.45 horas. Punto de reunión: el Cuartel. Tenida: uniforme de trabajo. - El ayudante. 13-10 K. CUARTA COMPANIA DE BOMBEROS de Maipo, "Las Rejas". - Por orden del señor director se cita a la Compañía a sesión ordinaria para el día 12 de octubre, a las 13 horas, con motivo del segundo aniversario. Punto de reunión: el Cuartel (calle El Lirio 277, Población Las Rejas). Tenida: uniforme de parada. - El secretario. 12-10 K. PRIMERA COMPANIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia". Cito a la Compañía a ejercicio para el martes 13, a las 6 horas, y domingo 18, a las 9.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: The Grange School. - El ayudante. 13-10 K.

CONSTRUCCION

IMPERMEABILIZACIONES, Ger. man Gatica F. Compañía N.º 1291, Or. 317. Fono 69335. 17-10 K. BALDOSAS, tubos, pastelerías, piezas anticorrosión, cemento, fierro fundido, rocall, sanitarios, ventilación. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PLANCHAS pizarra, zinc, tambor, fonolites, cañerías, fittings. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PULIDOS de parquet, pisos y escalas, con máquinas modernas, empresa responsable, precios bajos. San Diego 51, fono 87324. 17-10 K. FARQUETS Betapur, maderas secas, rauli, colige, facilidades. PABRICE. Arturo Prat 1154. Fono 52611. 17-10 K. ERACLIT, volcánica, planchas yeso, corinasas, granito, azulejos, blinda, cemento blanco, productos Sika, tierras colores. San Diego 2379. 17-10 K. CEMENTO, cal, yeso, entregamos domicilio. Hase pedidos personalmente. PROMAC. San Diego 2379. 17-10 K. PUERTAS Standard, 6.900 pesos, ventanas, 1.350 presupuestas. Santa Rosa 3954. 17-10 K. CEMENTO, puesto a domicilio, sin recargo. MATECO AVIA. Recoleta N.º 1251, fono 374062. 17-10 K. CIERROS de concreto Facilidades Victorino Lainez 612, 95322. 10-10 K. PLANCHAS NUEVAS Huachipato, galvanizadas, negras, lisas y escandinavas; existencia permanente, siempre a precios más bajo. Arturo Prat 1754. 17-10 K. TARROS concreteros gruesos, fonolitas, planchas zinc, techo todos tamaños, precios botados. Victoria 1198, esquina Gálvez. 17-10 K. LADRILLOS curallas, fiscales. Fono 31236-36867. 17-10 K. CORTINAS metálicas, cortinas de mallas plegables, reparaciones, precios rebajados, se atiende por correo. Arturo Prat N.º 1448, fono 56074. Casilla 5106. 17-10 K. PLANCHAS acanaladas galvanizadas, Huachipato, 1.85 galv. \$ 2.500, impuesto incluido. Arturo Prat 1754. 17-10 K. ARENA estuco, gruesa, rípol, cemento, entrega inmediata domicilio. Transportes Malpo 51125. 17-10 K. PULIDOS de pisos a máquinas parquet, tallas, escaños. 65709. 17-10 K. FIERRO redondo 1/4, \$ 304; 3/8, \$ 282; 1/2, \$ 254; 5/8, \$ 251; 3/4, \$ 248. Largos 6, 7, 8, 9, 10 metros. Entrega inmediata. Arturo Prat 1754. 17-10 K. PLANCHAS acanaladas para cortinas, de 2 y 2.50 metros, precios más bajos. Arturo Prat 1524. 17-10 K. MALLAS alambre "Condor", fabrica tejidos cerrados, ameros, tipo ondulado. Condor 1152, fono 81319. 17-10 K. LADRILLOS muralla, fiscales, entrega domicilio. Serrano 65. 17-10 K. CORTINAS metálicas, hechas, compuestas; también venta. Bales, rejas en general. Fábrica Rápida de Hierro, Pedro Lagos 951-991, fono 52950. 17-10 K. PLANCHAS galvanizadas, Huachipato 0,85x2,50, N.º 26, de primera, legítimo, \$ 4.500. Arturo Prat 1754. 17-10 K. DEMOLICION Arturo Prat 773; puertas, ventanas, viguerías, tejas, bias cielo, piso, robe, tejas, varicos. 17-10 K. CROMADOS microbizados y empacados en cobre grueso, Kurt Heymann, Toesca N.º 3179, fono 82006. 17-10 K. REPARACIONES completas de propiedades. Señor Sánchez, 33780. 17-10 K. REEMPLAZAMOS sistema eléctrico, por gas licuado, parafina, 2 meses saca el costo. Invarme, fono 85762. 30-10 P.

COMPRAVENTAS

OPORTUNIDAD: por viaje vendo cuatro máquinas coser Delle, un abrigo patitas estracán. Amopales 4328-F. 17-10 K. COMPRO contado, máquinas escribir, sumar, calculador. Agustinas 1161, local 7, fono 83026. 10-10 K. COMPRO máquina coser, Salvador Sanfructos 2965, teléfono 90872. 17-10 K. COMPRO máquinas coser, reparaciones taller, domicilio, fono 35428. Matucana 37-B, segunda cuadra. 17-10 K. CAJA registradora National, eléctrica, marca hasta 6999, perfecto estado, vend. Alameda 2907. 17-10 K. MODERNA máquina de escribir vend. gran ocasión. Santo Domingo 1430. 17-10 K.

COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO canarios Flauta, Carmin y variados colores. Avenida Pudahuel 3135. 17-10 P. SOFA-CAMAS, para clientes exigentes. Fábrica, Lira 107. 15-10 P. OCASION vendo patente almacén, varios anexos, Santiago, al día, frías, vitrina, caja. San Diego 272. 11-10 P. AMOBLADO dormitorio, comedor námol espejo, radio Victor 1936, mesa, paralizada falta uso, vend. ocasión. Poeschke 2625, esquina Euclides, San Miguel. 11-10 P. VENDO piano en perfecto estado, Nataniel 970. 12-10 P. HABIENDO extraviado el título N.º 438, correspondiente a 500 acciones de la Sociedad SOAPOF, a nombre de don Armando Encalada Nieves, queda nulo por haberse dado aviso. 11-10 P. HABIENDO extraviado cheque, serie A-E, 4224218, eta. etc. 9297, Banco Estado, Alameda, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12-10 P. FRUTOS DEL PAIS VENDO perotes bayos cristales de la Ligua, garantizados, desde 10 kilos. Avenida Larrain 5788. 17-10 K. COMPRAMOS carbón espino. Teléfono 92496. 17-10 K. MANTECA segunda, vend. gran cantidad. Carmen Mena 768. Gran Avenida, paradero 31. 17-10 K. \$ 32 KILO, harinilla, Puelma y Gila, Andrés Bello 714, fono 373824. 17-10 K. \$ 65 KILO maíz, curagullá, chancho, trigo, etc. Reparto a domicilio. Fono: 373924. 17-10 K.

COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCUELA Politécnica "Diaz Gascón". Matrícula abierta, profesionales cortas, prácticas, individuales, Peluquerías completa, modas, alta costura también por correspondencia, camarismo, etc. Interésado ferenino, 4 alumnos provincia. Diplomona y dos Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, fundados 1914. Monjitas 341. 16-X C. INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1237. (F. 69572). Cursos rápidos de dictiografía, taquígrafías, contabilidad. Anexos: Modas, cortador, permenantistas. 11-X P. INSTITUTO "Moderno Selecto", Amunátegui 267. Cursos intensivos: dictiografía, taquígrafías, contabilidad. También cortador, modas, peluquería, permanentes. 11-X P. SECRETARIAS, taquígrafas, dictiografías, escritura máquina, redacción, ortografía, taquígrafías, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69285. 17-10 K. CURSOS RAPIDOS, dictiografía 15 días, un mes. Además preparación comercial, comprenden Aritmética, Redacción Dictiografía, Ortografía. Puentes 576, 4.º 17-10 K. pto.

AUTOMOVILES

FORD 1958, Club Coupe Special Providencia 123. 17-10 K. VENDO STATION WAGON Bedford año 1947, buen estado, Recoleta 243. 7-10 K. CHERNETA 1959, Luvra, sin uso Auto Atlas Prat 879. 17-10 K. pto.

COMPRAVENTAS

OPORTUNIDAD: por viaje vendo cuatro máquinas coser Delle, un abrigo patitas estracán. Amopales 4328-F. 17-10 K. COMPRO contado, máquinas escribir, sumar, calculador. Agustinas 1161, local 7, fono 83026. 10-10 K. COMPRO máquina coser, Salvador Sanfructos 2965, teléfono 90872. 17-10 K. COMPRO máquinas coser, reparaciones taller, domicilio, fono 35428. Matucana 37-B, segunda cuadra. 17-10 K. CAJA registradora National, eléctrica, marca hasta 6999, perfecto estado, vend. Alameda 2907. 17-10 K. MODERNA máquina de escribir vend. gran ocasión. Santo Domingo 1430. 17-10 K.

COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO canarios Flauta, Carmin y variados colores. Avenida Pudahuel 3135. 17-10 P. SOFA-CAMAS, para clientes exigentes. Fábrica, Lira 107. 15-10 P. OCASION vendo patente almacén, varios anexos, Santiago, al día, frías, vitrina, caja. San Diego 272. 11-10 P. AMOBLADO dormitorio, comedor námol espejo, radio Victor 1936, mesa, paralizada falta uso, vend. ocasión. Poeschke 2625, esquina Euclides, San Miguel. 11-10 P. VENDO piano en perfecto estado, Nataniel 970. 12-10 P. HABIENDO extraviado el título N.º 438, correspondiente a 500 acciones de la Sociedad SOAPOF, a nombre de don Armando Encalada Nieves, queda nulo por haberse dado aviso. 11-10 P. HABIENDO extraviado cheque, serie A-E, 4224218, eta. etc. 9297, Banco Estado, Alameda, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12-10 P. FRUTOS DEL PAIS VENDO perotes bayos cristales de la Ligua, garantizados, desde 10 kilos. Avenida Larrain 5788. 17-10 K. COMPRAMOS carbón espino. Teléfono 92496. 17-10 K. MANTECA segunda, vend. gran cantidad. Carmen Mena 768. Gran Avenida, paradero 31. 17-10 K. \$ 32 KILO, harinilla, Puelma y Gila, Andrés Bello 714, fono 373824. 17-10 K. \$ 65 KILO maíz, curagullá, chancho, trigo, etc. Reparto a domicilio. Fono: 373924. 17-10 K.

COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCUELA Politécnica "Diaz Gascón". Matrícula abierta, profesionales cortas, prácticas, individuales, Peluquerías completa, modas, alta costura también por correspondencia, camarismo, etc. Interésado ferenino, 4 alumnos provincia. Diplomona y dos Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, fundados 1914. Monjitas 341. 16-X C. INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1237. (F. 69572). Cursos rápidos de dictiografía, taquígrafías, contabilidad. Anexos: Modas, cortador, permenantistas. 11-X P. INSTITUTO "Moderno Selecto", Amunátegui 267. Cursos intensivos: dictiografía, taquígrafías, contabilidad. También cortador, modas, peluquería, permanentes. 11-X P. SECRETARIAS, taquígrafas, dictiografías, escritura máquina, redacción, ortografía, taquígrafías, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69285. 17-10 K. CURSOS RAPIDOS, dictiografía 15 días, un mes. Además preparación comercial, comprenden Aritmética, Redacción Dictiografía, Ortografía. Puentes 576, 4.º 17-10 K. pto.

AUTOMOVILES

FORD 1958, Club Coupe Special Providencia 123. 17-10 K. VENDO STATION WAGON Bedford año 1947, buen estado, Recoleta 243. 7-10 K. CHERNETA 1959, Luvra, sin uso Auto Atlas Prat 879. 17-10 K. pto.

CONSEJOS UTILES

PARA EXITO EMPRESAS, dificultades, pide folleto gratis. Libros, Casilla 2523, teléfono 499747. Benfud. 11-10 P. ARREGLO somieres, huincha bronceados de caires, compra caires viejos, voy a domicilio. San Diego 939, Mercado Sur, local 28. 12-10 P. HAGO FUNDAS muebles; Juego \$ 12.000; confección fina. Leuter 664, por Avenida Salvador altura 1400, buses 24, micro 7 Catedral. 17-10 K. DOCUMENTOS EXTRAVIADOS HABIENDO extraviado el título N.º 438, correspondiente a 500 acciones de la Sociedad SOAPOF, a nombre de don Armando Encalada Nieves, queda nulo por haberse dado aviso. 11-10 P. HABIENDO extraviado cheque, serie A-E, 4224218, eta. etc. 9297, Banco Estado, Alameda, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 12-10 P. FRUTOS DEL PAIS VENDO perotes bayos cristales de la Ligua, garantizados, desde 10 kilos. Avenida Larrain 5788. 17-10 K. COMPRAMOS carbón espino. Teléfono 92496. 17-10 K. MANTECA segunda, vend. gran cantidad. Carmen Mena 768. Gran Avenida, paradero 31. 17-10 K. \$ 32 KILO, harinilla, Puelma y Gila, Andrés Bello 714, fono 373824. 17-10 K. \$ 65 KILO maíz, curagullá, chancho, trigo, etc. Reparto a domicilio. Fono: 373924. 17-10 K.

JUDICIALES, LEGALES

REF. - SOLICITA LAS MERCEDES de agua que indico. - Martín Vial Bustier, agricultor, en representación de la comunidad Vial Bustier, chileno, casado, domiciliado en el fundo El Huertón de la comuna de Los Angeles, provincia de Bio Bio, al señor Gobernador del departamento de Curacautín de la provincia de Malleco, respectivamente digo: Vengo en solicitar del señor Gobernador, las siguientes mercedes de agua necesarias para el regadío de las tierras que existen en el fundo Guayalí, ubicado en la provincia de Malleco, departamento de Curacautín, comuna de Lonquimay: Primero: Río Lomín, que nace de vertientes y nieves derretidas dentro del mismo fundo y desemboca en el río Bio Bio que constituye el deslinde natural por el sur, de dicho predio. Se trata de aguas superficiales que se extraen por medio de 750 litros por segundo para el riego del valle de Loló, y 1.500 litros por segundo para el riego de la planicie de Trañ, como botamota común en el sitio denominado El Escorial. Las hectáreas a regar suman en total 1.009 has. Estas aguas recorrerán una extensión total de cinco kilómetros, y serán conducidas a tajo abierto por cauces artificiales. Segundo: Río Perahuenco, que nace a consecuencia de filtraciones de la laguna El Barco que está ubicada dentro del mismo fundo y que desemboca también dentro del río Lomín. Se trata de aguas superficiales corrientes. Se desea extraer 300 litros por segundo con botamota a 500 metros de su desembocadura en el río Lomín, y 200 litros por segundo con botamota a dos kilómetros de la confluencia con el río Lomín. Se desea regar 90 has. Estas aguas recorrerán una extensión total de 3 kilómetros y serán conducidas

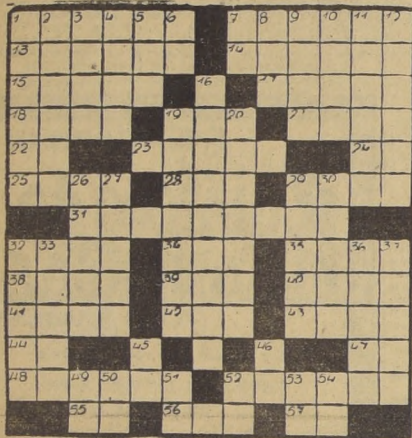
VENTANA DE LA JUVENTUD

Los patiteos pasean



MUY FELICES, papá, mamá, y patín Patiteos salieron de paseo en un hermoso día de sol. Naturalmente que se verían mucho mejor si tuvieran todos los colores que regala la naturaleza. Es capaz Ud. de animarlos, con sus tizas, sus lápices, su témpera, su acuarela, o lo que tenga a mano? Hágalo. Puede ganar \$ 1.000. Debe enviarlo, hasta el viernes próximo, a casilla 81-D Santiago; o traerlo personalmente a Agustinas 1269. GANA LOS \$ 1.000 correspondiente al dibujo anterior el hermoso trabajo enviado por María Teresa Riveros Fariás, alumna de la cuarta preparatoria del Liceo Arriarán, Santiago.

PALABRAS CRUZADAS



- 1.—Cajón de un escritorio o papetera.
 - 7.—Pez malacopterio abdominal europeo.
 - 13.—Descargar una embarcación.
 - 14.—Selección entre varios.
 - 15.—Mar. Cambien de rumbo o bordada.
 - 17.—Ligaré, uniré.
 - 18.—Te atreves.
 - 19.—Estima, aprecia.
 - 21.—Uno de los continentes.
 - 22.—¡Pate! Poco a poco.
 - 23.—Ligase, ástase.
 - 24.—Símbolo del cromos.
 - 25.—Gran lago de Asia.
 - 28.—Metal precioso de color amarillo.
 - 29.—Planta liliácea de cuyas hojas se extrae un jugo amargo usado en medicina.
 - 31.—Anta. Tejidos elásticos menos duros que el hule.
 - 32.—(Marco. Elviro). Emperador romano en el año 69.
 - 34.—En este lugar.
 - 35.—Zona, región.
 - 36.—Planta de la flia. de las amarilideas, oriunda de México.
 - 39.—Uniformidad en la superficie de las cosas.
 - 40.—Tinaja, vasija grande de barro.
 - 41.—Letra del alfabeto (Fr.).
 - 42.—Letra del alfabeto.
 - 43.—Exponer un manjar al fuego.
 - 44.—Letra griega.
 - 47.—Adverbio de negación.
 - 48.—Frecuente, puntual, perseverante.
 - 52.—Célebre filósofo griego, discípulo de Sócrates.
 - 53.—Nota musical.
 - 56.—Quitó o rasgó la superficie de una cosa con instrumento cortante.
 - 57.—Adverbio de afirmación.
- VERTICALES**
- 1.—Cierta balle de origen antiguo.
 - 2.—Poner liza una cosa.
 - 3.—Basta delgada y aguda.
 - 4.—Línea que divide por la mitad cualquier cosa (Pl.).
 - 5.—Apócope de tanto.
 - 6.—Formación de infinitivo.
 - 7.—Forma de pronombre personal.
 - 8.—Parte de un avión.
 - 9.—Letra del alfabeto griego.
 - 10.—Oficiales del ejército turco.
 - 11.—Relativo a la lira.
 - 12.—Refrescaré una cosa al aire.
 - 16.—Especie de chaqueta larga.
 - 19.—Tomar nota.
 - 20.—Arruinase, arrásase.
 - 26.—Pelo grueso y rizado de algunos animales.
 - 29.—Cuarzo jaspeado, de colores muy vivos.
 - 30.—Zool. Género de mamíferos próximos de la India y Ceylán.
 - 32.—Poema dramático con música compuesto de recitados y cantos.
 - 33.—Arbol de la flia. de las tiliáceas.

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR

TRISCO
TREN ASEA
FUE COZAJU
ILITARAS ET
SE CITA AN OC
ALFAR BUENO
R PANOTAS R
IDEAR NAPAS
RENSA LAS RO
CE N O S TA
ALIOSA MIL
ENOC GALA
PAGAR

PLEGARIA DE LA MAESTRA RURAL

Señor, al sacudir mi sanda. la polvorienta y penetrar en la Escuela, que es mi templo, con las manos cruzadas sobre mi pecho, con los párpados caídos, como con temor de deturbar esta pobre sabiduría entre mis pequeños feligreses, te invoco en mi ayuda para que me ilumines y te saludé con el verdadero fervor de la Maestra.

Yo te ofreceré en holocausto el fruto maduro de mi sagrada cosecha; seré el sembrador, y mis palabras repara, sentarán la simiente que esparmaré en las cuatro direcciones del orbe...

Muchas de mis semillas serán vanas; otras caerán en suelo estéril y las últimas germinarán mejor, porque el trabajo será más sabio, más paciente, Señor.

Yo seré la pastora y en todos los atardeceres abriré el redil de mi corazón para que entren mis ovejas: "La última será la primera"; cuánto más descaída, tanto más querida, porque entonces mereceré toda mi piadosa elocuencia, toda mi humilde sabiduría...

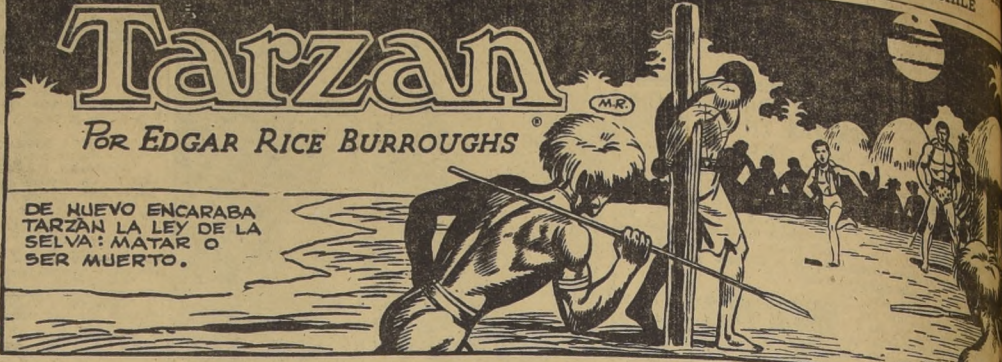
Y así, como Tú enseñaste con parábolas, dejadme que te imite; que mi enseñanza sea santa, buena, fructífera; cada corazóncito que a mí se entrega pueda devolverlo sano, fuerte, vigoroso.

Que ese niño que entra a tientas a mi santo tabernáculo, al salir de él abra sus ojitos y lleve en sus manos el anfora con el bálsamo al edentado y la luz de la sabiduría, para que ilumine su hogar sombrío y tenebroso.

Ése será el Milagro de la Maestra aquí en la Tierra, Señor. Isaura Andía Valenzuela, Directora Escuela Superior de Arte Escénico, Dirección General de Educación Primaria.



EL DIBUJO PREMIADO. Entre 68 dibujos que recibimos esta semana, fue seleccionado el dibujo que nos envió Ricardo Zamorano, alumno del tercer año B (no indica liceo), domiciliado en Gaspar de Orense No 856, Santiago. Puede retirar su premio cualquier día hábil, de 16 a 20 horas, en Agustinas 1639, cuarto piso. Envíe Ud. también sus dibujos. Puede ser uno de nuestros colaboradores premiados. Dirija sus cartas a "Ventana de la Juventud", casilla 81-D, Santiago, o deposítelas en el buzón del hall de nuestro diario, Agustinas 1269.



EL PATO DONALD

